

8. (The Book Of Witr)

(المعجم ٨) - [كِتَابُ الْوُتْرِ]
(التحفة ...)

Chapters Pertaining To The
Witr Prayer

تَفْرِيعُ أَبْوَابِ الْوُتْرِ

Chapter 1. The
Recommendation To Pray Witr

(المعجم ١) - بَابُ اسْتِحْبَابِ الْوُتْرِ
(التحفة ٣٣٧)

1416. 'Alī narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: "O people of the Qur'an, pray Witr, for Allāh is Witr and loves the Witr." (Da'if)

١٤١٦ - حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى: أَخْبَرَنَا عَيْسَى عَنْ زَكَرِيَّا، عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنْ عَاصِمٍ، عَنْ عَلِيٍّ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يَا أَهْلَ الْقُرْآنِ! أَوْتِرُوا فَإِنَّ اللَّهَ وَتَرٌ يُحِبُّ الْوُتْرَ».

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه الترمذي، الصلاة، باب ما جاء أن الوتر ليس بحتم، ح: ٤٥٣، ٤٥٤ والنسائي، ح: ١٦٧٦، ١٦٧٧ وابن ماجه، ح: ١١٦٩ من حديث أبي إسحاق السبيعي به وقال الترمذي: "حسن" وللحديث شواهد ضعيفة عند أحمد: ١٠٧/١ وغيره * أبو إسحاق عنعن.

Comments:

The term *Witr* means odd in number, and refers to the last odd numbered *Rak'ah* performed during the voluntary night prayer.

1417. 'Abdullāh reported similar (to no. 1416) in meaning from the Prophet ﷺ — except that he added: "A Bedouin asked: 'What did you say?' So the Prophet ﷺ replied: 'This is not for you, nor for your companions.'" (Da'if)

١٤١٧ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا أَبُو حَفْصٍ الْأَبَارُ عَنْ الْأَعْمَشِ، عَنْ عَمْرِو بْنِ مُرَّةَ، عَنْ أَبِي عُبَيْدَةَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ النَّبِيِّ ﷺ - بِمَعْنَاهُ - زَادَ: فَقَالَ أَعْرَابِيٌّ: مَا تَقُولُ؟ قَالَ: «لَيْسَ لَكَ وَلَا لِأَصْحَابِكَ».

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه ابن ماجه، إقامة الصلوات، باب ما جاء في الوتر، ح: ١١٧٠ عن عثمان بن أبي شيبة به * أبو عبيدة لم يسمع من أبيه كما تقدم، ح: ٩٩٥.

1418. Khārijah bin Hudhāfah Al-‘Adawī said: “The Messenger of Allāh ﷺ came out to us, and said: ‘Indeed Allāh, the Most High, has given you an extra prayer which is better for you than red camels — it is the *Witr*. He has made it for you (to be prayed) between ‘*Ishā*’ until the dawn of *Fajr*.’” (*Da‘īf*)

١٤١٨ - حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ الطَّلِيبِيُّ وَقُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ الْمَعْنَى قَالَا: حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ رَاشِدِ الرَّؤْفِيِّ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي مُرَّةِ الرَّؤْفِيِّ، عَنْ حَارِجَةَ بْنِ حُدَافَةَ - قَالَ أَبُو الْوَلِيدِ: الْعَدَوِيُّ - قَالَ: خَرَجَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ: «إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى قَدْ أَمَدَّكُمْ بِصَلَاةٍ، وَهِيَ خَيْرٌ لَكُمْ مِنْ حُمْرِ النَّعَمِ، وَهِيَ الْوَيْتْرُ، فَجَعَلَهَا لَكُمْ فِيمَا بَيْنَ الْعِشَاءِ إِلَى طُلُوعِ الْفَجْرِ».

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه الترمذي، الصلاة، باب ما جاء في فضل الوتر، ح: ٤٥٢ عن قتيبة وابن ماجه، ح: ١١٦٨ من حديث الليث بن سعد به وسنده ضعيف ولبعض الحديث شواهد انظر نصب الراية: ١١١/٢ ومسند أحمد: ٧/٦ وأنوار السنن في تحقيق آثار السنن: ٥٨٤.

Chapter 2. Concerning One Who Does Not Pray *Witr*

(المعجم ٢) بَابُ: فِيمَنْ لَمْ يُوَيْتِرْ
(التحفة ٣٣٨)

1419. ‘Abdullāh bin Buraidah reported from his father, he said: “I heard the Messenger of Allāh ﷺ saying: ‘*Witr* is a right, so whoever does not pray *Witr* is not of us. *Witr* is a right, so whoever does not pray *Witr* is not of us. *Witr* is a right, so whoever does not pray *Witr* is not of us.’” (*Da‘īf*)

١٤١٩ - حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى: حَدَّثَنَا أَبُو إِسْحَاقَ الطَّالْقَانِيُّ: حَدَّثَنَا الْفَضْلُ بْنُ مُوسَى عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْعَتَكِيِّ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ بُرَيْدَةَ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «الْوَيْتْرُ حَقٌّ فَمَنْ لَمْ يُوَيْتِرْ فَلَيْسَ مِنَّا، الْوَيْتْرُ حَقٌّ فَمَنْ لَمْ يُوَيْتِرْ فَلَيْسَ مِنَّا، الْوَيْتْرُ حَقٌّ فَمَنْ لَمْ يُوَيْتِرْ فَلَيْسَ مِنَّا».

تخريج: [ضعيف] أخرجه أحمد: ٣٥٧/٥ من حديث الفضل بن موسى به وصححه الحاكم: ٣٠٥/١، ٣٠٦ * أبو المنيب عبيدالله العتكي حسن الحديث إلا فيما أنكر عليه وهذا الحديث مما أنكر عليه.

Comments:

“He is not of us” means he is not a follower of our *Sunnah*.

1420. It was reported from Ibn Muḥairīz that there was a man by the name of Al-Mukḥdajī — from the tribe of Banū Kinānah — who heard a man by the name of Abū Muḥammad from Ash-Shām saying: “*Witr* is obligatory (to pray).” Al-Mukḥdajī said: “So I went to ‘Ubādah bin Aṣ-Ṣāmit and informed him of this. ‘Ubādah said: ‘Abū Muḥammad is mistaken. I heard the Messenger of Allāh ﷺ saying: “There are five prayers that Allāh has prescribed upon the worshippers. Whoever comes having (performed) them, not having lost anything of them by neglecting its rights, has a promise from Allāh that He will admit him into Paradise. And whoever does not bring them, then he has no promise with Allāh: If He wishes, He will punish him, and if He wishes, He will admit him into Paradise.” (*Ḥasan*)

١٤٢٠ - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى بْنِ حَبَّانَ، عَنْ ابْنِ مُخَيْرِيزٍ؛ أَنَّ رَجُلًا مِنْ بَنِي كِنَانَةَ - يُدْعَى الْمُخْدَجِيَّ - سَمِعَ رَجُلًا بِالشَّامِ - يُدْعَى أَبَا مُحَمَّدٍ - يَقُولُ: إِنَّ الْوَيْتْرَ وَاجِبٌ. قَالَ الْمُخْدَجِيُّ: فَرَحْتُ إِلَى عِبَادَةِ ابْنِ الصَّامِتِ فَأَخْبَرْتُهُ فَقَالَ عِبَادَةُ: كَذَبَ أَبُو مُحَمَّدٍ، سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «خَمْسُ صَلَوَاتٍ كَتَبَهُنَّ اللَّهُ عَلَى الْعِبَادِ، فَمَنْ جَاءَ بِهِنَّ لَمْ يُصْبِحْ مِنْهُنَّ شَيْئًا اسْتِخْفَافًا يَحْقُقُهُنَّ كَانَ لَهُ عِنْدَ اللَّهِ عَهْدٌ أَنْ يُدْخِلَهُ الْجَنَّةَ، وَمَنْ لَمْ يَأْتِ بِهِنَّ فَلَيْسَ لَهُ عِنْدَ اللَّهِ عَهْدٌ، إِنْ شَاءَ عَذَبَهُ وَإِنْ شَاءَ أَدْخَلَهُ الْجَنَّةَ».

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه النسائي، الصلاة، باب المحافظة على الصلوات الخمس، ح: ٤٦٢ من حديث مالك وابن ماجه، ح: ١٤٠١ من حديث محمد بن يحيى بن حبان به وهو في الموطأ (يحيى): ١/١٢٣ وصححه ابن حبان، ح: ٢٥٢، ٢٥٣ وله شاهد تقدم، ح: ٤٢٥.

Chapter 3. How Many (*Rak'ahs*) Is *Witr* ?

(المعجم ٣) بَابُ: كَمْ الْوَيْتْرِ؟ (التحفة ٣٣٩)

1421. Ibn ‘Umar narrated that a Bedouin asked the Prophet ﷺ about the night prayer. So the Prophet ﷺ motioned with his fingers, like this (and said): “Two, two, and *Witr* is one *Rak’ah* at the end of the night.” (*Ṣaḥīḥ*)

١٤٢١ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ: أَخْبَرَنَا هَمَّامٌ عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ شَقِيقٍ، عَنْ ابْنِ عَمْرٍ؛ أَنَّ رَجُلًا مِنْ أَهْلِ الْبَادِيَةِ سَأَلَ النَّبِيَّ ﷺ عَنْ صَلَاةِ اللَّيْلِ، فَقَالَ بِإِصْبَعَيْهِ هَكَذَا «مَثْنَى مَثْنَى، وَالْوَيْتْرُ رَكْعَةٌ مِنْ آخِرِ اللَّيْلِ».

تخريج: أخرجه مسلم، صلاة المسافرين، باب صلاة الليل مثنى مثنى، والوتر ركعة من آخر الليل، ح: ٧٤٩ من حديث عبدالله بن شقيق به.

1422. Abū Ayyūb Al-Anṣārī narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: “The *Witr* is a right upon every Muslim, so whoever likes to perform *Witr* with five *Rak’ahs* then let him do so. And whoever likes to perform *Witr* with three, then let him do so. And whoever likes to perform *Witr* with one, then let him do so.” (*Sahih*)

١٤٢٢ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ الْمُبَارَكِ: حَدَّثَنَا قُرَيْشُ بْنُ حَيَّانَ الْعَجَلِيُّ: حَدَّثَنَا بَكْرُ بْنُ وَاثِلٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنِ عَطَاءِ ابْنِ يَزِيدَ اللَّيْثِيِّ، عَنِ أَبِي أُيُوبَ الْأَنْصَارِيِّ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الْوُتْرُ حَقٌّ عَلَى كُلِّ مُسْلِمٍ، فَمَنْ أَحَبَّ أَنْ يُوتِرَ بِخَمْسٍ فَلْيَفْعَلْ، وَمَنْ أَحَبَّ أَنْ يُوتِرَ بِثَلَاثٍ فَلْيَفْعَلْ، وَمَنْ أَحَبَّ أَنْ يُوتِرَ بِوَاحِدَةٍ فَلْيَفْعَلْ».

تخريج: [إسناده صحيح] أخرجه النسائي، قيام الليل، باب ذكر الاختلاف على الزهري في حديث أبي أيوب في الوتر، ح: ١٧١٢ وابن ماجه، ح: ١١٩٠ من حديث الزهري به وصرح بالسماع وصححه الحاكم على شرط الشيخين: ٣٠٢/١ ووافقه الذهبي.

Chapter 4. What Should Be Recited In *Witr*

(المعجم ٤) - بَابُ مَا يَقْرَأُ فِي الْوُتْرِ
(التحفة ٣٤٠)

1423. Ubayy bin Ka‘b narrated: “The Messenger of Allāh ﷺ would pray *Witr* with: ‘Glorify the Name of your Lord, the Most High’^[1] and: ‘Say to those who have disbelieved,’^[2] and: ‘Allāh; He is One and Unique.’”^[3] (*Sahih*)

١٤٢٣ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا أَبُو حَفْصٍ الْأَبَارُ، ح: حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ ابْنُ مُوسَى: أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَنَسٍ - وَهَذَا لَفْظُهُ - عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنِ طَلْحَةَ وَزَيْدِ، عَنِ سَعِيدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي زَيْدٍ، عَنِ أَبِيهِ، عَنِ أَبِي بِنِ كَعْبٍ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُوتِرُ بِسَبْحِ اسْمِ رَبِّكَ الْأَعْلَى، وَقُلِّ لِلَّذِينَ كَفَرُوا، وَاللَّهُ الْوَاحِدُ الصَّمَدُ.

تخريج: [صحيح] أخرجه ابن ماجه، إقامة الصلوات، باب ما جاء فيما يقرأ في الوتر،

[1] *Al-'Alā* (87).

[2] Referring to *Sūrat Al-Kāfirūn* (109).

[3] Referring to *Sūrat Al-Ikhlāṣ* (112).

ح: ١١٧١ عن عثمان بن أبي شيبة به وصححه ابن حبان، ح: ٦٧٦، ٦٧٧ * رواه جماعة عن زيد به وللحديث شواهد عند الحاكم: ٣٠٥/١ و ٥٢٠/٢ وغيره.

1424. ‘Abdul-‘Azīz Ibn Juraij said: “I asked ‘Āishah, the Mother of the Believers, with what (recitation) would the Messenger of Allāh ﷺ perform *Witr*.” So he (the sub narrator) mentioned it (similar to the previous) in meaning. He said (that she said): “And in the third (*Rak’ah*) with: ‘Say: He is Allāh the One’^[1] and *Al-Mu‘awwidhatain*.”^[2] (*Da‘īf*)

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه الترمذي، الوتر، باب ما جاء ما يقرأ في الوتر، ح: ٤٦٣ وابن ماجه، ح: ١١٧٣ من حديث محمد بن سلمة به وقال الترمذي: "حسن غريب" وسنده ضعيف * خصيف ضعيف مشهور، وللحديث شواهد دون قوله: "والمعوذتين".

Chapter 5. The *Qunūt* During *Witr*

1425. It was reported from Abū Al-Aḥwaṣ, from Abū Ishāq, from Buraid bin Abī Mariam, from Abū Al-Ḥawrā’, who said: “Al-Ḥasan bin ‘Alī said: ‘The Messenger of Allāh ﷺ taught me phrases to say in *Witr*’” — Ibn Jawwās (one of the narrators) said: “in the *Qunūt* of *Witr* — “*Allāhumma! Ihdinī fiman hadait, wa ‘āfinī fiman ‘āfait, wa tawallanī fiman tawallait, wa bārik lī fīmā a’tait, wa qinī sharra mā qaḍait, innaka taqḍī wa lā yuqḍa ‘alāik, wa innahu lā yadhīllu man wālaīta wa lā ya’izzu man ‘ādait, tabārakta rabbanā wa ta’ālaīt.* (O Allāh! Guide me among those whom You have guided, and

١٤٢٤ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ أَبِي شُعَيْبٍ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلْمَةَ: حَدَّثَنَا خُصَيْفٌ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ جُرَيْجٍ. قَالَ: سَأَلْتُ عَائِشَةَ أُمَّ الْمُؤْمِنِينَ: بِأَيِّ شَيْءٍ كَانَ يُوتِرُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ؟ فَذَكَرَ مَعْنَاهُ. قَالَ: «وَفِي الثَّلَاثَةِ يُقْلُ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ وَالْمُعَوَّذَتَيْنِ».

(المعجم ٥) - بَابُ الْقُنُوتِ فِي الْوَيْتْرِ (التحفة ٣٤١)

١٤٢٥ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَأَحْمَدُ بْنُ جَوَّاسٍ الْحَنْفِيُّ قَالَا: حَدَّثَنَا أَبُو الْأَحْوَصِ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنْ بُرَيْدِ بْنِ أَبِي مَرْيَمَ، عَنْ أَبِي الْحَوْرَاءِ قَالَ: قَالَ الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ: عَلَّمَنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ كَلِمَاتٍ أَقُولُهُنَّ فِي الْوَيْتْرِ. - قَالَ ابْنُ جَوَّاسٍ: فِي قُنُوتِ الْوَيْتْرِ - «اللَّهُمَّ! اهْدِنِي فِيمَنْ هَدَيْتَ، وَعَافِنِي فِيمَنْ عَافَيْتَ، وَتَوَلَّنِي فِيمَنْ تَوَلَّيْتَ، وَبَارِكْ لِي فِيمَا أَعْطَيْتَ، وَقِنِي شَرًّا مَا قَضَيْتَ، إِنَّكَ تَقْضِي وَلَا يُقْضَى عَلَيْكَ، وَإِنَّهُ لَا يَذِلُّ مَنْ وَالَيْتَ وَلَا يَعْزُّ مَنْ عَادَيْتَ، تَبَارَكْتَ رَبَّنَا وَتَعَالَيْتَ».

[1] *Sūrat Al-Ikhlās* (112).

[2] Meaning both *Sūrat Al-Falaq* (113) and *Sūrat An-Nās* (114).

protect me from all causes of grief, along with those whom You have protected from all causes of grief, and take charge of my affairs, along with those whose affairs You have taken charge of. And bless me in all that you have given me. And protect me from the evil that You have decreed, for indeed You are the One that decrees, and none can decree against Your (decree). And indeed, one whom You protect will never be humiliated. Your blessings abound, our Lord, and You are Exalted.” (*Sahih*)

تخریج: [صحيح] أخرجه النسائي، قيام الليل، باب الدعاء في الوتر، ح: ١٧٤٦ عن قتيبة به وحسنه الترمذي، ح: ٤٦٤ وصححه ابن خزيمة، ح: ١٠٩٥، ١٠٩٦.

Comments:

The Arabic word *Qunūt* has a number of meanings: obedience, submissiveness, prayer (*Ṣalāh*), supplication, worship, standing (*Qiyām*) during prayer, and keeping silent. *Qunūt*, as used in the context of the *Witr* prayer, means supplication.

1426. (Another chain) from Zuhair that Abū Ishāq narrated to them with his chain, and with its meaning, and he said in the end of it: “This is said in the *Qunūt* during *Witr*.” And he did not mention: “(phrases) to say in *Witr*” (*Sahih*)

١٤٢٦ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ النَّفِيلِيُّ: حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ: حَدَّثَنَا أَبُو إِسْحَاقَ بِإِسْنَادِهِ وَمَعْنَاهُ. قَالَ فِي آخِرِهِ قَالَ: هَذَا يَقُولُ فِي الْوَيْتْرِ فِي الْقُنُوتِ وَلَمْ يَذْكُرْ: أَقُولُهُنَّ فِي الْوَيْتْرِ. أَبُو الْحَوْرَاءِ رَبِيعَةُ بْنُ شَيْبَانَ.

تخریج: [صحيح] انظر الحديث السابق.

1427. It was reported from Hammad, from Hishām bin ‘Amr Al-Fazārī, from ‘Abdur-Raḥmān bin Al-Hārith bin Hishām, from ‘Alī bin Abī Ṭālib that the Messenger of Allāh ﷺ would say at the end of his *Witr*: “*Allāhumma! Innī ‘A’udhu bi-riḍākā min sakhatikā*

١٤٢٧ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ: حَدَّثَنَا حَمَّادٌ عَنْ هِشَامِ بْنِ عَمْرٍو الْفَزَارِيِّ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْحَارِثِ بْنِ هِشَامٍ، عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَقُولُ فِي آخِرِ وَيْتْرِهِ: «اللَّهُمَّ! إِنِّي أَعُوذُ

wa bi-mu'afatika min 'uqubatika, wa a'udhu bika minka la uḥṣī thanā'an 'alaikā, anta kamā athnaita 'alā nafsik (O Allāh! I seek refuge in Your pleasure from Your displeasure, and from Your protection against Your punishment, and I seek refuge in You from You. I cannot count (do justice in) praising You, for You are as You have praised Yourself)." (*Ṣaḥīḥ*)

Abū Dāwud said: Hishām is the earliest of Ḥammād's *Ṣhaikh*s, and it was conveyed to me from Yahyā bin Ma'īn that he said: "No one other than Ḥammād bin Salamah reports from him."

Abū Dāwud said: 'Eīsā bin Yūnus reported from Sa'eed bin Abī 'Arūbah, from Qatādah, from Sa'eed bin 'Abdur-Raḥmān bin Abzā, from his father from Ubayy bin Ka'b, that the Messenger of Allāh ﷺ would perform the *Qunūt* — meaning in the *Witr* prayer — before going into *Rukū'*.

Abū Dāwud said: And 'Eīsā bin Yunūs also reported this *Ḥadīth* from Fiṭr bin Khalīfah, from Zubaid, from Sa'eed bin 'Abdur-Raḥmān bin Abzā, from his father from Ubayy, from the Prophet ﷺ similarly. And it has been related from Ḥafṣ bin Ghiyāth from Miṣ'ar, from Zubaid, from Sa'eed bin 'Abdur-Raḥmān bin Abzā, from his father, from Ubayy bin Ka'b; that the Messenger of Allāh performed the *Qunūt* in *Witr* before going into *Rukū'*.

Abū Dāwud said: And like this, it

بِرِضَاكَ مِنْ سَخَطِكَ، وَبِمُعَافَاتِكَ مِنْ عُقُوبَتِكَ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْكَ لَا أُحْصِي ثَنَاءَ عَلَيْكَ أَنْتَ كَمَا أَثْنَيْتَ عَلَيَّ نَفْسِكَ».

قال أبو داود: هشام أ قدم شيخ حماد، وبلغني عن يحيى بن معين أنه قال: لم يرو عنه غير حماد بن سلمة.

قال أبو داود: روى عيسى بن يونس عن سعيد بن أبي عروبة، عن قتادة، عن سعيد ابن عبد الرحمن بن أبيزى، عن أبيه، عن أبي بن كعب: أن رسول الله ﷺ قنت - يعني في الوتر - قبل الركوع.

قال أبو داود: روى عيسى بن يونس هذا الحديث أيضا عن فطر بن خليفة، عن زبيد، عن سعيد بن عبد الرحمن بن أبيزى، عن أبيه، عن أبي عن النبي ﷺ مثله. وروى عن حفص بن غياث عن مسعر، عن زبيد، عن سعيد بن عبد الرحمن بن أبيزى، عن أبيه، عن أبي بن كعب: أن رسول الله ﷺ قنت في الوتر قبل الركوع.

قال أبو داود: وحديث سعيد عن قتادة رواه يزيد بن زريع عن سعيد، عن قتادة، عن عذرة، عن سعيد بن عبد الرحمن بن أبيزى، عن أبيه عن النبي ﷺ، لم يذكر القنوت ولا ذكر أبيًا.

قال أبو داود: وكذلك رواه عبد الأعلى ومحمد بن بشر العبدي - وسامعه بالكوفة - مع عيسى بن يونس ولم يذكروا القنوت،

was reported by ‘Abdul-A‘lā and Muḥammad bin Bishr Al-‘Abdī — who heard it in Al-Kūfah along with ‘Eisā bin Yunūs — and they did not mention the *Qunūt*, and it was also reported by Hishām Ad-Dastawā‘ī and Shu‘bah from Qatādah, and they did not mention the *Qunūt*.

Abū Dāwud said: As for the *Hadīth* of Zubaid; Sulaimān Al-A‘mash, Shu‘bah, ‘Abdul-Malik bin Abī Sulaimān, and Jarīr bin Ḥāzim reported it, all of them from Zubaid, and none of them mentioned the *Qunūt* in it, except for what was related from Ḥaḥṣ bin Ghiyāth from Mis‘ar, from Zubaid. For he said in his narration of it: “he performed the *Qunūt* before the *Rukū’*.”

Abū Dāwud said: And it is not popular from the narration of Ḥaḥṣ, we fear that it is really from Ḥaḥṣ from someone other than Mis‘ar.

Abū Dāwud said: It has been related that Ubayy would say the *Qunūt* during middle of Ramaḍān.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه الترمذي، الدعوات، باب: في دعاء الوتر، ح: ٣٥٦٦ من حديث حماد بن سلمة به وقال: "حسن غريب" ورواه النسائي، ح: ١٧٤٨ وابن ماجه، ح: ١١٧٩.

Comments:

It is to be noted that in *Witr* prayer, the *Qunūt* was said before *Rukū’* (bowing) but the *Qunūt* performed during the times of distress or calamity was said after the *Rukū’*.

1428. Muḥammad (bin Sirīn) narrated from some of his companions, that Ubayy bin Ka‘b led them in prayer — meaning in the month of Ramaḍān — and he would pray with the *Qunūt* in the

وَقَدْ رَوَاهُ أَيضًا هِشَامُ الدَّسْتَوَائِيُّ وَشُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ، لَمْ يَذْكُرَا الْقُنُوتَ.

قال أبو داود: وَحَدِيثُ زُبَيْدٍ رَوَاهُ سُلَيْمَانُ الْأَعْمَشُ وَشُعْبَةُ وَعَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ أَبِي سُلَيْمَانَ وَجَرِيرُ بْنُ حَازِمٍ، كُلُّهُمْ عَنْ زُبَيْدٍ، لَمْ يَذْكُرْ أَحَدٌ مِنْهُمْ الْقُنُوتَ إِلَّا مَا رَوَى عَنْ حَفْصِ بْنِ غِيَاثٍ عَنْ مِسْعَرٍ، عَنْ زُبَيْدٍ فَإِنَّهُ قَالَ فِي حَدِيثِهِ: إِنَّهُ قَنَتَ قَبْلَ الرُّكُوعِ.

قال أبو داود: وَلَيْسَ هُوَ بِالْمَشْهُورِ مِنْ حَدِيثِ حَفْصِ بْنِ غِيَاثٍ، نَحَافَ أَنْ يَكُونَ عَنْ حَفْصِ بْنِ غِيَاثٍ مِسْعَرٍ.

قال أبو داود: يُرْوَى أَنَّ أُبَيَّ بْنَ كَعْبٍ كَانَ يَقْنُتُ فِي النُّصْفِ مِنْ رَمَضَانَ.

١٤٢٨ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ حَبِيبِ بْنِ كَبْرٍ: أَنَّ أَبَانَ هِشَامَ عَنْ مُحَمَّدٍ عَنْ بَعْضِ أَصْحَابِهِ: أَنَّ أُبَيَّ بْنَ كَعْبٍ أَمَّهُمْ يَغْنِي فِي رَمَضَانَ وَكَانَ يَقْنُتُ فِي

latter half of Ramaḍān. (*Da'if*)

النُّصْفِ الْآخِرِ مِنْ رَمَضَانَ.

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه البيهقي: ٤٩٨/٢ من حديث أبي داود به، قال العيني: "فيه مجهول" (شرح سنن أبي داود: ٣٤٢/٥، ح: ١٣٩٨) ومراد ذلك "بعض أصحابه".

1429. It was reported from Yunūs bin 'Ubaid, from Al-Hasan, that 'Umar bin Al-Khattāb gathered the people behind Ubayy bin Ka'b (in the month of Ramaḍān.) He led them for twenty nights; he would not pray the *Qunūt* except in the last half (of the month). When the last ten nights would start, he would not lead them, and instead pray in his house. So they would say, 'Ubayy has fled (like a slave)!'"

(*Da'if*)

Abū Dāwud said: This shows that what was mentioned regarding the *Qunūt* is not correct. And these two *Hadīths* show the weakness of the *Hadīth* narrated from Ubayy that the Prophet ﷺ would perform *Qunūt* in the *Witr*.

١٤٢٩ - حَدَّثَنَا شُجَاعُ بْنُ مَخْلَدٍ: حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ: أَخْبَرَنَا يُونُسُ بْنُ عُبَيْدٍ عَنِ الْحَسَنِ: أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ جَمَعَ النَّاسَ عَلَى أَبِي بِنِ كَعْبٍ فَكَانَ يُصَلِّي لَهُمْ عِشْرِينَ لَيْلَةً، وَلَا يَقْنُتُ بِهِمْ إِلَّا فِي النُّصْفِ الْبَاقِي. فَإِذَا كَانَتِ الْعَشْرُ الْأَوَاخِرُ تَخَلَّفَ فَصَلَّى فِي بَيْتِهِ، فَكَانُوا يَقُولُونَ: أَبَى أَبِي.

قال أبو داود: وهذا يدل على أن الذي ذكر في القنوت ليس بشيء وهذا الحديثان يدلان على ضعف حديث أبي؛ أن النبي ﷺ قنن في الوتر.

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه البيهقي: ٤٩٨/٢ من حديث أبي داود به وقال العيني: "أن فيه انقطاعاً فإن الحسن لم يدرك عمر بن الخطاب" (شرح سنن أبي داود: ٣٤٣/٥، ح: ١٣٩٩) وقال: قال النووي في الخلاصة: "الطريقان ضعيفان".

Chapter 6. Supplicating After *Witr*

(المعجم ٦) **بَابُ: فِي الدُّعَاءِ بَعْدَ الْوَيْتْرِ**
(التحفة ٣٤٢)

1430. It was reported from Ubayy bin Ka'b that he said: "When the Messenger of Allāh ﷺ would say the *Taslīm* of the *Witr* prayer, he would say: 'Subhānal-Malikil-Quddūs' (Exalted is the Holy King)." (*Sahih*)

١٤٣٠ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي عُبَيْدَةَ: حَدَّثَنَا أَبِي عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ طَلْحَةَ الْأَيْمِيِّ، عَنْ دَرٍّ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي رَيْ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي بِنِ كَعْبٍ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا سَلَّمَ فِي الْوَيْتْرِ قَالَ: «سُبْحَانَ الْمَلِكِ الْقُدُّوسِ».

تخريج: [صحيح] أخرجه النسائي، قيام الليل، باب ذكر الاختلاف على شعبة فيه، ح: ١٧٣٥ من حديث سعيد بن عبدالرحمن به.

1431. It was reported from Abū Sa‘eed that he said: “The Messenger of Allāh ﷺ said: ‘Whoever oversleeps for his *Witr* prayer, or forgets to pray it, he should pray it when he remembers.’” (*Sahih*)

١٤٣١ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَوْفٍ: حَدَّثَنَا عَثْمَانُ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ أَبِي غَسَّانَ مُحَمَّدِ بْنِ مُطَرِّفِ الْمَدَنِيِّ، عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ، عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ نَامَ عَنْ وَتْرِهِ أَوْ نَسِيَهُ فَلْيُصَلِّهِ إِذَا ذَكَرَهُ».

تخريج: [إسناده صحيح] أخرجه الترمذي، الصلاة، باب ما جاء في الرجل ينام عن الوتر أو ينسى، ح: ٤٦٥ وابن ماجه، ح: ١١٨٨ من طريق آخر عن زيد بن أسلم به وصححه الحاكم على شرط الشيخين: ٣٠٢/١ ووافقه الذهبي وللحديث شواهد كثيرة عند البخاري، ح: ١١٧٨، ١٩٨١ ومسلم، ح: ٧٢١ وغيرهما.

Comments:

Based upon this *Hadith*, the missed *Witr* prayer may be performed whenever one awakens or remembers it

Chapter 7. Praying *Witr* Before Sleeping

(المعجم ٧) بَابُ: فِي الْوَتْرِ قَبْلَ النَّوْمِ
(التحفة ٣٤٣)

1432. It was reported from Abū Sa‘eed, of Azdshānuw’ah, from Abū Hurairah, that he said: “My close friend (the Prophet ﷺ) advised me with three matters which I will never abandon, whether I am travelling or not: (To pray) two *Rak’ahs* of *Duha*, and (to) fast three days of every month, and that I not sleep except after praying *Witr*.” (*Sahih*)

١٤٣٢ - حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى: حَدَّثَنَا أَبُو دَاوُدَ: حَدَّثَنَا أَبَانُ بْنُ يَزِيدَ عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ - مِنْ أُرْدَشُونَةَ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: أَوْصَانِي خَلِيلِي ﷺ بِثَلَاثٍ لَا أَدْعُهُنَّ فِي سَفَرٍ وَلَا حَضْرٍ: رَكْعَتَيِ الضُّحَى، وَصَوْمِ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ مِنَ الشَّهْرِ، وَأَنْ لَا أَنَامَ إِلَّا عَلَى وَتْرٍ.

تخريج: [صحيح] وللحديث شواهد كثيرة عند البخاري، ح: ١١٧٨، ١٩٨١ ومسلم، ح: ٧٢١ وغيرهما.

Comments:

In case a person fears he cannot wake up from his sleep until the onset of dawn, he should perform the *Witr* prayer before he goes to bed.

1433. It was reported from Jubair bin Nufair, from Abū Ad-Dardā', who said: "My close friend (the Prophet ﷺ) advised me with three matters which I will never abandon for any reason: He advised me to fast three days of every month, and that I not sleep except after praying *Witr*, and (that I pray) the two *Rak'ahs* of *Duha* whether I was traveling or not."^[1] (*Da'if*)

١٤٣٣ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ بْنُ نَجْدَةَ: حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ عَنْ صَفْوَانَ بْنِ عَمْرٍو، عَنْ أَبِي إِدْرِيسَ السَّكُونِيِّ، عَنْ جُبَيْرِ بْنِ نُفَيْرٍ، عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ قَالَ: أَوْصَانِي خَلِيلِي ﷺ بِثَلَاثٍ لَا أَدْعُهُنَّ بِشَيْءٍ، أَوْصَانِي بِصِيَامِ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ مِنْ كُلِّ شَهْرٍ، وَلَا أَنْامُ إِلَّا عَلَى وَيْتْرِ، وَبِسُبْحَةِ الصُّحَى فِي الْحَضَرِ وَالسَّفَرِ.

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه أحمد: ٤٥١/٦ عن أبي اليمان به والسند معطل * صفوان سمعه من بعض المشيخة عن أبي إدريس كما في مسند أحمد، وحديث مسلم ح: ٧٢٢ يعني عن هذا الحديث.

Comments:

These *Hadiths* encourage busy people and students to say their late-night prayer (*Qiyām Al-Lail*) in the first part (early hours) of night after '*Ishā*'.

1434. Abū Qatādah narrated that the Prophet ﷺ asked Abū Bakr: "When do you pray the *Witr*?" He said: "I pray the *Witr* in the early part of the night." And he asked Umar: "When do you pray *Witr*?" He said: "In the last part of the night." So he said to Abū Bakr: "This one has been cautious," and he said to Umar: "This one has been strong." (*Hasan*)

١٤٣٤ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي خَلْفٍ: حَدَّثَنَا أَبُو زَكْرِيَّا يَحْيَى بْنُ إِسْحَاقَ السَّيْلَحِينِيُّ: حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ ثَابِتٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ رَبَاحٍ، عَنْ أَبِي قَتَادَةَ؛ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ لِأَبِي بَكْرٍ: «مَتَى تُوَيْتِرُ؟» قَالَ: «أُوَيْتِرُ مِنْ أَوَّلِ اللَّيْلِ، وَقَالَ لِعُمَرَ: «مَتَى تُوَيْتِرُ؟» قَالَ: «أُوَيْتِرُ آخِرَ اللَّيْلِ، فَقَالَ لِأَبِي بَكْرٍ: «أَخَذَ هَذَا بِالْحَزْمِ» وَقَالَ لِعُمَرَ: «أَخَذَ هَذَا بِالْقُوَّةِ».

تخريج: [حسن] تقدم: ١٣٢٩ وأخرجه ابن خزيمة، ح: ١٠٨٤ من حديث يحيى بن إسحاق

به.

Comments:

In case a person feels it hard to wake up in the last hours of night, he should perform his *Witr* prayer before he goes to bed, and perform *Tahajjud* prayer when he wakes up late at night. He need not perform *Witr* again in this case.

[1] See Muslim, no. 1675.

Chapter 8. The Time Of The *Witr* Prayer

(المعجم ٨) بَابُ: فِي وَقْتِ الْوَيْتْرِ

(التحفة ٣٤٤)

1435. Masrūq said: "I asked 'Āishah, when the Messenger of Allāh ﷺ would pray the *Witr* prayer. She replied: 'He would do all — he would pray at the beginning of the night, and the middle, and the end. However, in the later part (of his life) — when he passed away — he would pray (closer to) the time of dawn.'" (*Ṣaḥīḥ*)

١٤٣٥ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ: حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ عَيَّاشٍ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ مُسْلِمٍ، عَنْ مَسْرُوقٍ قَالَ: قُلْتُ لِعَائِشَةَ: مَتَى كَانَ يُؤْتِرُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ؟ قَالَتْ: كُلَّ ذَلِكَ قَدْ فَعَلَ: أَوْتَرَ أَوَّلَ اللَّيْلِ وَوَسَطَهُ وَآخِرَهُ، وَلَكِنْ انْتَهَى وَتَرَهُ - جِئْنَا مَاتَ - إِلَى السَّحْرِ.

تخریج: أخرجه مسلم، صلاة المسافرين، باب صلاة الليل وعدد ركعات النبي ﷺ في الليل ... إلخ، ح: ٧٤٥ من حديث الأعمش به.

Comments:

The time of '*Īshā*' prayer lasts until midnight, while that of *Witr* prayer until before dawn.

1436. It was reported from Ibn 'Umar that the Prophet ﷺ said: "Rush to offer the *Witr* before dawn." (*Ṣaḥīḥ*)

١٤٣٦ - حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ مَعْرُوفٍ: حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي زَائِدَةَ قَالَ: حَدَّثَنِي عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ عَنْ نَافِعٍ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ؛ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «بَادِرُوا الصُّبْحَ بِالْوَيْتْرِ».

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه الترمذي، الصلاة، باب ما جاء في مبادرة الصبح بالوتر، ح: ٤٦٧ من حديث يحيى بن زكريا بن أبي زائدة به وقال: "حسن صحيح" وله طريق آخر عند مسلم، ح: ٧٥٠ في صحيحه.

Comments:

In case one misses the *Witr* prayer at night, one may perform it after the onset of dawn.

1437. 'Abdullāh bin Abi Qais said: "I asked 'Āishah regarding the *Witr* of the Messenger of Allāh ﷺ. She said: 'He sometimes prayed *Witr* in the beginning of the night, and he sometime prayed towards its end.' So I said: 'How did he used to recite? Did he recite silently or out loud?' She replied: 'He did both of

١٤٣٧ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا اللَّيْثُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ مَعَاوِيَةَ بْنِ صَالِحٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قَيْسٍ قَالَ: سَأَلْتُ عَائِشَةَ عَنْ وَيْتْرِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَتْ: رُبَّمَا أَوْتَرَ أَوَّلَ اللَّيْلِ وَرُبَّمَا أَوْتَرَ مِنْ آخِرِهِ، قُلْتُ: كَيْفَ كَانَتْ قِرَاءَتُهُ؟ أَكَانَ يُسِرُّ بِالْقِرَاءَةِ أَمْ يَجْهَرُ؟

these acts; sometimes he recited silently, and sometimes he recited out loud. And sometimes he performed *Ghusl* before going to sleep, and sometimes he performed *Wuḍū'* then went to sleep.”
(*Ṣaḥīḥ*)

Abū Dāwud said: Others besides Qutaibah (one of the narrators) said: “Meaning for sexual impurity.”

تخریج: [صحيح] أخرجه الترمذي، الصلاة، باب ما جاء في القراءة بالليل، ح: ٤٤٩ عن قتيبة به وقال: "حسن صحيح غريب" وأصله في صحيح مسلم، ح: ٣٠٧.

1438. It was reported from Ibn ‘Umar from the Prophet ﷺ, that he said: “Make the *Witr* the last prayer that you pray at the night.”
(*Ṣaḥīḥ*)

١٤٣٨ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ: حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ عُيَيْدِ اللَّهِ: حَدَّثَنِي نَافِعٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «اجْعَلُوا آخِرَ صَلَاتِكُمْ بِاللَّيْلِ وَتَرًا».

تخریج: أخرجه البخاري، الوتر، باب: ليجعل آخر صلاته وترًا، ح: ٩٩٨ ومسلم، صلاة المسافرين، باب صلاة الليل مثنى مثنى والوتر ركعة من آخر الليل، ح: ٧٥١ من حديث يحيى القطان به وهو في المسند لأحمد: ٢٠/٢.

Comments:

Some scholars argue, on the basis of this *Hadīth*, that it is not permissible to say a voluntary prayer after *Witr* prayer. But other scholars dispute it, and assert that it is commendable, and it is not impermissible, since the Messenger of Allāh ﷺ himself performed a two *Rak’ah* voluntary prayer after he had already performed *Witr*, according to authentic narrations.

Chapter 9. Regarding The Cancellation Of *Witr*

1439. Qais bin Ṭalq reported: “Ṭalq bin ‘Alī once visited us during one of the days of Ramaḍān. He stayed the evening with us, and broke his fast. He then led us in prayer that night, and prayed the *Witr* for us as well. He then returned to his *Masjid* and led

(المعجم ٩) بَابُ: فِي نَقْضِ الْوَيْتْرِ
(التحفة ٣٤٥)

١٤٣٩ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا مُلَازِمُ بْنُ عَمْرٍو: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ بَدْرٍ عَنْ قَيْسِ بْنِ طَلْقٍ قَالَ: زَارَنَا طَلْقُ بْنُ عَلِيٍّ فِي يَوْمٍ مِنْ رَمَضَانَ، وَأَمَسَى عِنْدَنَا وَأَفْطَرَ، ثُمَّ قَامَ بِنَا تِلْكَ اللَّيْلَةَ وَأَوْتَرَنَا بِنَا، ثُمَّ انْحَدَرَ إِلَى مَسْجِدِهِ

his companions in prayer. When the *Witr* prayer was left, he asked another man to step forward (in his place) and said to him: 'Lead your companions in the *Witr* prayer, for I heard the Messenger of Allāh ﷺ say: "There should not be two *Witrs* in one night." (*Sahih*)

فَصَلَّى بِأَصْحَابِهِ، حَتَّى إِذَا بَقِيَ الْوَيْتْرُ قَدَّمَ رَجُلًا فَقَالَ: أَوَيْتْرُ بِأَصْحَابِكَ فَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «لَا وَيْتْرَانِ فِي لَيْلَةٍ».

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه الترمذي، الصلاة، باب ما جاء: لا وتران في ليلة، ح: ٤٧٠ والنسائي، ح: ١٦٨٠ من حديث ملازم بن عمرو به وقال الترمذي: "حسن غريب" وصححه ابن خزيمة، ح: ١١٠١ وابن حبان، ح: ٦٧١.

Comments:

A *Witr* prayer (which consists of an odd number of *Rak'ahs*) may not be changed into an even number of *Rak'ahs*. There is no authentic tradition of Allāh's Messenger ﷺ supporting that. So, if one is not in the habit of performing *Tahajjud* prayer, then he should perform *Witr* prior to sleeping.

Chapter 10. The *Qunūt* In The (Other) Prayers

(المعجم ١٠) - بَابُ الْقُنُوتِ فِي الصَّلَاةِ

(التحفة ٣٤٦)

1440. Abū Hurairah narrated: "I swear by Allāh, I will imitate for you the prayer of the Messenger of Allāh ﷺ." He (a sub narrator) said: "So Abū Hurairah would say the *Qunūt* in the last *Rak'ah* of *Zuhr*, and *Ishā'*, and *Ṣubḥ* (*Fajr*). He would pray for the believers, and curse the disbelievers." (*Sahih*)

١٤٤٠ - حَدَّثَنَا دَاوُدُ بْنُ أُمَيَّةَ: حَدَّثَنَا مُعَاذُ يَعْنِي ابْنَ هِشَامٍ: حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ يَحْيَى ابْنِ أَبِي كَثِيرٍ: حَدَّثَنِي أَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ: حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ قَالَ: وَاللَّهِ! لِأَقْرَبِينَ بِكُمْ صَلَاةَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، قَالَ: فَكَانَ أَبُو هُرَيْرَةَ يُقْنُتُ فِي الرَّكْعَةِ الْآخِرَةِ مِنْ صَلَاةِ الظُّهْرِ، وَصَلَاةِ الْعِشَاءِ الْآخِرَةِ، وَصَلَاةِ الصُّبْحِ، وَيَدْعُو لِلْمُؤْمِنِينَ وَيَلْعَنُ الْكُفَّارِينَ.

تخریج: أخرجه مسلم، المساجد، باب استحباب القنوت في جميع الصلوات إذا نزلت بالمسلمين نازلة... إلخ، ح: ٦٧٦ من حديث معاذ بن هشام والبخاري، الأذان، باب: ١٢٦، ح: ٧٩٧ من حديث هشام الدستوائي به.

1441. Al-Barā' reported: "The Prophet ﷺ would perform the *Qunūt* in the *Ṣubḥ* prayer." (*Ṣaḥīḥ*) Abū Dāwud said: Ibn Mu'ādh (one of the narrators) added: "And in the *Maghrib* prayer."

١٤٤١ - حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ وَمُسْلِمُ بْنُ
إِبْرَاهِيمَ وَحَفْصُ بْنُ عَمْرٍو ح: وَحَدَّثَنَا ابْنُ
مُعَاذٍ: حَدَّثَنِي أَبِي قَالُوا كُلُّهُمْ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ
عَنْ عَمْرِو بْنِ مَرْثَدَةَ، عَنْ ابْنِ أَبِي لَيْلَى، عَنْ
الْبَرَاءِ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَقْنُتُ فِي صَلَاةِ
الصُّبْحِ.
قَالَ أَبُو دَاوُدَ: زَادَ ابْنُ مُعَاذٍ: وَصَلَاةِ
الْمَغْرِبِ.

تخریج: أخرجه مسلم، المساجد، باب استحباب القنوت في جميع الصلوات ... إلخ،
ح: ٦٧٨ من حديث شعبة به.

1442. It was reported from Abū Hurairah, that he said: "The Messenger of Allāh ﷺ performed the *Qunūt* for one month during the '*Ishā*' prayer. He would say in his *Qunūt*: 'O Allāh! Save Al-Walīd bin Al-Walīd. O Allāh, save Salamah bin Hishām. O Allāh! Save the oppressed among the believers. O Allāh! Increase Your punishment on (the tribe of) Muḍar. O Allāh! Send upon them drought similar to the drought of Yūsuf.'" Abū Hurairah said: "One morning, the Messenger of Allāh ﷺ did not supplicate for them. So I mentioned this to him, and he said: 'Have you not seen that they have arrived?'" (*Ṣaḥīḥ*)

١٤٤٢ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ:
حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ: حَدَّثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ: حَدَّثَنِي
يَحْيَى بْنُ أَبِي كَثِيرٍ: حَدَّثَنِي أَبُو سَلَمَةَ بْنُ
عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَتَتِ
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي صَلَاةِ الْعَتَمَةِ شَهْرًا، يَقُولُ
فِي قُنُوتِهِ: «اللَّهُمَّ! نَجِّ الْوَلِيدَ بْنَ الْوَلِيدِ،
اللَّهُمَّ! نَجِّ سَلَمَةَ بْنَ هِشَامٍ، اللَّهُمَّ! نَجِّ
الْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ، اللَّهُمَّ! اشْدُدْ
وَطْأَتَكَ عَلَى مُضَرَ، اللَّهُمَّ! اجْعَلْهَا عَلَيْهِمْ
سِنِينَ كَسِنِي يُوسُفَ». قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ:
وَأَصْبَحَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ذَاتَ يَوْمٍ فَلَمْ يَدْعُ
لَهُمْ، فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لَهُ، فَقَالَ: «وَمَا تَرَاهُمْ
قَدْ قَدِمُوا!».

تخریج: أخرجه مسلم، ح: ٦٧٥ من حديث الوليد بن مسلم به وانظر الحديث السابق.

1443. Ibn 'Abbās narrated: "The Messenger of Allāh ﷺ performed the *Qunūt* continuously for one

١٤٤٣ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاوِيَةَ
الْجَمْعِيُّ: حَدَّثَنَا ثَابِتُ بْنُ يَزِيدَ عَنْ هِلَالِ بْنِ

month in the *Zuhr*, '*Aṣr*, *Maghrib*, '*Ishā*' and *Ṣubḥ* prayers. He would do so at the end of every prayer, in the last *Rak'ah*, after he had said: '*Sami*' *Allāhu liman ḥamidah* (Allāh hears he who praises Him.)' He would supplicate against some of the tribes of Banū Suliam: Ri'l, *Dhakwān*, and '*Uṣayyah*. Those that were behind him would say: '*Āmin*.'" (*Ḥasan*)

خَبَابٍ، عن عِكْرَمَةَ، عن ابنِ عَبَّاسٍ قال: قَنَتَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ شَهْرًا مُتَتَابِعًا فِي الظُّهْرِ وَالْعَصْرِ وَالْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ وَصَلَاةِ الصُّبْحِ فِي دُبُرِ كُلِّ صَلَاةٍ إِذَا قَالَ: «سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ» مِنَ الرَّكْعَةِ الْآخِرَةِ يَدْعُو عَلَى أَحْيَاءٍ مِنْ بَنِي سُلَيْمٍ: عَلَى رِغْلِ وَذَكَوَانَ وَعُصَيْيَةَ، وَيَوْمٌ مِّنْ خَلْفَهُ.

تخريج: [حسن] أخرجه أحمد: ٣٠١/١ من حديث ثابت بن يزيد به وصححه ابن خزيمة، ح: ٦١٨ والحاكم على شرط البخاري: ٢٢٥/١ ووافقه الذهبي (!) وللحديث شواهد عند الدارقطني: ٣٧/٢، ح: ١٦٧١ وغيره.

Comments:

1. On such occasions, the *Qunūt* is said aloud in all prayers including those in which the Qur'ān is recited quietly and the worshippers behind a *Imām* say *Āmin*.
2. Ri'l, *Dhakwān*, and '*Uṣayyah* were those tribesmen who had slain the Muslims of Bi'r Ma'ūnah.

1444. Anas bin Mālik was asked: "Did the Prophet ﷺ perform the *Qunūt* in the *Ṣubḥ* prayer?" He replied: "Yes." He was then asked: "Before the *Rukū*' or after?" He replied: "After it." (*Ṣaḥīh*)
Musad-dad (one of the narrators) said: "For a short period of time."

١٤٤٤ - حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ وَمُسَدَّدٌ قَالَا: حَدَّثَنَا حَمَادٌ عَنْ أَيُّوبَ، عَنْ مُحَمَّدٍ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ: أَنَّهُ سُئِلَ: هَلْ قَنَتَ النَّبِيُّ ﷺ فِي صَلَاةِ الصُّبْحِ؟ فَقَالَ: نَعَمْ، فَقِيلَ لَهُ: قَبْلَ الرُّكُوعِ أَوْ بَعْدَ الرُّكُوعِ؟ قَالَ: بَعْدَ الرُّكُوعِ. - قال مُسَدَّدٌ: - بِبَيْسِيرٍ.

تخريج: أخرجه البخاري، الوتر، باب القنوت قبل الركوع وبعده، ح: ١٠٠١ عن مسدد، ومسلم، المساجد، باب استحباب القنوت في جميع الصلوات ... إلخ، ح: ٢٩٨/٦٧٧ من حديث أيوب السخيتاني به.

1445. It was reported from Anas bin Sirīn, from Anas bin Mālik that the Prophet ﷺ performed *Qunūt* for one month and then abandoned it." (*Ṣaḥīh*)

١٤٤٥ - حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ الطَّلَيْسِيُّ: حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ سِيرِينَ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَنَتَ شَهْرًا ثُمَّ تَرَكَهُ.

تخريج: أخرجه مسلم، أيضًا من حديث حماد بن سلمة به، ح: ٣٠٠/٦٧٧.

1446. It was reported from Muḥammad bin Sīrīn: “Someone who prayed the ‘*Ishā*’ prayer with the Prophet ﷺ narrated to me that he (ﷺ) stood for a period of time after raising his head from the *Rukū*’ during the second *Rak‘ah*.” (*Sahīh*)

التطيق، باب القنوت في صلاة الصبح،

١٤٤٦ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا بِشْرُ بْنُ الْمُفَضَّلِ: حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ عُيَيْدٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِيرِينَ: حَدَّثَنِي مَنْ صَلَّى مَعَ النَّبِيِّ ﷺ صَلَاةَ الْعَدَاةِ فَلَمَّا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ الرَّكْعَةِ الثَّانِيَةِ قَامَ هُنَيْئَةً.

تخريج: [إسناده صحيح] أخرجه النسائي، ح: ١٠٧٣ من حديث بشر بن المفضل به.

Chapter 11. The Virtue Of Offering Voluntary Prayers At Home

1447. Zaid bin Thābit narrated: “The Messenger of Allāh ﷺ sectioned off a small area in the *Masjid*,^[1] and he would exit (his house) at night and pray in it. So the people started praying with his prayer (behind him), and they would come every night. One night, the Messenger of Allāh ﷺ did not come out to them. So they coughed and raised their voices, and threw small pebbles at his door, until he came out in a state of anger. He ﷺ said: ‘O people! Your actions (i.e., the prayer behind me) continued until I thought that it would become obligatory upon you. So I command you to pray in your houses, for indeed the best prayer that a person prays is the prayer in his house, except for the obligatory prayers.’” (*Sahīh*)

(المعجم ١١) - بَابُ فَضْلِ التَّطَوُّعِ فِي الْبَيْتِ (التحفة ٣٤٧)

١٤٤٧ - حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْبُرَّازُ: حَدَّثَنَا مَكِّيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ يَعْنِي ابْنَ سَعِيدٍ بْنِ أَبِي هِنْدٍ، عَنْ أَبِي النَّضْرِ، عَنْ بُسْرِ بْنِ سَعِيدٍ، عَنْ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ أَنَّهُ قَالَ: اخْتَجَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي الْمَسْجِدِ حُجْرَةً، فَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَخْرُجُ مِنَ اللَّيْلِ فَيُصَلِّي فِيهَا - قَالَ - فَصَلَّوْا مَعَهُ بِصَلَاتِهِ يَعْنِي رِجَالًا، وَكَانُوا يَأْتُونَهُ كُلَّ لَيْلَةٍ، حَتَّى إِذَا كَانَ لَيْلَةٌ مِنَ اللَّيَالِي لَمْ يَخْرُجْ إِلَيْهِمْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَتَنَحَّتْهُوا، وَرَفَعُوا أَصْوَاتَهُمْ، وَحَصَبُوا بَابَهُ، قَالَ: فَخَرَجَ إِلَيْهِمْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مُغَضَّبًا فَقَالَ: «أَيُّهَا النَّاسُ! مَا زَالَ بِكُمْ صَنِيعُكُمْ حَتَّى ظَنَنْتُ أَنْ سَيُكْتَبَ عَلَيْكُمْ، فَعَلَيْكُمْ بِالصَّلَاةِ فِي بُيُوتِكُمْ فَإِنَّ خَيْرَ صَلَاةِ الْمَرْءِ فِي بَيْتِهِ إِلَّا الصَّلَاةَ الْمَكْتُوبَةَ».

[1] Using some mats and situating them in a manner that they formed short walls.

تخریج: أخرجه البخاري، الأدب، باب ما يجوز من الغضب والشدة لأمر الله تعالى، ح: ٦١١٣ عن مكي بن إبراهيم ومسلم، صلاة المسافرين، باب استحباب صلاة النافلة في بيته وجوازها في المسجد . . . إلخ، ح: ٧٨١ من حديث عبدالله بن سعيد بن أبي هند به .

1448. Ibn ‘Umar narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: “Make some of your prayers in your house, and do not transform them into graveyards.” (*Sahīh*)

١٤٤٨ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ: أَخْبَرَنَا نَافِعٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «اجْعَلُوا فِي بُيُوتِكُمْ مِنْ صَلَاتِكُمْ وَلَا تَتَّخِذُوهَا قُبُورًا».

تخریج: أخرجه البخاري، الصلاة، باب كراهية الصلاة في المقابر، ح: ٤٣٢ من حديث مسدد ومسلم، صلاة المسافرين، باب استحباب صلاة النافلة في بيته . . . إلخ، ح: ٧٧٧ من حديث يحيى القطان به .

Comments:

Meaning, voluntary prayers.

Chapter 12. [Long Standing (During Prayer)]

(المعجم ١٢) - بَابُ [طُولِ الْقِيَامِ]

(التحفة ٣٤٨)

1449. ‘Abdullāh bin Ḥubashī Al-Khath‘amī said that the Prophet ﷺ was asked: “Which of the deeds is the most virtuous?” He replied: “Standing for long periods of time (during prayer).” He was asked: “And which charity is the most virtuous?” He replied: “The efforts (in charity) of one who is destitute.” He was asked: “And which type of emigration (*Hijrah*) is the most virtuous?” He replied: “The one who emigrated (left) what Allāh had prohibited him from.” He was asked: “And which type of *Jihād* is the most virtuous?” He said: “He who performed *Jihād* (strived) against the pagans with his wealth and life.” He was asked: “And what type of martyrdom is the most honorable?” He replied: “He whose blood was spilled, and

١٤٤٩ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ: حَدَّثَنَا حَجَّاجٌ قَالَ: قَالَ ابْنُ جُرَيْجٍ: حَدَّثَنِي عُثْمَانُ ابْنُ أَبِي سُلَيْمَانَ عَنْ عَلِيِّ الْأَرْدِيِّ، عَنْ عُبَيْدِ ابْنِ عُمَيْرٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حُبَيْبٍ الْخَثْعَمِيِّ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ سُئِلَ: أَيُّ الْأَعْمَالِ أَفْضَلُ؟ قَالَ: «طُولُ الْقِيَامِ»، قِيلَ: فَأَيُّ الصَّدَقَةِ أَفْضَلُ؟ قَالَ: «جُهْدُ الْمُقَلِّ»، قِيلَ: فَأَيُّ الْهَجْرَةِ أَفْضَلُ؟ قَالَ: «مَنْ هَجَرَ مَا حَرَّمَ اللَّهُ عَلَيْهِ»، قِيلَ: فَأَيُّ الْجِهَادِ أَفْضَلُ؟ قَالَ: «مَنْ جَاهَدَ الْمُشْرِكِينَ بِمَالِهِ وَنَفْسِهِ»، قِيلَ: فَأَيُّ الْقَتْلِ أَشْرَفُ؟ قَالَ: «مَنْ أَهْرِيَقَ دَمَهُ وَغَيْرَ جَوَادِهِ».

whose horse's leg was cut off.”

(*Hasan*)

تخریج: [إسناده حسن] تقدم تخريجه، ح: ١٣٢٥.

Chapter 13. Encouragement To Pray The Night Prayer

1450. Abū Hurairah narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: “May Allāh have mercy on a man who stood up to pray at night, and woke his wife up to pray, and if she did not (wake up), he sprinkled water on her face (to wake her). May Allāh have mercy on a woman who stood up to pray at night, and woke her husband up, and if he did not (wake up), she sprinkled water on his face (to wake him).”

(*Hasan*)

(المعجم ١٣) - بَابُ الْحَثِّ عَلَى قِيَامِ
الليْلِ (التحفة ٣٤٩)

١٤٥٠ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ: حَدَّثَنَا
يَحْيَى: حَدَّثَنَا ابْنُ عَجَلَانَ: حَدَّثَنَا الْقُعَقَاعُ
ابْنُ حَكِيمٍ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ
قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «رَجِمَ اللَّهُ رَجُلًا
قَامَ مِنَ اللَّيْلِ فَصَلَّى، وَأَيَّقَظَ امْرَأَتَهُ فَصَلَّتْ،
فَإِنْ أَبَتْ نَضَحَ فِي وَجْهِهَا الْمَاءَ. رَجِمَ اللَّهُ
امْرَأَةً قَامَتْ مِنَ اللَّيْلِ فَصَلَّتْ، وَأَيَّقَظَتْ
زَوْجَهَا، فَإِنْ أَبِي نَضَحَتْ فِي وَجْهِهِ الْمَاءَ.»

تخریج: [حسن] تقدم تخريجه، ح: ١٣٠٨.

Comments:

See number 1308.

1451. Abū Sa‘eed and Abū Hurairah both reported that the Messenger of Allāh ﷺ said: “Whoever wakes up at night, and then wakes his wife up as well, and they both prayed two *Rak’ahs* together, will be written among those men and women who remember Allāh frequently.”

(*Da‘if*)

Comments:

See number 1309.

Chapter 14. Regarding The Rewards For Reciting The Qur’ān

1452. ‘Uthmān reported that the Prophet ﷺ said: “The best of you

١٤٥١ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ، بِنِ بَرِيْعٍ:
حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُوسَى عَنْ شَيْبَانَ، عَنْ
الْأَعْمَشِ، عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْأَقْمَرِ، عَنْ الْأَعْرَابِيِّ
مُسْلِمٍ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ وَأَبِي هُرَيْرَةَ قَالَا: قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ اسْتَيْقَظَ مِنَ اللَّيْلِ وَأَيَّقَظَ
امْرَأَتَهُ فَصَلَّيَا رَكْعَتَيْنِ جَمِيعًا، كُتِبَا مِنَ الذَّاكِرِينَ
اللَّهِ كَثِيرًا وَالذَّاكِرَاتِ.»

تخریج: [ضعيف] تقدم، ح: ١٣٠٩.

(المعجم ١٤) بَابُ: فِي ثَوَابِ قِرَاءَةِ
الْقُرْآنِ (التحفة ٣٥٠)

١٤٥٢ - حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ: حَدَّثَنَا

are those who learn the Qur'ān and teach it (to others).” (*Sahih*)

شُعْبَةُ عَنْ عَلْقَمَةَ بْنِ مَرْثَدٍ، عَنْ سَعْدِ بْنِ عُبَيْدَةَ،
عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ عُثْمَانَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ
قَالَ: «خَيْرُكُمْ مَنْ تَعَلَّمَ الْقُرْآنَ وَعَلَّمَهُ».

تخریج: أخرجه البخاري، فضائل القرآن، باب: خيركم من تعلم القرآن وعلمه، ح: ٥٠٢٧ من حديث شعبة به.

1453. It was reported from Sahl bin Mu'adh Al-Juhani, from his father, that the Messenger of Allāh ﷺ said: “Whoever recites the Qur'ān and acts upon it, then his parents will be given crowns to wear on the Day of Judgment; the light (on these crowns) will be brighter than the light of the Sun in one of the houses of this world if it were among you. So what do you think (will be the rewards) of the one who actually did the act?” (*Da'if*)

١٤٥٣ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَمْرٍو بْنِ
السَّرْحِ: أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهَبٍ: أَخْبَرَنِي يَحْيَى بْنُ
أَيُّوبَ عَنْ زَبَانَ بْنِ فَائِدٍ، عَنْ سَهْلِ بْنِ مُعَاذِ
الْجُهَيْنِيِّ، عَنْ أَبِيهِ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ:
«مَنْ قَرَأَ الْقُرْآنَ وَعَمِلَ بِمَا فِيهِ أَلْسِنَ وَالِدَاهُ
تَاجًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ، ضَوْؤُهُ أَحْسَنُ مِنْ ضَوْءِ
الشَّمْسِ فِي يَوْمِ الدُّنْيَا، لَوْ كَانَتْ فِيكُمْ،
فَمَا ظَنُّكُمْ بِالَّذِي عَمِلَ بِهَذَا».

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه أحمد: ٤٤٠/٣ من حديث زبان بن فائد به وصححه الحاكم، ح: ٥٦٧، ٥٦٨ ورده الذهبي بقوله: "زبان ليس بالقوي" وزيلن ضعيف كما تقدم، ح: ١٢٨٧.

1454. ‘Āishah narrated that the Prophet ﷺ said: “The one who recites the Qur'ān and is proficient in its (recitation) will be (in the company) of the noble, obedient emissaries. And the one who recites it with difficulty will be given a double reward.” (*Sahih*)

١٤٥٤ - حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ: حَدَّثَنَا
هِشَامٌ وَهَمَّامٌ عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ زُرَّارَةَ بْنِ أَوْفَى،
عَنْ سَعْدِ بْنِ هِشَامٍ، عَنْ عَائِشَةَ عَنِ النَّبِيِّ
ﷺ قَالَ: «الَّذِي يَقْرَأُ الْقُرْآنَ وَهُوَ مَاهِرٌ بِهِ مَعَ
السَّفَرَةِ الْكِرَامِ الْبَرَرَةِ، وَالَّذِي يَقْرؤُهُ وَهُوَ
يَسْتَدُّ عَلَيْهِ فَلَهُ أَجْرَانِ».

تخریج: أخرجه البخاري، التفسير، سورة عبس، ح: ٤٩٣٧ ومسلم، صلاة المسافرين، باب فضل الماهر بالقرآن والذي يتتبع فيه، ح: ٧٩٨ من حديث قتادة به.

1455. Abū Hurairah narrated that the Prophet ﷺ said: “Never do a group of people gather together in

١٤٥٥ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ:
حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي

one of the houses of Allāh (*Masājid*), reciting the Qur'ān and teaching it to one another, except that tranquility descends upon them, and mercy surrounds them, and the angels encircle them, and Allāh mentions them among those who are with Him.” (*Ṣaḥīḥ*)

تخریج: أخرجه مسلم، الذكر والدعاء، باب فضل الاجتماع على تلاوة القرآن وعلى الذكر،

ح: ۲۶۹۹ من حديث أبي معاوية الضرير به مطولاً.

1456. ‘Uqbah bin ‘Āmir Al-Juhānī narrated: “The Messenger of Allāh ﷺ came out to us while we were at the *Suffah*, and said: ‘Who among you wishes to go in the early morning to (the valley of) Buṭhān, or Al-‘Aqīq, and take two *Kumā’s*^[1] without incurring any sin with Allāh, nor breaking the ties of kinship?’ They said: ‘All of us (would like that), O Messenger of Allāh!’ He replied: ‘But if one of you were to go early in the morning to the *Masjid*, and memorize two Verses from the Book of Allāh, then this would be better for him than two she-camels, and three (Verses) are better than three; (the Verses) are equivalent to the same number of camels.” (*Ṣaḥīḥ*)

(Abū ‘Ubaid said: The *Kumā’* is the she-camel with a large hump.)^[2]

تخریج: أخرجه مسلم، صلاة المسافرين، باب فضل قراءة القرآن في الصلاة وتعلمه،

ح: ۸۰۳ من حديث موسى بن علقميه به.

صالح، عن أبي هريرة عن النبي ﷺ قال: «مَا اجْتَمَعَ قَوْمٌ فِي بَيْتٍ مِنْ بُيُوتِ اللَّهِ يَتْلُونَ كِتَابَ اللَّهِ وَيَتَدَارَسُونَهُ بَيْنَهُمْ إِلَّا نَزَلَتْ عَلَيْهِمُ السَّكِينَةُ، وَعَشِيَتْهُمْ الرَّحْمَةُ، وَحَفَّتْهُمُ الْمَلَائِكَةُ، وَذَكَرَهُمُ اللَّهُ فِيمَنْ عِنْدَهُ».

۱۴۵۶ - حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ

الْمَهْرِيُّ: أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ: أَخْبَرَنَا مُوسَى ابْنُ عَلِيٍّ بْنِ رَبَاحٍ عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرِ الْجُهَنِيِّ قَالَ: خَرَجَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَنَحْنُ فِي الصُّفَّةِ فَقَالَ: «أَيُّكُمْ يُحِبُّ أَنْ يَغْدُوَ إِلَى بُطْحَانَ أَوْ الْعَقِيقِ فَيَأْخُذَ نَاقَتَيْنِ كَوْمَاوَيْنِ زَهْرَاوَيْنِ بِغَيْرِ إِثْمٍ بِاللَّهِ وَلَا قَطْعِ رَجْمٍ؟» قَالُوا: كُنَّا يَا رَسُولَ اللَّهِ! قَالَ: «فَلَا أَنْ يَغْدُوَ أَحَدُكُمْ كُلَّ يَوْمٍ إِلَى الْمَسْجِدِ فَيَتَعَلَّمَ آيَتَيْنِ مِنْ كِتَابِ اللَّهِ خَيْرٌ لَهُ مِنْ نَاقَتَيْنِ، وَإِنْ ثَلَاثَ فَثَلَاثٌ مِثْلَ أَغْدَادِهِنَّ مِنَ الْإِبِلِ».

[قَالَ أَبُو عُبَيْدٍ: الْكَوْمَاءُ النَّاقَةُ الْعَظِيمَةُ السَّتَامُ]

[1] It is explained after the narration.

[2] It appears that this definition was added by one of the copyists to one of the manuscripts. Abū ‘Ubaid is Al-Qāsim Ibn Sallām, and he compiled a dictionary of odd words in *Hādīth* called: “*Gharīb Al-Hādīth*.”

Chapter 15. *Fātiḥatil-Kitāb* (The Opening Of The Book)

(المعجم ١٥) - بَابُ فَاتِحَةِ الْكِتَابِ

(التحفة ٣٥١)

1457. Abū Hurairah narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: “All praise is due to Allāh, the Lord of *Al-‘Ālamīn* is *Umm Al-Qur’ān*, and *Umm Al-Kitāb*, and the ‘Seven Oft-Repeated Verses.’” (*Sahīh*)

١٤٥٧ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ أَبِي شُعَيْبٍ الْحَرَائِيّ: حَدَّثَنَا عَيْسَى بْنُ يُونُسَ: حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي ذَنْبٍ عَنِ الْمُقْبِرِيِّ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ أُمُّ الْقُرْآنِ وَأُمُّ الْكِتَابِ وَالسَّبْعُ الْمَثَانِي».

تخریج: أخرجه البخاري، التفسير، باب قوله: ﴿ولقد آتيناك سبعا من المثاني والقرآن العظيم﴾، ح: ٤٧٠٤ من حديث محمد بن عبدالرحمن بن أبي ذئب به.

Comments:

Here the Arabic word *Umm* means essence or basis. *Sūrat Al-Fātiḥah* is called *Umm Al-Qur’ān* or *Umm Al-Kitāb* because it contains the essence of the Qur’ān. It is also called the Seven Oft-Repeated because it contains seven Verses which we say over and over in every prayer.

1458. Abū Sa’eed bin Al-Mu’allā said that the Prophet ﷺ passed by him while he was praying. He summoned him, but he first prayed then came. The Prophet ﷺ said: “What prevented you from responding to me?” He replied: “I was praying.” So he said: “Has not Allāh said: O you who believe! Respond to the call of Allāh and the Messenger when he calls you to that which gives you life?^[1] I will teach you the greatest *Sūrah* from — or — in the Qur’ān before I exit from the *Masjid*.”

١٤٥٨ - حَدَّثَنَا عُيَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ: حَدَّثَنَا خَالِدٌ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ خُثَيْبِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَ: سَمِعْتُ حَفْصَ بْنَ عَاصِمٍ يُحَدِّثُ عَنْ أَبِي سَعِيدِ بْنِ الْمُعَلَّى: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ مَرَّ بِهِ وَهُوَ يُصَلِّي فَدَعَاهُ، قَالَ: فَصَلَّيْتُ ثُمَّ أَتَيْتُهُ، قَالَ: فَقَالَ: «مَا مَنَعَكَ أَنْ تُجِيبَنِي؟» قَالَ: كُنْتُ أَصَلِّي، قَالَ: «أَلَمْ يَقُلِ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اسْتَجِيبُوا لِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ إِذَا دَعَاكُمْ لِمَا يُحْيِيكُمْ﴾ [الأنفال: ٢٤] لِأَعْلَمَنَّكَ أَعْظَمَ سُورَةٍ مِنْ - أَوْ فِي - الْقُرْآنِ - شَكَ خَالِدٌ - قَبْلَ أَنْ أَخْرُجَ مِنَ الْمَسْجِدِ»، قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! قَوْلِكَ، قَالَ: «الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ

(When he was about to leave) Abū Sa’eed said: “O Messenger of Allāh! You said...” So he said: “All praise is due to Allāh, the Lord of *Al-‘Ālamīn*. This is the ‘Seven Oft-Repeated Verses’ that I have been

[1] *Al-Anfāl* (8:24)

given (along with) the Magnificent Qur'an." (*Sahih*)

الْعَلَمِينَ ﴿ هِيَ السَّبْعُ الْمَثَانِي الَّتِي أُوتِيَتْ
وَالْقُرْآنُ الْعَظِيمُ ۝ .

تخریج: أخرجه البخاري، التفسير، باب ما جاء في فاتحة الكتاب، ح: ٤٤٧٤ من حديث
شعبة به.

Chapter 16. Whoever Said That It (The *Fātihah*) Is From The 'Long' *Sūrah*s

(المعجم ١٦) - بَابُ مَنْ قَالَ هِيَ مِنْ
الطُّوْلِ (التحفة ٣٥٢)

1459. Ibn 'Abbās said: "The Messenger of Allāh ﷺ was given the 'Seven Oft-Repeated Verses' (of) the *Tuwal* (long *Sūrah*s). And Mūsā was given six, but when he threw the tablets, two were lifted up and four remained." (*Da'if*)

١٤٥٩ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ:
حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ مُسْلِمِ
الْبَطِينِ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ
قَالَ: أُوتِيَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ سَبْعًا مِنَ الْمَثَانِي
الطُّوْلِ، وَأُوتِيَ مُوسَى سِتًّا، فَلَمَّا أَلْقَى
الْأَلْوَاحَ رُفِعَتْ ثِنْتَانِ وَبَقِيَْنَ أَرْبَعٌ .

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه النسائي، الافتتاح، باب تأويل قول الله عزوجل: ﴿ولقد آتيناك سبعا من المثاني والقرآن العظيم﴾، ح: ٩١٦ من حديث جرير بن عبد الحميد به.

Chapter 17. What Has Been Narrated About *Ayāt Al-Kursī* (The Verse Of The Footstool)

(المعجم ١٧) - بَابُ مَا جَاءَ فِي آيَةِ
الْكُرْسِيِّ (التحفة ٣٥٣)

1460. Ubayy bin Ka'b said that the Messenger of Allāh ﷺ said: "O Abū Al-Mundhir, which Verse that you know of the Book of Allāh is the greatest Verse?" He replied: "Allāh and His Messenger know best." He said: "O Abū Al-Mundhir, which Verse that you know of the Book of Allāh is the greatest Verse?" He said: "So I said: *Allāhu lā ilāha illā Huwa*, Al-Hayy Al-Qayyūm (none has the right to be worshipped but Him the Ever-Living, the Sustainer). So he struck me on my chest and said:

١٤٦٠ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى: حَدَّثَنَا
عَبْدُ الْأَعْلَى: حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ إِيَاسٍ عَنِ أَبِي
السَّلِيلِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ رَبَاحٍ الْأَنْصَارِيِّ،
عَنْ أَبِي بِنِ كَعْبٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ:
«أَبَا الْمُنْدِرِ أَيُّ آيَةٍ مَعَكَ مِنْ كِتَابِ اللَّهِ
أَعْظَمُ؟» قَالَ: قُلْتُ: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ،
قَالَ: «أَبَا الْمُنْدِرِ أَيُّ آيَةٍ مَعَكَ مِنْ كِتَابِ اللَّهِ
أَعْظَمُ؟» قَالَ: قُلْتُ: اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ
الْقَيُّومُ، قَالَ: فَضْرَبَ فِي صَدْرِي وَقَالَ:
«لِيَهْنِ لَكَ يَا أَبَا الْمُنْدِرِ! الْعِلْمُ» .

‘Let (the gaining of) knowledge be easy for you, O Abū Al-Mundhir.’”
(*Ṣaḥīh*)

تخريج: أخرجه مسلم، صلاة المسافرين، باب فضل سورة الكهف وآية الكرسي، ح: ٨١٠ من حديث عبدالأعلى بن عبدالأعلى به.

Comments:

This *Hadūth* proves the excellence of *Ayat Al-Kursī*. It also proves the relative precedence of parts of the Qur’ān over each other.

Chapter 18. Regarding *Sūrat Aṣ-Ṣamad (Al-Ikhlās)*

(المعجم ١٨) **بَابُ: فِي سُورَةِ الصَّمَدِ**
(التحفة ٣٥٤)

1461. Abū Sa‘eed Al-Khudrī narrated that a person heard another person recite: *Qul Huw Allāhu Aḥad*^[1] many times, repeating it. So the next morning, he went to the Messenger of Allāh ﷺ, and mentioned this fact to him — it seemed that he presumed this act to be very insignificant. But the Prophet ﷺ responded: “I swear by Him in whose Hands is my soul, it is equivalent to a third of the Qur’ān.” (*Ṣaḥīh*)

١٤٦١ - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ: أَنَّ رَجُلًا سَمِعَ رَجُلًا يَقْرَأُ قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ يَرُدُّهَا، فَلَمَّا أَصْبَحَ جَاءَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَذَكَرَ ذَلِكَ لَهُ، وَكَانَ الرَّجُلُ يَتَقَالَّهَا، فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ إِنَّهَا لَتَعْدِلُ ثُلُثُ الْقُرْآنِ».

تخريج: أخرجه البخاري، فضائل القرآن، باب فضل "قل هو الله أحد"، ح: ٥٠١٣ من حديث مالك به وهو في الموطأ (يحيى): ٢٠٨/١ (والقعنبي، ص: ١٤٢، ١٤٣).

Chapter 19. Regarding The *Mu‘awwidhatain*^[2]

(المعجم ١٩) **بَابُ: فِي الْمُعْوِذَتَيْنِ**
(التحفة ٣٥٥)

1462. It was reported from Al-Qāsim, the freed slave of Mu‘āwiyah, from ‘Uqbah bin ‘Āmir, who said: “I used to lead the Messenger of Allāh’s ﷺ camel during travels. So he once said to

١٤٦٢ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَمْرٍو بْنِ السَّرْحِ: أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ قَالَ: أَخْبَرَنِي مُعَاوِيَةُ عَنْ الْعَلَاءِ بْنِ الْحَارِثِ، عَنْ الْقَاسِمِ مَوْلَى مُعَاوِيَةَ، عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ قَالَ: كُنْتُ

[1] *Al-Ikhlās* (112).

[2] Referring to *Sūrat Al-Falaq* (113) and *An-Nās* (114).

me: 'O Uqbah, should I not teach you the best two *Sūrah*s that have ever been recited?' And he taught me: "Say: I seek refuge in the Lord of the day-break."^[1] and "Say: I seek refuge in the Lord of mankind."^[2] But he saw that I was not overjoyed at that. So when he camped for the morning prayer, he recited these two *Sūrah*s in them while leading the people. When he had finished the prayer, he turned to me and said: 'O Uqbah, what do you think?'" (*Hasan*)

أَفُوذُ بِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ نَافِثُهُ فِي السَّفَرِ فَقَالَ لِي: «يَا عُقْبَةُ! أَلَا أَعْلَمُكَ خَيْرَ سُورَتَيْنِ قُرِئَتَا، فَعَلَّمَنِي ﴿قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ﴾ وَ﴿قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ﴾ قَالَ: فَلَمْ يَرْنِي سُرْرْتُ بِهِمَا جِدًّا. [قَالَ:] فَلَمَّا نَزَلَ لِصَلَاةِ الصُّبْحِ صَلَّى بِهِمَا صَلَاةَ الصُّبْحِ لِلنَّاسِ. فَلَمَّا فَرَغَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنَ الصَّلَاةِ التَّفَتَّ إِلَيَّ فَقَالَ: «يَا عُقْبَةُ! كَيْفَ رَأَيْتَ».

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه النسائي، الاستعاذة، باب ما جاء في سورتي المعوذتين، ح: ٥٤٣٨ عن أحمد بن عمرو بن السرح به وصححه ابن خزيمة، ح: ٥٣٥.

Comments:

The Messenger of Allāh ﷺ stressed the importance and excellence of those two *Sūrah*s by reciting them in the dawn prayer. Moreover, it is well-established that these two *Sūrah*s drive away spells, guard against evils, and are a comprehensive formula for seeking refuge in Allāh from all types of harms.

1463. It was reported from Sa'eed bin Abi Sa'eed Al-Maqburi, from his father, from 'Uqbah bin 'Amir, who said: "Once, we were traveling with the Prophet ﷺ between Al-Juḥfah and Al-Abwā', when a strong wind and a darkness overtook us. The Messenger of Allāh ﷺ began to seek refuge with: I seek refuge in the Lord of the day-break^[3] and; I seek refuge in the Lord of mankind.^[4] He said: 'O Uqbah! Seek refuge with them, for no one who seeks refuge (from

١٤٦٣ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ النَّفِيلِيُّ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ مُحَمَّدِ ابْنِ إِسْحَاقَ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدِ الْمَقْبُرِيِّ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ قَالَ: بَيْنَا أَنَا أَسِيرُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بَيْنَ الْجُحْفَةِ وَالْأَبْوَاءِ، إِذْ غَشِيَتْنَا رِيحٌ وَظُلْمَةٌ شَدِيدَةٌ، فَجَعَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَتَعَوَّذُ بِ﴿أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ﴾ وَ﴿أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ﴾ [وَهُوَ] يَقُولُ: «يَا عُقْبَةُ! تَعَوَّذْ بِهِمَا، فَمَا تَعَوَّذَ مَتَعَوَّذَ

[1] *Al-Falaq* (113).

[2] *An-Nās* (114).

[3] *Al-Falaq* (113).

[4] *An-Nās* (114).

any evil) will do better than (seeking refuge) with them.' And I heard him recite these two *Sūrah*s in the prayer while he was leading us." (*Da'if*)

بِمَثْلِهِمَا». قَالَ: وَسَمِعْتُهُ يُؤْمِنَا بِهِمَا فِي الصَّلَاةِ.

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه البيهقي: ٣٩٤/٢، ٣٩٥ من حديث أبي داود به * ابن إسحاق عنن، والحديث السابق: ١٤٦٢ يغي عنه.

Chapter 20. How It Is Recommended To Recite (The Qur'an) With *Tartil*^[1]

(المعجم ٢٠) بَابُ: كَيْفَ يُسْتَحَبُّ التَّرْتِيلُ فِي الْقِرَاءَةِ (التحفة ٣٥٦)

1464. 'Abdullāh bin 'Amr narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: "It will be said to the companion of the Qur'an: 'Read, and rise, and recite (*Ratīl*) as you used to recite in this world, for your status will be according to the last Verse that you recite.'" (*Hasan*)

١٤٦٤ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ سُفْيَانَ: حَدَّثَنِي عَاصِمٌ بْنُ بَهْدَلَةَ، عَنْ زُرِّ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يُقَالُ لِصَاحِبِ الْقُرْآنِ اقْرَأْ وَارْتَقِ، وَرَتَّلْ كَمَا كُنْتَ تُرْتَلُّ فِي الدُّنْيَا، فَإِنَّ مَنْرِلَكَ عِنْدَ آخِرِ آيَةٍ تَقْرُؤُهَا».

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذي، فضائل القرآن، باب: [إن الذي ليس في جوفه من القرآن كالبيت الخرب ...]، ح: ٢٩١٤ من حديث سفيان الثوري به وقال: "حسن صحيح" وصححه ابن حبان، ح: ١٧٩٠، والذهبي (تلخيص المستدرک: ١/٥٥٣) وله شاهد عند ابن ماجه، ح: ٣٧٨٠.

Comments:

Memorizing and reciting Qur'an without sincerity and good actions will not merit the reward promised in the afore-mentioned *Hadith*.

1465. Qatādah said: "I asked Anas regarding the recitation of the Prophet ﷺ. He said: 'He would prolong his recitation.'" (*Ṣahih*)

١٤٦٥ - حَدَّثَنَا مُسْلِمٌ بْنُ إِبْرَاهِيمَ: حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ قَتَادَةَ قَالَ: سَأَلْتُ أَنَسًا عَنْ قِرَاءَةِ النَّبِيِّ ﷺ، فَقَالَ: كَانَ يَمُدُّ مَدًّا.

تخريج: أخرجه البخاري، فضائل القرآن، باب مد القراءة، ح: ٥٠٤٥ عن مسلم بن إبراهيم به.

1466. Ya'lā bin Mamlak said that he asked Umm Salamah about the

١٤٦٦ - حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ خَالِدِ بْنِ مَوْهَبِ الرَّمْلِيِّ: حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ ابْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ،

[1] Meaning, in a manner that is not hasty.

recitation of the Messenger of Allāh ﷺ. She said: "And what will you do with his prayer?"^[1] He would pray, and sleep an equivalent amount of time, then pray the amount of time he had slept, then sleep the amount of time he had prayed. He would do this until dawn." And she also described his recitation as being clear in every letter. (*Hasan*)

عَنْ يَعْلَى بْنِ مَمْلُوكٍ: أَنَّهُ سَأَلَ أُمَّ سَلَمَةَ عَنْ قِرَاءَةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَصَلَاتِهِ، فَقَالَتْ: وَمَا لَكُمْ وَصَلَاتُهُ، كَانَ يُصَلِّي وَيَنَامُ قَدْرَ مَا صَلَّى، ثُمَّ يُصَلِّي قَدْرَ مَا نَامَ، ثُمَّ يَنَامُ قَدْرَ مَا صَلَّى حَتَّى يُضِيحَ، وَنَعَتَتْ قِرَاءَتَهُ فَإِذَا هِيَ تَنَعَّتْ قِرَاءَتَهُ حَرْفًا حَرْفًا.

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذي، فضائل القرآن، باب ما جاء كيف كانت قراءة النبي ﷺ، ح: ٢٩٢٣ من حديث الليث بن سعد به وقال: "حسن صحيح" * يعلى بن مملك وثقه الترمذي وابن حبان فحديثه لا ينزل عن درجة الحسن.

1467. ‘Abdullāh bin Mughaffal said: "I saw the Messenger of Allāh ﷺ on his she-camel, on the Day of Conquest (of Makkah). He was reciting *Sūrat Al-Fath*, and he was returning *Yurajji’u* it."^[2] (*Ṣaḥīḥ*)

١٤٦٧ - حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ: أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ قُرَّةَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُغْفَلٍ قَالَ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَوْمَ فَتْحِ مَكَّةَ، وَهُوَ عَلَى نَاقَةٍ يَقْرَأُ بِسُورَةِ الْفَتْحِ، وَهُوَ يُرْجِعُ.

تخريج: أخرجه البخاري، التوحيد، باب ذكر النبي ﷺ وروايته عن ربه، ح: ٧٥٤٠ ومسلم، صلاة المسافرين، باب ذكر قراءة النبي ﷺ سورة الفتح يوم فتح مكة، ح: ٧٩٤ من حديث شعبة به.

1468. Al-Barā’ bin ‘Āzib reported that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Beautify the Qur’an with your voices."^[3] (*Ṣaḥīḥ*)

١٤٦٨ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ الْأَعْمَشِ، عَنْ طَلْحَةَ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْسَجَةَ، عَنِ الْبِرَاءِ بْنِ عَازِبٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «زَيَّنُوا الْقُرْآنَ بِأَصْوَاتِكُمْ».

[1] Meaning: How can you pray as he prayed?

[2] *Yurajji’u* from *Raj’a* to return, or to repeat, etc. In *An-Nihāyah*, Ibn Kathīr explained its meaning in this narration: "It has been mentioned by ‘Abdullāh bin Mughaffal that he ﷺ did *Tarjī’* by elongating his voice during his recitation like: *Ā’, Ā’, Ā’* and this only resulted from him — and Allāh knows best — on the Day of the Conquest, because he was riding on his mount, so the she-camel was making him move sideways and up and down, so *Tarjī’* occurred in his voice."

[3] It is explained to mean "Beautify your voices with the Qur’an." And that in it is proof that what is heard from the reciter of the Qur’an, is the Qur’an.

تخریج: [صحیح] أخرجه النسائي، الافتتاح، باب تزین القرآن بالصوت، ح: ١٠١٦ من حديث جرير بن عبد الحميد به وصححه ابن خزيمة، ح: ١٥٥١ وابن حبان، ح: ٦٦٠ ورواه ابن ماجه، ح: ١٣٤٢ من حديث طلحة به.

1469. It was reported from Sa'd bin Abi Waqqas that the Messenger of Allāh ﷺ said: "He who does not *Yataghanna* with the Qur'an is not of us."^[1] (*Ṣaḥīḥ*)

١٤٦٩ - حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ الطَّلَبِيُّ وَفُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَيَزِيدُ بْنُ خَالِدِ بْنِ مَوْهَبِ الرَّمْلِيِّ - بِمَعْنَاهُ - أَنَّ اللَّيْثَ حَدَّثَهُمْ: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي نَهْبَيْكٍ، عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ - وَقَالَ يَزِيدُ: عَنْ ابْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ، وَقَالَ فُتَيْبَةُ: هُوَ فِي كِتَابِي عَنْ سَعِيدِ ابْنِ أَبِي سَعِيدٍ - قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَيْسَ مِنَّا مَنْ لَمْ يَتَعَنَّ بِالْقُرْآنِ».

تخریج: [صحیح] أخرجه أحمد: ١/١٧٥ من حديث الليث بن سعد والحميدي، ح: ٧٦، ٧٧ من حديث ابن أبي مليكة به وانظر الحديث الآتي.

1470. (Another chain) from Sa'd, who said: "The Messenger of Allāh ﷺ said," similarly (as no. 1469). (*Ṣaḥīḥ*)

١٤٧٠ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ عَمْرٍو، عَنْ ابْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي نَهْبَيْكٍ، عَنْ سَعْدِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِثْلَهُ.

تخریج: [صحیح] أخرجه أحمد: ١/١٧٩ والحميدي، ح: ٧٦ عن سفيان بن عيينة به وصححه الحاكم: ١/٥٦٩ ووافقه الذهبي وللحديث طرق كثيرة جداً، وهو من الأحاديث المتواترة.

1471. It was reported from 'Abdul-Jabbār bin Al-Ward, who said: "I heard Ibn Abi Mulaikah saying: 'Ubaidullāh bin Abi Yazid said: Abū Lubābah passed by us, so we

١٤٧١ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى بْنُ حَمَادٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْجَبَّارِ بْنُ الْوَرْدِ قَالَ: سَمِعْتُ ابْنَ أَبِي مُلَيْكَةَ يَقُولُ: قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي يَزِيدَ:

[1] This is explained with different meanings. Some of them say it means to recite in an audible and pleasant voice, others say that it means to busy oneself with recitation of the Qur'an rather than other than that. Others say it means to "chant" in a melodious manner, since the Arabs used to do that when riding on their camels or on other occasions, and rather than poetry or *Nashid*, they should chant with the Qur'an.

followed him back to his home. We saw that he was a person who lived in an austere house, wearing simple clothes. I heard him say: I heard the Messenger of Allāh ﷺ say: He who does not *Yataghanna* the Qur'an (with his voice) is not of us."

He said: "So I said to Ibn Abī Mulaikah: 'O Abū Muḥammad! What if he does not have a good voice?' His teacher replied: 'He should try as much as he can.'" (*Ṣaḥīḥ*)

مَرَّ بِنَا أَبُو لُبَابَةَ فَأَتَبَعَنَاهُ حَتَّى دَخَلَ بَيْتَهُ، فَدَخَلْنَا عَلَيْهِ فَإِذَا رَجُلٌ رَثٌ أَلْبَيْتِ، رَثٌ الْهَيْبَةِ، فَسَمِعْتُهُ يَقُولُ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «لَيْسَ مِنَّا مَنْ لَمْ يَتَعَنَّ بِالْقُرْآنِ». قَالَ: فَقُلْتُ لِابْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ: يَا أَبَا مُحَمَّدٍ! أَرَأَيْتَ إِذَا لَمْ يَكُنْ حَسَنَ الصَّوْتِ؟ قَالَ: يُحَسِّنُهُ مَا اسْتَطَاعَ.

تخريج: [إسناده صحيح] أخرجه البيهقي: ٥٤/٢ من حديث أبي داود به وله شواهد عند البخاري، ح: ٧٥٢٧ وغيره.

1472. Wakī' and Sufyān bin 'Uyaynah said: "He who suffices himself with it."^[1] (*Ṣaḥīḥ*)

١٤٧٢ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سُلَيْمَانَ الْأَنْبَارِيُّ قَالَ: قَالَ وَكَيْعٌ وَابْنُ عُيَيْنَةَ: يَعْنِي يَسْتَعْنِي [بِهِ].

تخريج: [إسناده صحيح] انفرد به أبو داود.

1473. Abū Hurairah narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Allāh does not listen to anything as He listens to a Prophet with a good voice reciting (*Yataghanna*) with the Qur'an, in a loud voice." (*Ṣaḥīḥ*)

١٤٧٣ - حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ الْمَهْرِيُّ: أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهَبٍ: حَدَّثَنِي عُمَرُ بْنُ مَالِكٍ وَحَيَوَةُ عَنْ ابْنِ الْهَادِ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ بْنِ الْحَارِثِ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ؛ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مَا أَدْنَى اللَّهُ لِشَيْءٍ مَا أَدْنَى لِنَبِيِّي حَسَنَ الصَّوْتِ يَتَعَنَّى بِالْقُرْآنِ يَجْهَرُ بِهِ».

تخريج: أخرجه مسلم، صلاة المسافرين، باب استحباب تحسين الصوت بالقرآن، ح: ٧٩٢ من حديث ابن وهب والبخاري، التوحيد، باب قول النبي ﷺ: «الماهر بالقرآن مع السفرة الكرام البررة... إلخ»، ح: ٧٥٤٤ من حديث يزيد بن عبدالله بن الهاد به.

[1] Meaning, this is their explanation of the term: *Yataghanna*.

Chapter 21. Severe Reprimand For Whoever Memorized The Qur'an And Then Forgot It

1474. Sa'd bin 'Ubadah narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: "There is no one who memorizes the Qur'an and then forgets it except that he will meet Allāh on the Day of Judgment disfigured." (*Da'if*)

تخريج: [إسناده ضعيف] * يزيد بن أبي زياد: ضعيف تقدم: ٧٤٩ وعيسى بن فائد: مجهول (تقريب) ولم يسمعه من سعد، بينهما رجل مجهول كما رواه أحمد: ٢٨٥/٤ والدارمي: ٣٣٤٣.

Chapter 22. 'Allāh Revealed The Qur'an According To Seven *Ahruf*^[1]

1475. 'Umar bin Al-Khattāb narrated: "I heard Hishām bin Ḥakīm bin Hizām recite *Sūrat Al-Furqān* in a manner that I did not used to recite it in, even though the Messenger of Allāh ﷺ himself had taught it to me. So I was about to hasten (in reprimanding) him, but I waited until he finished (his recitation). Then I held him tightly by his *Ridā'* (upper garment), and brought him to the Messenger of Allāh ﷺ. I said: 'O Messenger of Allāh! I heard this man recite *Sūrat Al-Furqān* in a manner different from what you taught me.' So the Messenger of Allāh ﷺ commanded him: 'Recite.' He recited in the same manner as I had heard him recite. The Messenger of Allāh ﷺ said: 'This was the way it was revealed.'

(المعجم ٢١) - بَابُ التَّشْلِيدِ فِيمَنْ حَفِظَ الْقُرْآنَ ثُمَّ نَسِيَ (التحفة ٣٥٧)

١٤٧٤ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ: حَدَّثَنَا ابْنُ إِدْرِيسَ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي زِيَادٍ، عَنْ عِيْسَى ابْنِ قَائِدٍ، عَنْ سَعْدِ بْنِ عِبَادَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَا مِنْ امْرِئٍ يَقْرَأُ الْقُرْآنَ ثُمَّ يَنْسَاهُ إِلَّا لَقِيَ اللَّهَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ أَجْذَمًا».

(المعجم ٢٢) بَابُ: أَنْزَلَ الْقُرْآنَ عَلَى سَبْعَةِ أَحْرُفٍ (التحفة ٣٥٨)

١٤٧٥ - حَدَّثَنَا الْقُنَيْبِيُّ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ ابْنِ شِهَابٍ، عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَبْدِ الْقَارِيِّ قَالَ: سَمِعْتُ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ يَقُولُ: سَمِعْتُ هِشَامَ بْنَ حَكِيمِ بْنِ حِرَامٍ يَقْرَأُ سُورَةَ الْفُرْقَانِ عَلَى غَيْرِ مَا أَقْرَأَهَا، وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَقْرَأْنِيهَا، فَكِدْتُ أَنْ أَعْجَلَ عَلَيْهِ، ثُمَّ أَمَهَلْتُهُ حَتَّى انْصَرَفَ، ثُمَّ لَبِئْتُهُ بِرِدَائِي فَجِئْتُ بِهِ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنِّي سَمِعْتُ هَذَا يَقْرَأُ سُورَةَ الْفُرْقَانِ عَلَى غَيْرِ مَا أَقْرَأْتِنِيهَا، فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَقْرَأْ» فَقَرَأَ الْفِرَاءَةَ الَّتِي سَمِعْتُهُ يَقْرَأُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «هَكَذَا أَنْزَلْتُ». ثُمَّ قَالَ لِي: «اقْرَأْ»،

[1] Different modes of recitation.

Then he commanded me: 'Recite,' and I recited it. He said, 'This was the way it was revealed,' then he said: 'This Qur'an has been revealed in seven *Ahruf*, so recite whatever is convenient of it.'" (*Sahih*)

تخريج: أخرجه البخاري، الخصومات، باب كلام الخصوم بعضهم في بعض، ح: ٢٤١٩، ومسلم، صلاة المسافرين، باب بيان أن القرآن أنزل على سبعة أحرف وبيان معناها، ح: ٨١٨، من حديث مالك به وهو في الموطأ (يحيى): ٢٠١/١ والقعني، ص: ١٣، ١٣٥.

1476. Az-Zuhri said (regarding the different modes of recitation): "These *Ahruf* are all of the same meanings; they do not differ with regards to what is allowed and what is prohibited." (*Sahih*)

تخريج: [إسناده صحيح] وهو في الجامع لمعمر بن راشد، ص: ٢١٩، ومصنف عبدالرزاق، ح: ٢٠٣٧٠.

1477. It was reported from Sulaimān bin Şurad Al-Khuzā'i, from Ubayy bin Ka'b, that the Prophet ﷺ said: "O Ubayy! I was taught the recitation of the Qur'an, and it was said to me: 'In one *Harf* or two?' The angel that was with me said: 'Say: In two *Harfs*.' So I said: 'In two *Harfs*.' Then it was said to me: 'In two *Harfs* or three?' The angel that was with me said: 'Say: In three.' So I said, 'In three,' until we reached seven *Ahruf*. All of them are (a means of) healing, and complete. Whether you say: 'The One Who Hears, the One Who Knows, the One Full of Honor, the All-Wise,' (it is the same), as long as you do not finish a Verse of punishment with mercy, or a Verse of mercy with punishment." (*Da'if*)

فَقَرَأْتُ، فَقَالَ: «هَكَذَا أُنزِلَتْ». ثُمَّ قَالَ: «إِنَّ هَذَا الْقُرْآنَ أُنزِلَ عَلَى سَبْعَةِ أَحْرَفٍ فَافْرُقُوا مَا تَيْسَّرَ مِنْهُ».

١٤٧٦ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى بْنِ فَارِسٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ: أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ قَالَ: قَالَ الزُّهْرِيُّ: إِنَّمَا هَذِهِ الْأَحْرَفُ فِي الْأَمْرِ الْوَاحِدِ لَيْسَ يَخْتَلِفُ فِي حَلَالٍ وَلَا حَرَامٍ.

١٤٧٧ - حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ الطَّلَيْسِيُّ: حَدَّثَنَا هَمَّامُ بْنُ يَحْيَى عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ يَحْيَى ابْنِ يَعْمُرٍ، عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ صُرَدِ الْخُزَاعِيِّ، عَنْ أَبِي بِنِ كَعْبٍ قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «يَا أُبَيُّ! إِنِّي أُقْرِئُ الْقُرْآنَ، فَقِيلَ لِي: عَلَى حَرْفٍ أَوْ حَرْفَيْنِ، فَقَالَ الْمَلِكُ الَّذِي مَعِيَ: قُلْ: عَلَى حَرْفَيْنِ، قُلْتُ: عَلَى حَرْفَيْنِ فَقِيلَ لِي: عَلَى حَرْفَيْنِ أَوْ ثَلَاثَةِ، فَقَالَ الْمَلِكُ الَّذِي مَعِيَ: قُلْ عَلَى ثَلَاثَةِ، قُلْتُ: عَلَى ثَلَاثَةِ، حَتَّى بَلَغَ سَبْعَةَ أَحْرَفٍ، ثُمَّ قَالَ: لَيْسَ مِنْهَا إِلَّا شَافٍ كَافٍ إِنْ قُلْتَ سَمِيعًا عَلِيمًا عَزِيزًا حَكِيمًا مَا لَمْ تَخْتِمَ آيَةَ عَذَابٍ بِرَحْمَةٍ، أَوْ آيَةَ رَحْمَةٍ بِعَذَابٍ».

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه أحمد: ۱۲۴/۵ من حديث همام به * قتادة مدلس، تقدم ح: ۲۹، وعن بعض الحديث شاهد صحيح دون قوله: "سميًّا عليًّا عزيزًا حكيًّا".

1478. It was reported from Ibn Abī Lailā, from Ubayy bin Ka'b, that the Prophet ﷺ was once at a body of water belonging to Banū Ghiffār when Jibra'il came to him and said: "Allāh, all Glory and Honor is to Him, commands you to recite the Qur'ān to your nation in one *Ḥarf*." He replied: "I seek Allāh's protection and forgiveness! My nation cannot handle that." So he came to him a second time, and mentioned a similar statement, until he reached seven *Aḥruf*. He said: "Allāh commands you to recite the Qur'ān to your nation in seven *Aḥruf*. So whichever *Ḥarf* they recite in, they have recited correctly." (*Sahih*)

۱۴۷۸ - حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ ابْنُ جَعْفَرٍ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ الْحَكَمِ، عَنْ مُجَاهِدٍ، عَنْ ابْنِ أَبِي لَيْلَى، عَنْ أَبِي بِنِ كَعْبٍ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ عِنْدَ أَصَاةِ بَنِي غِفَّارٍ فَأَتَاهُ جِبْرِيلُ فَقَالَ: إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكَ أَنْ تُقْرِيَءَ أُمَّتَكَ عَلَى حَرْفٍ. قَالَ: «أَسْأَلُ اللَّهَ مُعَافَاتَهُ وَمَغْفِرَتَهُ إِنَّ أُمَّتِي لَا تُطِيقُ ذَلِكَ»، ثُمَّ أَتَاهُ ثَانِيَةً فَذَكَرَ نَحْوَ هَذَا حَتَّى بَلَغَ سَبْعَةَ أَحْرَفٍ، قَالَ: إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكَ أَنْ تُقْرِيَءَ أُمَّتَكَ عَلَى سَبْعَةِ أَحْرَفٍ فَأَيُّمَا حَرْفٍ قَرَأُوا عَلَيْهِ فَقَدْ أَصَابُوا.

تخریج: أخرجه مسلم، صلاة المسافرين، باب بيان أن القرآن أنزل على سبعة أحرف وبيان معناها، ح: ۸۲۱ عن ابن المثنى به.

Chapter 23. Regarding Supplication (*Ad-Du'ā'*)

1479. An-Nu'mān bin Bashīr narrated that the Prophet ﷺ said: "The supplication (*Ad-Du'ā'*) is (the essence) of worship. Your Lord has said: Call upon Me; I will respond to you."^[1] (*Sahih*)

(المعجم ۲۳) - بَابُ الدُّعَاءِ (التحفة ۳۵۹)

۱۴۷۹ - حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ مَنصُورٍ، عَنْ ذَرٍّ، عَنْ يُسَيْعِ الْحَضْرَمِيِّ، عَنِ الثُّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «الدُّعَاءُ هِيَ الْعِبَادَةُ» ﴿قَالَ رَبُّكُمْ أَدْعُونِي أَسْتَجِبْ لَكُمْ﴾ [غافر: ۶۰].

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه الترمذي، تفسير القرآن، باب: ومن سورة البقرة، ح: ۲۹۶۹ وابن ماجه، ح: ۳۸۲۸ من حديث ذر بن عبدالله الهمداني به وقال الترمذي: "حسن صحيح" وصححه ابن حبان، ح: ۲۳۹۶ والحاكم: ۴۹۰/۱، ۴۹۱ ووافقه الذهبي.

[1] *Ghāfir* (40:60).

Comments:

Since supplication is worship, it is quite obvious that supplicating to someone other than Allāh is a form of Shirk.

1480. It was reported from Abū Na‘āmāh, from a son of Sa‘d, who said: “My father heard me while I was saying: “O Allāh! I ask you (to grant me) Paradise, and its blessings, and its glory, and its this, and its that, and I seek refuge in You from the Fire, and its chains, and its scalding (water), and its this, and its that.” So he said: ‘My dear son, I heard the Messenger of Allāh ﷺ say: “There will be a group of people who will exceed the boundaries of supplication,” so be careful that you are not among them. If you are given Paradise, you will be given it with all that is in it, and if you are saved from the Fire, you will be saved from it and all that is in it of evil.’” (*Da‘if*)

١٤٨٠ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ شُعْبَةَ، عَنْ زِيَادِ بْنِ مَخْرَاقٍ، عَنْ أَبِي نَعَامَةَ، عَنْ ابْنِ لِسْعَدٍ قَالَ: سَمِعَنِي أَبِي وَأَنَا أَقُولُ: اللَّهُمَّ! إِنِّي أَسْأَلُكَ الْجَنَّةَ، وَنَعِيمَهَا وَبَهْجَتَهَا، وَكَذَا وَكَذَا، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ النَّارِ وَسَلْسِلِهَا، وَأَغْلَالِهَا وَكَذَا وَكَذَا، فَقَالَ: يَا بُنَيَّ! إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «سَيَكُونُ قَوْمٌ يَتَعَدُونَ فِي الدَّعَاءِ»، فَإِيَّاكَ أَنْ تَكُونَ مِنْهُمْ، إِنَّكَ إِنْ أُعْطِيتَ الْجَنَّةَ أُعْطِيتَهَا وَمَا فِيهَا مِنَ الْخَيْرِ، وَإِنْ أُعْذِتَ مِنَ النَّارِ أُعْذِتَ مِنْهَا وَمَا فِيهَا مِنَ الشَّرِّ.

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه أحمد: ١٨٣/١، ح: ١٥٨٤ من حديث شعبة به * أبو نعامه قيس بن عباية سمعه من مولى لسعد - وهو مجهول عن ابن لسعد به وانظر، ح: ٩٦ فهو شاهد لشطره الأول: "سيكون قوم يعتدون في الدعاء" وهو صحيح.

1481. It was reported from Faḍālah bin ‘Ubaid, the Companion of the Messenger of Allāh ﷺ, that he said: “The Messenger of Allāh ﷺ heard a person supplicating in his prayer without having praised Allāh, nor having sent *Ṣalāt* upon the Prophet ﷺ. So the Messenger of Allāh ﷺ said: ‘This man has been hasty.’ Then he called him, and said to him, or to another person, ‘When one of you supplicates, let him begin by praising Allāh and glorifying Him,

١٤٨١ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَزِيدَ: حَدَّثَنَا حَيُّوَةُ: أَخْبَرَنِي أَبُو هَانِيءٍ حُمَيْدُ بْنُ هَانِيءٍ: أَنَّ أَبَا عَلِيٍّ عَمَرُو ابْنَ مَالِكٍ حَدَّثَهُ أَنَّهُ سَمِعَ فَضَالَهَ بْنَ عُبَيْدٍ صَاحِبَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: سَمِعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ رَجُلًا يَدْعُو فِي صَلَاتِهِ، لَمْ يُمَجِّدِ اللَّهَ وَلَمْ يُصَلِّ عَلَى النَّبِيِّ ﷺ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «عَجِلْ هَذَا»، ثُمَّ دَعَاهُ فَقَالَ لَهُ - أَوْ لِعَیْرِهِ -: «إِذَا صَلَّى أَحَدُكُمْ فَلْيُبْدِءُ بِتَمْجِيدِ

then let him send *Ṣalāt* upon the Prophet ﷺ, then let him supplicate with whatever he wishes.” (*Hasan*)

رَبِّهِ وَالتَّنَاءِ عَلَيْهِ، ثُمَّ يُصَلِّي عَلَى النَّبِيِّ ﷺ،
ثُمَّ يَدْعُو بَعْدَ بِمَا شَاءَ.

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذي، الدعوات، باب: [في إيجاب الدعاء بتقديم الحمد والثناء والصلاة على النبي ﷺ قبله ...]، ح: ٣٤٧٧ من حديث عبدالله بن يزيد المقرئ به وقال: "حسن صحيح" وصححه ابن خزيمة، ح: ٧٠٩، ٧١٠ وابن حبان، ح: ٥١٠ والحاكم: ١/٢٣٠، ٢٦٨ والذهبي.

1482. *‘Āishah* narrated: “The Messenger of Allāh ﷺ would like comprehensive supplications, and he would leave every other type.” (*Ṣahīh*)

١٤٨٢ - حَدَّثَنَا هَارُونَ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ:
حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ عَنْ الْأَسْوَدِ بْنِ
شَيْبَانَ، عَنْ أَبِي نَوْفَلٍ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ:
كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَسْتَجِبُ الْجَوَامِعَ مِنَ
الدُّعَاءِ وَيَدَعُ مَا سِوَى ذَلِكَ.

تخريج: [إسناده صحيح] أخرجه أحمد: ١٤٨/٦، ١٨٨ من حديث الأسود بن شيبان به وصححه ابن حبان، ح: ٢٤١٢ والحاكم: ١/٥٣٩ ووافقه الذهبي.

Comments:

That is, all-inclusive supplications, with few words that encompass wider meanings, comprehending the blessings of this world and the next.

1483. It was reported from Al-A‘raj, from Abū Hurairah, that the Messenger of Allāh ﷺ said: “Let not any of you say: ‘O Allāh! Forgive me if You please, O Allāh! Have mercy on me if You please.’ Rather, be firm in your asking, for no one can force Him.” (*Ṣahīh*)

١٤٨٣ - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ
أَبِي الرُّنَادِ، عَنِ الْأَعْرَجِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ؛
أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «لَا يَقُولَنَّ أَحَدُكُمْ:
اللَّهُمَّ! اغْفِرْ لِي إِنْ شِئْتَ، اللَّهُمَّ! اِرْحَمْنِي
إِنْ شِئْتَ، لِيَعْزِمَ الْمَسْأَلَةَ، فَإِنَّهُ لَا مَكْرَهَ لَهُ».

تخريج: أخرجه البخاري، الدعوات، باب: ليعزم المسألة فإنه لا مكره له، ح: ٦٣٣٩ عن القعني به وهو في الموطأ (يحيى): ١/٢١٣ (ابن القاسم)، ح: ٣٣٦ وأبو مصعب الزهري، ح: ٦١٧.

1484. It was reported from Abū ‘Ubaid, from Abū Hurairah, that the Messenger of Allāh ﷺ said: “You will be responded to, as long as you are not hasty — that you say: ‘I have supplicated, but no response has been given to me.’” (*Ṣahīh*)

١٤٨٤ - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ
ابْنِ شَهَابٍ، عَنْ أَبِي عُبَيْدٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ؛
أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «يُسْتَجَابُ لِأَحَدِكُمْ
مَا لَمْ يَعْجَلْ فَيَقُولُ: قَدْ دَعَوْتُ فَلَمْ يُسْتَجَبْ
لِي».

تخریج: أخرجه البخاري، الدعوات، باب: يستجاب للعبد ما لم يعجل، ح: ٦٣٤٠ ومسلم، الذكر والدعاء، باب بيان أنه يستجاب للداعي ما لم يعجل... إلخ، ح: ٢٧٣٥ من حديث مالك وهو في الموطأ (يحيى): ٢١٣/١ (أبو مصعب، ح: ٦١٨ وابن القاسم، ص: ١٢٩).

Comments:

Supplications are answered in a variety of ways. 1. One may get what he has asked for; 2. Or one may get what they asked for later, the reason of delay being some hidden wisdom unknown to the person; 3. Or Allāh may ward off some evil from him or give him something else instead; 4. Or his prayer may be stored for him to be rewarded in the Hereafter when he shall be in need of it the most.

1485. It was reported from Muḥammad bin Ka'b Al-Qurazī, that 'Abdullāh bin 'Abbās narrated, that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Do not cover up walls. Whoever looks at the writing of his brother without his permission, it is as if he is looking at the Fire. Ask Allāh with the palms of your hands, and do not ask with the back of the hands. And when you finish, then wipe your faces with them." (*Da'if*) Abū Dāwud said: This narration was related by other route (also), from Muḥammad bin Ka'b, and all of them are weak. This version is an example of them, and it too is weak.

١٤٨٥ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ أَيْمَنَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يَعْقُوبَ بْنِ إِسْحَاقَ، عَنْ مَنْ حَدَّثَنِي، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ كَعْبِ الْقُرَظِيِّ: حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبَّاسٍ؛ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «لَا تَسْتُرُوا الْجُدْرَ، مَنْ نَظَرَ فِي كِتَابِ أَخِيهِ، يَغَيِّرُ إِذْنَهُ فَإِنَّمَا يَنْظُرُ فِي النَّارِ، سَلُّوا اللَّهَ بِطُورِ أَكْفُكُمْ، وَلَا تَسْأَلُوهُ بِظُهُورِهَا، فَإِذَا فَرَعْتُمْ فَاْمَسَحُوا بِهَا وَجُوهَكُمْ».

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: رَوَى هَذَا الْحَدِيثَ مِنْ غَيْرِ وَجْهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ كَعْبٍ، كُلُّهَا وَاهِيَةٌ، وَهَذَا الطَّرِيقُ أَمْثَلُهَا وَهُوَ ضَعِيفٌ أَيْضًا.

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه البيهقي: ٢/٢١٢ من حديث أبي داود به وفيه مجهول وعله أخرى وللحديث شواهد ضعيفة عند ابن ماجه، ح: ٣٨٦٦ وغيره وقوله: «لا تستروا الجدر» حسن، له شاهد عند الطحاوي في معاني الآثار: ٤/٢٨٣.

1486. It was reported from Abū Zabyah, that Abū Bahriyyah As-Sakūnī narrated to him from Mālik bin Yasār As-Sakūnī, then Al-'Awfī, that the Messenger of Allāh ﷺ said: "When you ask (supplicate) Allāh, ask Him with the palms of your hands, and do

١٤٨٦ - حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ عَبْدِ الْحَمِيدِ الْبَهْرَانِيُّ قَالَ: قَرَأْتُهُ فِي أَصْلِ إِسْمَاعِيلَ يَعْنِي ابْنَ عِيَّاشٍ: حَدَّثَنِي صَمُضَمٌ عَنْ شَرِيحٍ: أَخْبَرَنَا أَبُو ظَبْيَةَ؛ أَنَّ أَبَا بَحْرَةَ السَّكُونِيَّ حَدَّثَهُ عَنْ مَالِكِ بْنِ يَسَارِ السَّكُونِيِّ نَمَّ

not ask Him with the backs of your hands.” (*Hasan*)

Abū Dāwud said: Sulaimān bin ‘Abdul-Ḥamīd said:^[1] “He was a companion of ours.” Meaning Mālik bin Yasār.

الْعَوْفِيُّ؛ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِذَا سَأَلْتُمْ اللَّهَ فَسَلُّوهُ بِطُورِنِ أَكْفُكُمْ وَلَا تَسْأَلُوهُ بِظُهُورِهَا».

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: قَالَ سُلَيْمَانُ بْنُ عَبْدِ الْحَمِيدِ: لَهُ عِنْدَنَا صُحْبَةٌ يَعْنِي مَالِكَ بْنَ يَسَارٍ.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه الطبراني في مسند الشاميين، ح: ١٦٣٩ من حديث إسماعيل ابن عياش به وللحديث شاهد (مجمع الزوائد: ١٠/١٦٩).

Comments:

Normally, during a supplication, one turns the palms of the hands up but, during the prayer for rain, one should turn the palms down, keeping the backs of palms up, as did the Messenger of Allāh ﷺ according to the authentic *Hadīths*.

1487. Anas bin Mālik said: “I saw the Messenger of Allāh ﷺ supplicate like this,” with the palms of his hands, and their back portion. (*Da‘īf*)

١٤٨٧ - حَدَّثَنَا عُقْبَةُ بْنُ مُكْرَمٍ: حَدَّثَنَا سَلْمُ بْنُ قُتَيْبَةَ عَنْ عُمَرَ بْنِ نُبَهَانَ، عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَدْعُو هَكَذَا بِبَاطِنِ كَفَيْهِ وَظَاهِرِهِمَا.

تخریج: [إسناده ضعيف] * عمر بن نبهان: ضعيف، ضعفه ابن معين وأبو حاتم وغيرهما.

1488. Salmān narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: “Your Lord, is Shy (*Hayiy*), Ever-Generous (*Karīm*); He is shy to allow His servant’s hands to return empty after he has raised them up to Him.” (*Da‘īf*)

١٤٨٨ - حَدَّثَنَا مُؤَمَّلُ بْنُ الْفَضْلِ الْحَرَائِيُّ: حَدَّثَنَا عَيْسَى يَعْنِي ابْنَ يُونُسَ: حَدَّثَنَا جَعْفَرُ بْنُ يَعْنِي ابْنَ مَيْمُونِ صَاحِبِ الْأَنْمَاطِ: حَدَّثَنِي أَبُو عُثْمَانَ عَنْ سَلْمَانَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ رَبَّكُمْ حَيٌّ كَرِيمٌ يَسْتَحْيِي مَنْ عَبَدَهُ إِذَا رَفَعَ يَدَيْهِ إِلَيْهِ، أَنْ يُرِدَّهُمَا صِفْرًا».

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه الترمذي، الدعوات، باب: "إن الله حيي كريم..."، ح: ٣٥٥٦ من حديث جعفر بن ميمون به وقال: "حسن غريب" وسنده ضعيف وللحديث شاهد ضعيف عند ابن حبان، ح: ٢٣٩٩.

[1] Abū Dāwud heard this narration from him.

1489. It was reported from Wuhaib, meaning Ibn Khālid, that Al-'Abbās bin 'Abdullāh bin Ma'bad bin Al-'Abbās bin 'Abdul-Muṭṭalib, narrated from 'Ikrimah, from Ibn 'Abbās, that he said: "Asking (is done) by raising your hands to the level of your shoulders, or about that level. And seeking forgiveness (is done) by pointing with one finger. And beseeching (is done) by stretching your hands completely." (*Ḥasan*)

1490. (Another chain) from 'Abbās bin 'Abdullāh bin Ma'bad bin 'Abbās with this *Ḥadīth* (similar to no 1489). He said in it: "...And beseeching is like this," and he raised his hands, and made his palms in the direction of his face. (*Ḥasan*)

1491. (Another chain) from Ibrāhīm bin 'Abdullāh, from Ibn 'Abbās that the Messenger of Allāh ﷺ said: — and he mentioned similar (to no. 1489). (*Ḥasan*)

1492. As-Sā'ib bin Yazīd narrated from his father that the Prophet ﷺ would raise his hands when supplicating, and wipe his face with his hands. (*Ḍa'īf*)

١٤٨٩ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ: حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ يَعْنِي ابْنَ خَالِدٍ: حَدَّثَنِي الْعَبَّاسُ ابْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَعْبُدِ بْنِ الْعَبَّاسِ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ، عَنْ عِكْرِمَةَ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: الْمَسْأَلَةُ أَنْ تَرْفَعَ يَدَيْكَ حَذْوَ مَنْكَبَيْكَ أَوْ نَحْوَهُمَا، وَالِاسْتِغْفَارُ أَنْ تُشِيرَ بِإِصْبَعٍ وَاحِدَةٍ. وَالِابْتِهَالُ أَنْ تَمُدَّ يَدَيْكَ جَمِيعًا. تخريج: [حسن] انظر، ح: ١٤٩١.

١٤٩٠ - حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عُثْمَانَ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ: حَدَّثَنِي عَبَّاسُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَعْبُدِ ابْنِ عَبَّاسٍ بِهَذَا الْحَدِيثِ قَالَ فِيهِ: وَالِابْتِهَالُ هَكَذَا وَرَفَعَ يَدَيْهِ وَحَلَلَ ظُهُورَهُمَا مِمَّا يَلِي وَجْهَهُ.

تخريج: [حسن] انظر الحديث السابق والآتي.

١٤٩١ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى بْنِ فَارِسٍ: حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ حَمْرَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنِ الْعَبَّاسِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ مَعْبُدِ بْنِ الْعَبَّاسِ، عَنْ أَخِيهِ إِبْرَاهِيمَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: فَذَكَرَ نَحْوَهُ.

تخريج: [إسناده حسن] انفرد به أبو داود.

١٤٩٢ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا ابْنُ لَهْيَعَةَ عَنْ حَفْصِ بْنِ هَاشِمِ بْنِ عُتْبَةَ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ، عَنِ السَّائِبِ بْنِ يَزِيدَ، عَنِ أَبِيهِ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ إِذَا دَعَا فَرَفَعَ يَدَيْهِ، مَسَحَ وَجْهَهُ بِيَدَيْهِ.

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه أحمد: ٢٢١/٤ عن قتيبة به * حفص بن هاشم: مجهول (تقريب) وللحديث لون آخر عند الفريابي (النكت الظراف: ١٠٦/٩، ١٠٧).

1493. ‘Abdullāh bin Buraidah narrated from his father, that the Messenger of Allāh ﷺ heard a man say: “*Allāhumma! Innī asa’luka, innī ashhadu annaka ant Allāh, lā ilāha illā antal-aḥaduṣ-ṣamadullahī lam yalid wa lam yūlad wa lam yakun lahu kufuwan aḥad* (O Allāh! I ask you (by right of) the fact that I testify that You are Allāh — there is no deity besides you; the Unique, the One Whom all objects turn to, the One Who does not beget nor was He begotten, and there is nothing that is similar to Him).” So he said: “You have asked Allāh by His Name which, when He is asked with it, He gives, and when He is called by it, He responds.” (*Saḥīḥ*)

١٤٩٣ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ مَالِكِ بْنِ مَعْوَلٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ بَرِيْدَةَ عَنْ أَبِيهِ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ سَمِعَ رَجُلًا يَقُولُ: اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ أَنِّي أَشْهَدُ أَنَّكَ أَنْتَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ الْأَحَدُ الصَّمَدُ الَّذِي لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ. فَقَالَ: «لَقَدْ سَأَلْتَ اللَّهَ بِالْإِسْمِ الَّذِي إِذَا سُئِلَ بِهِ أُعْطِيَ وَإِذَا دُعِيَ بِهِ أَجَابَ».

تخريج: [إسناده صحيح] أخرجه ابن ماجه، الدعاء، باب اسم الله الأعظم، ح: ٣٨٥٧ من حديث مالك بن مغول به وحسنه الترمذي، ح: ٣٤٧٥ وصححه ابن حبان، ح: ٢٣٨٣ والحاكم على شرط الشيخين: ٥٠٤/١ ووافقه الذهبي.

Comments:

One should supplicate to Allāh, invoking His Attributes. That is the way the Messenger of Allāh ﷺ supplicated.

1494. (Another chain) for this *Hadīth* (similar to no. 1493), and he (ﷺ) said in it: “...You have asked Allāh the Magnificent with His Greatest Name.” (*Saḥīḥ*)

١٤٩٤ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ خَالِدٍ الرَّقِّيُّ: حَدَّثَنَا زَيْدُ بْنُ حُبَابٍ: حَدَّثَنَا مَالِكُ بْنُ مَعْوَلٍ بِهَذَا الْحَدِيثِ قَالَ فِيهِ: «لَقَدْ سَأَلَ اللَّهُ بِإِسْمِهِ الْأَعْظَمِ».

تخريج: [صحيح] انظر الحديث السابق أخرجه الترمذي، الدعوات، باب ما جاء في جامع الدعوات عن رسول الله ﷺ، ح: ٣٤٧٥ من حديث زيد بن حباب به وقال: "حسن غريب".

Comments:

Lifting up one finger (the index finger) indicates *Tawḥīd*.

1495. It was reported from Ḥaḥḥ, meaning the paternal nephew of Anas, from Anas that he was once sitting with the Messenger of Allāh ﷺ when a person prayed and then supplicated, saying: “*Allāhumma! Innī asa’luka bi-anna lakal-ḥamd, lā ilāha illā antal-mannānu badī’us-samāwāti wal-ard. Yā dhal-jalāli wal-ikrām! Yā ḥayyu! Yā qayyum!* (O Allāh! I ask you because You are the One worthy of praise, there is no deity besides You, the Ever-Generous, the Originator of the heavens and the earth. O One of Honor and Generosity! O Ever-Living! O Sustainer!)” So the Prophet ﷺ said: “He has called Allāh with His Greatest Name, which, when called by it, He responds, and when asked by it, He gives.” (*Ṣaḥīh*)

١٤٩٥ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْحَلْبِيُّ: حَدَّثَنَا خَلْفُ بْنُ خَلِيفَةَ عَنْ حَفْصِ بْنِ أَبِي أَنَسٍ، عَنْ أَنَسٍ: أَنَّهُ كَانَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ جَالِسًا وَرَجُلٌ يُصَلِّي، ثُمَّ دَعَا: اللَّهُمَّ! إِنِّي أَسْأَلُكَ بِأَنَّ لَكَ الْحَمْدَ، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ الْمَنَّانُ بَدِيعَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ، يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ. فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «لَقَدْ دَعَا اللَّهَ بِاسْمِهِ الْعَظِيمِ الَّذِي إِذَا دُعِيَ بِهِ أَجَابَ، وَإِذَا سُئِلَ بِهِ أُعْطِيَ».

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه النسائي، السهوي، باب الدعاء بعد الذكر، ح: ١٣٠١ من حديث خلف بن خليفة به وصححه ابن حبان، ح: ٢٣٨٢ والحاكم على شرط مسلم: ١/٥٠٣، ٥٠٤ ووافقه الذهبي.

1496. Asmā’ bint Yazīd narrated that the Prophet ﷺ said: “The Greatest Name of Allāh is in these two Verses: ‘And your *Ilāh* (God) is One *Ilāh* (God), none has the right to be worshipped but He, the Ever-Merciful, the Mercy-Giving,^[1] and in the beginning of *Sūrah Āl ‘Imrān, Alif Lām Mīm*, Allāh — there is no deity besides Him, the Ever-Living, the Sustainer (of all).’”^[2]

١٤٩٦ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا عِيسَى بْنُ يُونُسَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي زِيَادٍ عَنْ شَهْرِ بْنِ حَوْشَبٍ، عَنْ أَسْمَاءَ بِنْتِ بَرِيدَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «اسْمُ اللَّهِ الْأَعْظَمُ فِي هَاتَيْنِ الْآيَتَيْنِ ﴿وَاللَّهُ كَرِيمٌ﴾ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَجَدُّ لَّا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ﴾ [البقرة: ١٦٣] وَفَاتِحَةِ سُورَةِ آلِ عِمْرَانَ ﴿لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ﴾».

[1] *Al-Baqarah* (2:163).

[2] *Āl ‘Imrān* (3:1,2).

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذي، الدعوات، باب: [في إيجاب الدعاء بتقديم الحمد والثناء والصلاة على النبي ﷺ قبله ...]، ح: ٣٤٧٨ من حديث عيسى بن يونس به وقال: "حسن صحيح".

1497. 'Āishah narrated that a blanket of hers was stolen, so she supplicated against the one who stole it. The Prophet ﷺ said: "Do not be lenient with him." (*Da'if*)
Abū Dāwud said: "*Lā tusabbikhī 'anhu*" means: "Do not be lenient with him."

١٤٩٧ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ غِيَاثٍ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ حَبِيبِ بْنِ أَبِي ثَابِتٍ، عَنْ عَطَاءٍ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: سُرِقَتْ مِلْحَفَةٌ لَهَا فَجَعَلْتُ تَدْعُو عَلَيَّ مَنْ سَرَفَهَا، فَجَعَلَ النَّبِيُّ ﷺ يَقُولُ: «لَا تُسَبِّحِي عَنْهُ».

قال أبو داود: لا تُسَبِّحِي: لا تُحَفِّفِي عَنْهُ.

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه أحمد: ٤٥/٦ من حديث الأعمش، والنسائي في الكبرى، ح: ٧٣٥٩ من حديث حبيب بن أبي ثابت به وهو مدلس ولم أجد تصريح سماعه وللحديث شاهد ضعيف عند أحمد: ٢١٥/٦.

1498. It was reported from *Shu'bah*, from 'Āṣim bin 'Ubaidullāh, from Sālim bin 'Abdullāh, from his father, from 'Umar, who said: "I asked permission from the Prophet ﷺ to perform 'Umrah, so he allowed me, and said: 'Do not forget us, O little brother, in your supplication.' So he said to me a phrase that was more precious to me than the whole world."

١٤٩٨ - حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَاصِمِ بْنِ عُبَيْدِ اللَّهِ، عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عُمَرَ قَالَ: اسْتَأْذَنْتُ النَّبِيَّ ﷺ فِي الْعُمْرَةِ فَأَذِنَ لِي وَقَالَ: «لَا تَنْسَنَا يَا أَخِي! مِنْ دُعَائِكَ»، فَقَالَ كَلِمَةً مَا يَسُرُّنِي أَنَّ لِي بِهَا الدُّنْيَا. قَالَ شُعْبَةُ: ثُمَّ لَقِيتُ عَاصِمًا بَعْدُ بِالْمَدِينَةِ فَحَدَّثَنِي فَقَالَ: «أَشْرَكْنَا يَا أَخِي فِي دُعَائِكَ».

Shu'bah said: "Then I met 'Āṣim later in Al-Madīnah, so he narrated it to me (again but this time), he said: 'Include us in your supplication, O little brother.'" (*Da'if*)

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه الترمذي، الدعوات، باب: ١٠٩، ح: ٣٥٦٢ من حديث عاصم بن عبيدالله به وقال: "حسن صحيح" ورواه ابن ماجه، ح: ٢٨٩٤ * عاصم بن عبيدالله: ضعيف، ضعفه الجمهور.

1499. Sa'd bin Abi Waqqās narrated: "The Prophet ﷺ passed by me while I was supplicating with two fingers, so he said: 'Make it one, make it one.' And he indicated with his index finger." (Da'if)

١٤٩٩ - حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ: حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ: حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ قَالَ: مَرَّ عَلَيَّ النَّبِيُّ ﷺ وَأَنَا أَدْعُو بِإِصْبَعِي فَقَالَ: «أَحَدٌ أَحَدٌ،» وَأَشَارَ بِالسَّبَّابَةِ.

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه النسائي، السهوي، باب النهي عن الإشارة بإصبعين وبأي أصبع يشير، ح: ١٢٧٤ من حديث أبي معاوية الضرير به وللحديث شواهد عند ابن حبان، ح: ٢٤٠٥ وغيره * الأعمش عنن، وللحديث شواهد ضعيفة.

Chapter 24. At-Tasbīh (Glorifying Allāh) Using Pebbles

(المعجم ٢٤) - بَابُ التَّسْبِيحِ بِالْحَصَى (التحفة ٣٦٠)

1500. It was reported that Sa'eed bin Abi Hilāl narrated from Khuzaimah, from 'Āishah, the daughter of Sa'd bin Abi Waqqās, from her father that he once visited a woman with the Messenger of Allāh ﷺ who had some date-seeds — or pebbles — in front of her. She was using them to (count) her glorifications (*Tasbīh*) of Allāh. The Messenger of Allāh ﷺ said: "Should I not inform you of something which is easier, or better, for you than this? Say: 'Subhān Allāh, 'adada mā khalaqa fis-samā'i, wa Subhān Allāh 'adada mā khalaqa fil-'ardi, Subhān Allāh 'adada mā khalaqa baina dhalika wa Subhān Allāh 'adada mā huwa khālaq, wa Allāhu Akbar mithla dhālik, wal-hamdulillāh mithla dhālik, wa lā ilāha illallāhu mithla dhālik, wa lā hawla wa lā quwwata illā billāhi mithla dhālik (Glorious is Allāh, (equivalent to) the number of objects that He has created in

١٥٠٠ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهَبٍ: أَخْبَرَنِي عَمْرُو؛ أَنَّ سَعِيدَ ابْنَ أَبِي هِلَالٍ حَدَّثَهُ عَنْ خُرَيْمَةَ، عَنْ عَائِشَةَ بِنْتِ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ، عَنْ أَبِيهَا: أَنَّهُ دَخَلَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ عَلَى امْرَأَةٍ وَبَيْنَ يَدَيْهَا نَوَى - أَوْ حَصَى - تُسَبِّحُ بِهِ فَقَالَ: «أَخْبِرْكِ بِمَا هُوَ أَيْسَرُ عَلَيْكِ مِنْ هَذَا أَوْ أَفْضَلُ؟» فَقَالَ: «سُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدَ مَا خَلَقَ فِي السَّمَاءِ، وَسُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدَ مَا خَلَقَ فِي الْأَرْضِ، وَسُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدَ مَا خَلَقَ بَيْنَ ذَلِكَ وَسُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدَ مَا هُوَ خَالِقٌ، وَاللَّهُ أَكْبَرُ مِنْ ذَلِكَ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ مِثْلَ ذَلِكَ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مِثْلَ ذَلِكَ، وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ مِثْلَ ذَلِكَ.»

the Heavens, and Glorious is Allāh, (equivalent to) the number of objects that He has created in the earth, and Glorious is Allāh, (equivalent to) the number of objects that He has created in between them, and Glorious is Allāh, (equivalent to) the number of objects that He will yet create, and *Allāh Akbar* similar to that, and *Al-Hamdulillāh* similar to that, and *Lā ilāha illallāh* similar to that, and *Lā ḥawla wa lā quwwata illā billāh* similar to that)." (*Hasan*)

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذي، الدعوات، باب: في دعاء النبي ﷺ وتعوذه في دبر كل صلاة، ح: ٣٥٦٨ من حديث عبدالله بن وهب به وقال: "حسن غريب" وصححه ابن حبان، ح: ٢٣٣٠ والحاكم: ١/٥٤٧، ٥٤٨ وانظر إتحاف المهرة: ١٤٦/٥ وأورده الضياء في المختارة: ٣/٢٠٩، ٢١٠، ح: ١٠١٠، ١٠١١.

Comments:

The Messenger of Allāh ﷺ uttered the *Tasbīh* counting, as he did so, on his fingers. He told his Companions to do likewise. The popular way using beads is not sanctioned by word or practice of the Messenger of Allāh ﷺ.

1501. It was reported from Yusairah that the Prophet of Allāh ﷺ commanded them to look after (performing) the *Takbīr*, the *Taqdīs* and the *Tahlīl*, and to count them with the tips of the fingers, for they will be asked, and they will speak. (*Hasan*)

١٥٠١ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ دَاوُدَ عَنْ هَانِيءِ بْنِ عُثْمَانَ، عَنْ حُمَيْصَةَ بِنْتِ يَاسِرٍ، عَنْ يُسَيْرَةَ، أَخْبَرَتْهَا: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ أَمَرَهُنَّ أَنْ يُرَاعِينَ بِالتَّكْبِيرِ وَالتَّقْدِيسِ وَالتَّهْلِيلِ وَأَنْ يَفْقِدْنَ بِالأَنَامِلِ، فَإِنَّهُنَّ مَسْئُولَاتٌ مُسْتَنْطَقَاتٌ.

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذي، الدعوات، باب: في فضل التسيح والتهليل والتقديس، ح: ٣٥٨٣ من حديث هانئ بن عثمان به وقال: "غريب" وصححه الذهبي (تلخيص المستدرک: ١/٥٤٧) وحسنه النووي في الأذکار، (ص: ١٤) والحافظ ابن حجر.

Comments:

On the Day of Resurrection, the limbs of human beings shall be made to speak and testify.

1502. ‘Abdullāh bin ‘Amr narrated: “I saw the Messenger of Allāh ﷺ count the *Tasbīh*.” — Ibn Qudāmah (one of the narrators) added: “With his right hand.” (*Da‘īf*)

١٥٠٢ - حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ بْنِ مَيْسَرَةَ وَمُحَمَّدُ بْنُ قُدَامَةَ فِي آخِرِينَ قَالُوا: حَدَّثَنَا عَثَامٌ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنِ عَطَاءِ بْنِ السَّائِبِ، عَنِ أَبِيهِ، عَنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَعْقِدُ التَّسْبِيحَ - قَالَ ابْنُ قُدَامَةَ - بِيَمِينِهِ.

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه الترمذي، الدعوات، باب منه [في فضل التسبيح والتحميد والتكبير ... الخ]، ح: ٣٤١١ من حديث عثام بن علي به وقال: "حسن غريب" * الأعمش مدلس وعنعن.

Comments:

The right hand should be used for the *Tasbīh*.

1503. Ibn ‘Abbās said: “The Messenger of Allāh ﷺ once left from (the house of) Juwairiyah — and her name used to be Barrah but the Prophet ﷺ changed it. When he left, she was sitting in her prayer place, and when he returned, she was still sitting there. He asked her: ‘Have you remained in this prayer place of yours?’ She said: ‘Yes.’ He said: ‘I said after (leaving) you four phrases, three times; were they to be weighed against (all) that you said, they would be heavier: “*Subhān Allāh wa bi-ḥamdihi ‘adada khalqihī wa riḍā nafsihī, wa zinata ‘arshihi wa midāda kalimātih* (Glory be to Allāh, and Praise (as much as), the quantity of His creation, and until He is pleased, and the weight of His Throne, and the amount of His speech).” (*Sahīh*)”

١٥٠٣ - حَدَّثَنَا دَاوُدُ بْنُ أُمَيَّةَ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنِ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ مَوْلَى آلِ طَلْحَةَ، عَنِ كُرَيْبِ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنْ عِنْدِ جُوَيْرِيَةَ، وَكَانَ اسْمُهَا بَرَّةَ فَحَوَّلَ اسْمَهَا - فَخَرَجَ وَهِيَ فِي مُصَلَّاهَا، وَدَخَلَ وَهِيَ فِي مُصَلَّاهَا، فَقَالَ: «[أ]لَمْ تَرَ لِي فِي مُصَلَّائِكَ هَذَا؟» قَالَتْ: نَعَمْ، قَالَ: «قَدْ قُلْتَ بِعَدْلِكَ أَرْبَعَ كَلِمَاتٍ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ لَوْ وُزِنَتْ بِمَا قُلْتَ لَوَزِنْتَهُنَّ: سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ عَدَدَ خَلْقِهِ وَرِضَا نَفْسِهِ وَزِينَةَ عَرْشِهِ وَمِدَادَ كَلِمَاتِهِ».

تخریج: أخرجه مسلم، الذكر والدعاء، باب التسبيح أول النهار وعند النوم، ح: ٢٧٢٦ من حديث سفيان بن عيينة به.

Comments:

Personal names suggesting self-praise are not deemed proper. So are names with a bad connotation. The Messenger of Allāh ﷺ used to change such names. See no. 4952 and what follows it.

1504. Abū Hurairah narrated that Abū Dharr said: “O Messenger of Allāh! The rich people have taken away all the blessings! They pray as we pray, and they fast as we fast, but they have extra money with which they give charity, and we do not have any money from which to give charity.” So the Messenger of Allāh ﷺ said: “O Abū Dharr, should I not teach you some phrases by which you will be able to catch up with those who have passed you, and those behind you will not be able to catch up with you except if they do as you will do?” He replied, “Yes, O Messenger of Allāh.” So he said: “Say the *Takbīr* after every prayer thirty-three times, and the *Tahmīd* thirty-three times, and the *Tasbīh* thirty-three times, and complete it (the hundredth) with: ‘*Lā ilāha illallāhu waḥdahu lā sharīka lah, lahul-mulku wa lahul-ḥamd, wa huwa ‘alā kulli shai’in qadīr* (None has the right to be worshiped but Allāh alone; He has no partners. To Him belongs the Kingdom, and to Him belongs praise, and He is capable of all things.)’ (If you do so) your sins will be forgiven even if they are like the foam of the ocean.” (*Ṣaḥīḥ*)

١٥٠٤ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ: حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ: حَدَّثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ: حَدَّثَنِي حَسَّانُ بْنُ عَطِيَّةَ: حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي عَائِشَةَ: حَدَّثَنِي أَبُو هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ أَبُو ذَرٍّ يَارَسُولَ اللَّهِ! ذَهَبَ أَصْحَابُ الدُّنُورِ بِالْأَجُورِ، يُصَلُّونَ كَمَا نُصَلِّي، وَصُومُونَ كَمَا نَصُومُ، وَلَهُمْ فَضُولٌ أَمْوَالٍ يَتَصَدَّقُونَ بِهَا، وَلَيْسَ لَنَا مَالٌ نَتَصَدَّقُ بِهِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يَا أَبَا ذَرٍّ! أَلَا أَعْلَمُكَ كَلِمَاتٍ تُدْرِكُ بِهِنَّ مَنْ سَبَقَكَ وَلَا يَلْحَقُكَ مَنْ خَلْفَكَ إِلَّا مَنْ أَخَذَ بِمِثْلِ عَمَلِكَ؟» قَالَ: بَلَى، يَا رَسُولَ اللَّهِ! قَالَ: «تُكَبِّرُ اللَّهَ ذُبُرٌ كُلُّ صَلَاةٍ ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ، وَتَحْمَدُهُ ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ، وَتُسَبِّحُهُ ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ، وَتُحْتَمِمُهَا بِلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ. غُفِرَتْ لَهُ ذُنُوبُهُ وَلَوْ كَانَتْ مِثْلَ زَبَدِ الْبَحْرِ».

تخريج: [إسناده صحيح] أخرجه أحمد: ٢٣٨/٢ عن الوليد بن مسلم .هـ

Chapter 25. What A Person Should Say When He Says The *Taslīm*

1505. Al-Mughīrah bin Shu‘bah narrated that Mu‘āwiyah wrote to him asking him: “What would the Messenger of Allāh ﷺ say after he said the *Taslīm* in his prayer?” So Al-Mughīrah dictated to his servant, and wrote (a letter) to Mu‘āwiyah as follows: “The Messenger of Allāh ﷺ would say: ‘*Lā ilāha illallāhu waḥdahu lā sharīka lahu, laḥul-mulku wa laḥul-ḥamdu wa huwa ‘alā kulli shai’in qadīr. Allāhumma! Lā māni’a limā a’taita wa lā mu’tiya limā man’ata wa lā yanfa’u dhal-jaddi minkal-jadd* (None has the right to be worshiped but Allāh alone. He has no partners; to Him is the Kingdom, and to Him is all praise, and He is capable of all things. O Allāh! There is none who can prevent what You give, and none who can give what you prevent. And none benefits the fortunate person, for from You is the fortune.)’” (*Ṣaḥīḥ*)

تخريج: أخرجه مسلم، المساجد، باب استحباب الذكر بعد الصلاة وبيان صفته، ح: ٥٩٣ من حديث أبي معاوية الضرير والبخاري، الأذان، باب الذكر بعد الصلاة، ح: ٨٤٤ من حديث وراد به.

1506. It was reported from Al-Ḥajjāj bin Abī ‘Uthmān, from Abū Az-Zubair, who said: “I heard ‘Abdullāh bin Az-Zubair say on the *Minbar*: ‘The Prophet ﷺ would say after he had completed the prayer: “*Lā ilāha illallāhu waḥdahu lā sharīka lahu, laḥul-mulku wa laḥul-ḥamdu, wa huwa ‘alā kulli shai’in*

(المعجم ٢٥) - بَابُ مَا يَقُولُ الرَّجُلُ إِذَا سَلَّمَ (التحفة ٣٦١)

١٥٠٥ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنِ الْمُسَيَّبِ بْنِ رَافِعٍ، عَنْ وَرَادِ مَوْلَى الْمُغِيرَةَ بْنِ شُعْبَةَ، عَنِ الْمُغِيرَةَ بْنِ شُعْبَةَ: كَتَبَ مُعَاوِيَةُ إِلَى الْمُغِيرَةَ بْنِ شُعْبَةَ أَيُّ شَيْءٍ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: إِذَا سَلَّمَ مِنَ الصَّلَاةِ؟ فَأَمْلَاهَا الْمُغِيرَةُ عَلَيْهِ، وَكَتَبَ إِلَى مُعَاوِيَةَ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، اللَّهُمَّ! لَا مَانِعَ لِمَا أَعْطَيْتَ وَلَا مُعْطِيَ لِمَا مَنَعْتَ وَلَا يَنْفَعُ ذَا الْجَدِّ مِنْكَ الْجَدُّ».

١٥٠٦ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عِيْسَى: حَدَّثَنَا ابْنُ عُلَيَّةَ عَنِ الْحَجَّاجِ بْنِ أَبِي عُثْمَانَ، عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ قَالَ: سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ الزُّبَيْرِ عَلَى الْمِنْبَرِ يَقُولُ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ إِذَا أَنْصَرَفَ مِنَ الصَّلَاةِ يَقُولُ: «لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى

qadīr. Lā ilāha illallāhu, mukhlisīna lahud-dīna wa lau karihal-kāfirūna, ahlun-ni'mati wal-faḍli wath-thanā'il-ḥasani, lā ilāha illallāhu mukhlisīna lahud-dīna wa lau karihal-kāfirūn. (None has the right to be worshiped but Allāh alone. He has no partners; to Him is the kingdom, and to Him is all praise, and He is capable of all things. None has the right to be worshiped but Allāh alone; (we make) the religion sincere to Him, even if the disbelievers hate it. (He is) the One whom blessings, riches and beautiful praise belong to. None has the right to be worshiped but Allāh alone.; (we make) the religion sincere to Him, even if the disbelievers hate it.)” (*Saḥīh*)

كُلُّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللهُ، مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ، أَهْلُ النَّعْمَةِ وَالْفُضْلِ وَالثَّنَاءِ الْحَسَنِ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللهُ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ».

تخريج: أخرجه مسلم، المساجد، باب استحباب الذكر بعد الصلاة وبيان صفته، ح: ٥٩٤ من حديث إسماعيل ابن عليّ به .

1507. It was reported from Hishām bin ‘Urwah, from Abū Az-Zubair, who said: “‘Abdullāh bin Az-Zubair would say these words aloud after each prayer...” and he mentioned a supplication similar to this (no. 1506), but added: “*Wa lā ḥawla wa lā quwwata illā billāh, lā ilāha illallāh, la na‘budu illā iyyāhu, lahun-ni‘mah.* (And there is no change, nor power, except by Allāh. There is none worthy of worship except Allāh, we worship none save Him. To Him belongs blessings.)” — and he completed the narration. (*Saḥīh*)

١٥٠٧ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سُلَيْمَانَ الْأَنْبَارِيُّ: حَدَّثَنَا عَبْدَةُ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ، عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ قَالَ: كَانَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الزُّبَيْرِ يُهْلِلُ فِي دُبُرِ كُلِّ صَلَاةٍ فَذَكَرَ نَحْوَ هَذَا الدُّعَاءِ زَادَ فِيهِ: «وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللهُ، لَا نَعْبُدُ إِلَّا إِيَّاهُ، لَهُ النَّعْمَةُ وَسَاقَ بَقِيَّةَ الْحَدِيثِ».

تخريج: [صحيح] انظر الحديث السابق وأخرجه البيهقي: ١٨٤/٢، ١٨٥ من حديث أبي

1508. Zaid bin Arqam narrated that he heard the Prophet ﷺ say — Sulaimān (one of the narrators said: “The Messenger of Allāh would say after his prayer” — “*Allāhumma! Rabbanā wa rabba kulli shai’in, ana shahīdun annaka antar-rabbu waḥdaka lā sharīka laka. Allāhumma! Rabbanā wa rabba kulli shai’in, ana shahīdun anna Muḥammadan ‘abduka wa rasūluka. Allāhumma! Rabbanā wa rabba kulli shai’in, ana shahīdun annal-‘ibāda kulluhum ikhwatun, Allāhumma! Rabbanā wa raba kulli shai’in ij’alnī mukhlīsan laka wa ahlī fī kulli sā‘atin fid-dunyā wal-ākhirah. Yā dhal-jalāli wal-ikrām! Isma‘ wastajib. Allāhu Akbar, Allāhu Akbar. Allāhumma! Nūrus-samāwāti wal-arḍi (rabbus-samāwāti wal-arḍi)^[1] Allāhu akbarul-akbar, ḥasbiyallāhu wa ni‘mal-wakīl. Allāhu akbarul-akbar. (O Allāh, our Lord and the Lord of all things! I am a witness that You alone are the Lord, You have no partners. O Allāh, our Lord and the Lord of all things! I am a witness that Muḥammad is Your worshiper and Messenger. O Allāh, our Lord and the Lord of all things! I am a witness that the servants are all brothers. O Allāh, our Lord and the Lord of all things! Make me and my family sincere to You at all times, in this world and in the Hereafter. O One Who is Magnificent and Generous! Hear and respond. Allāh is greater (than*

١٥٠٨ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ وَسُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ الْعَتَكِيُّ - وَهَذَا حَدِيثٌ مُسَدَّدٌ - قَالَ: حَدَّثَنَا الْمُعْتَمِرُ قَالَ: سَمِعْتُ دَاوُدَ الطَّفَاوِيَّ قَالَ: حَدَّثَنِي أَبُو مُسْلِمٍ الْبَجَلِيُّ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَرْقَمٍ قَالَ: سَمِعْتُ نَبِيَّ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: - وَقَالَ سُلَيْمَانُ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ فِي ذُبْرِ صَلَاتِهِ: - «اللَّهُمَّ! رَبَّنَا وَرَبَّ كُلِّ شَيْءٍ، أَنَا شَهِيدٌ أَنَّكَ أَنْتَ الرَّبُّ وَحَدَكَ لَا شَرِيكَ لَكَ، اللَّهُمَّ! رَبَّنَا وَرَبَّ كُلِّ شَيْءٍ، أَنَا شَهِيدٌ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُكَ وَرَسُولُكَ، اللَّهُمَّ! رَبَّنَا وَرَبَّ كُلِّ شَيْءٍ، أَنَا شَهِيدٌ أَنَّ الْعِبَادَ كُلَّهُمْ إِخْوَةٌ، اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَرَبَّ كُلِّ شَيْءٍ اجْعَلْنِي مُخْلِصًا لَكَ وَأَهْلِي فِي كُلِّ سَاعَةٍ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ، يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ اسْمَعْ وَاسْتَجِبْ. اللَّهُ أَكْبَرُ الْأَكْبَرُ، اللَّهُمَّ! نُورَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ - قَالَ سُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ: رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ - اللَّهُ أَكْبَرُ الْأَكْبَرُ، حَسْبِيَ اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ، اللَّهُ أَكْبَرُ الْأَكْبَرُ».

[1] One of the narrators reported this instead of “*Nūrus-samāwāti wal-arḍ.*”

all things), the greatest. O Allāh! The light of the heavens and earth” — Sulaimān bin Dāwud (one of the narrators) said: “the Lord of the heavens and earth.” — “Allāh is greater (than all things), the greatest. Allāh is sufficient for me, and what a great protector He is. Allāh is greater (than all things), the greatest.” (*Da‘īf*)

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه أحمد: ٤/٣٦٩ والنسائي في عمل اليوم والليلة، ح: ١٠١ من حديث المعتمر به * داود بن راشد: "لين الحديث" ضعفه الجمهور، وشيخه مجهول الحال، لم يوثقه غير ابن حبان فيما أعلم.

1509. ‘Alī bin Abī Ṭālib narrated that the Prophet ﷺ would say after the *Taslim*: “*Allāhumaghfirli mā qaddamtu wa mā akhkhartu, wa mā asrartu wa mā a’tantu, wa mā asraftu wa mā anta a’lamu bihi minnī, antal-muqaddimu wal-mu’akh-khiru, lā ilāha illā anta* (O Allāh! Forgive me what I have done, and what I have yet to do, and what I have done in private, and what I have done in public, and all my excesses, and all that You know of me. You are the One Who brings forward and distances).” (*Sahīh*)

1510. Ibn ‘Abbās narrated that the Prophet ﷺ would supplicate as follows: “*Rabbi a’innī wa lā tu’in ‘alayya, wansurnī wa lā nansur ‘alayya, wamkurī wa lā tamkur ‘alayya, wahdinī wa yassir hudāya ilayya, wansurnī ‘alā man baghā ‘alayya. Allāhummaj’alnī laka shākiran, laka dhākiran wa laka rāhiban laka miṭwā’an ilaika*

١٥٠٩ - حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ [قال]: حَدَّثَنَا أَبِي: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ عَمِّهِ الْمَاجِشُونِ بْنِ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْأَعْرَجِ، عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي رَافِعٍ، عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ إِذَا سَلَّمَ مِنَ الصَّلَاةِ قَالَ: «اللَّهُمَّ! اغْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ وَمَا أَخَّرْتُ، وَمَا أَسْرَرْتُ وَمَا أَعْلَنْتُ وَمَا أَسْرَفْتُ وَمَا أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي أَنْتَ الْمُقَدِّمُ وَالْمُؤَخِّرُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ».

تخريج: [صحيح] تقدم، ح: ٧٦٠.

١٥١٠ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ: أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَمْرِو بْنِ مُرَّةَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْحَارِثِ، عَنْ طَلْحَةَ بْنِ قَيْسٍ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يَدْعُو: «رَبِّ أَعْنِي وَلَا تُعِنْ عَلَيَّ، وَأَنْصُرْنِي وَلَا تَنْصُرْ عَلَيَّ وَامْكُرْ لِي وَلَا تَمْكُرْ عَلَيَّ، وَاهْدِنِي وَيَسِّرْ هُدَايَ إِلَيَّ، وَأَنْصُرْنِي عَلَى مَنْ بَغَى

mukhbitan [munīban]^[1] — *Rabbi! Taqabbal tawbatī wa ghasil ḥawbatī wa ajib da‘watī, wa thabbit ḥujjatī, wahdi qalbī wa saddid lisānī waslul sakhimata qalbī* (O Lord! Help me, and do not help (others) against me; and aid me, and do not aid (others) against me, and plot for me (for my favor), and do not plot against me. And guide me, and make (finding and following) guidance easy for me. And help me against those who have transgressed against me. O Allāh! Make me grateful to You, remembering You, fearing You, submitting myself completely to You, humbling myself in front of You — or; “repenting to You” — O Lord! Accept my repentance, and cleanse my sins, and respond to my supplication, and make firm my evidence, and guide my heart, and correct my tongue, and remove the evils (hatred and anger) of my heart).” (*Ṣaḥīḥ*)

تخريج: [إسناده صحيح] أخرجه الترمذي، الدعوات، باب: [”رب أعني ولا تعن علي ...“]، ح: ٣٥٥١ من حديث سفيان الثوري به وصرح بالسمع وقال الترمذي: ”حسن صحيح“ وصححه ابن حبان، ح: ٢٤١٤، ٢٤١٥ والحاكم: ٥١٩/١، ٥٢٠ ووافقه الذهبي.

1511. (Another chain) with its meaning (similar to no. 1510), and he said: “*Wa yassiril-huda ilayya* (and make guidance easy for me)” — and he did not say: “*hudāyya* [make (finding and following) guidance].” (*Ṣaḥīḥ*)

1512. ‘Aishah, may Allāh be pleased with her, narrated that the

عَلَيَّ. اللَّهُمَّ! اجْعَلْنِي لَكَ شَاكِرًا، لَكَ ذَاكِرًا، لَكَ رَاهِبًا، لَكَ مَطْوَعًا، إِلَيْكَ مُخْبِتًا - أَوْ مُنِيبًا - رَبِّ! تَقَبَّلْ تَوْبَتِي، وَأَغْسِلْ حَوْبَتِي، وَأَجِبْ دَعْوَتِي، وَثَبِّتْ حُجَّتِي، وَاهْدِ قَلْبِي، وَسَدِّدْ لِسَانِي، وَاسْلُلْ سَخِيمَةَ قَلْبِي».

١٥١١ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ سُفْيَانَ قَالَ: سَمِعْتُ عَمْرَو بْنَ مَرَّةٍ بِإِسْنَادِهِ وَمَعْنَاهُ قَالَ: «وَيَسِّرِ الْهُدَى إِلَيَّ» وَلَمْ يَقُلْ «هُدَايَ».

تخريج: [صحيح] انظر الحديث السابق.

١٥١٢ - حَدَّثَنَا مُسْلِمٌ بْنُ أَبِرَاهِيمَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَاصِمِ الْأَحْوَلِ وَخَالِدِ الْحَدَّاءِ،

[1] There was a doubt in the narration of whether it was this word or the one before it.

Prophet ﷺ would say after the *Taslīm*: “*Allāhumma antas-salāmu wa mikas-salāmu tabārakta yā dhal-jalāli wal-ikrām* (O Allāh! You are *As-Salām*, and from you is *As-Salām*. You are blessed, O One of Magnificence and Generosity).” (*Ṣaḥīḥ*)

Abū Dāwud said: Sufyān did hear from ‘Amr bin Murrah, they say (he heard) eighteen *Ḥadīths*.^[1]

تخريج: أخرجه مسلم، المساجد، باب استحباب الذكر بعد الصلاة وبيان صفته، ح: ٥٩٢ من حديث شعبة به.

1513. It was reported from Thawbān, the freed slave of the Messenger of Allāh ﷺ, that when the Prophet ﷺ wished to leave from his prayer, he would seek forgiveness three times, then say: “*Allāhumma!* (O Allāh)” — and he mentioned the same phrases as the previous narration of ‘Āishah (no. 1512). (*Ṣaḥīḥ*) من حديث الأوزاعي به.

عن عبد الله بن الحارث، عن عائشة رضي الله عنها: أن النبي ﷺ كان إذا سلم قال: «اللَّهُمَّ! أَنْتَ السَّلَامُ وَمِنْكَ السَّلَامُ، تَبَارَكْتَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ».

قال أبو داود: سمع سفيان من عمرو بن مرة - قالوا: - ثمانية عشر حديثاً.

١٥١٣ - حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى: أَخْبَرَنَا عِيسَى عَنِ الْأَوْزَاعِيِّ، عَنْ أَبِي عَمَّارٍ، عَنْ أَبِي أَسْمَاءَ، عَنْ ثَوْبَانَ مَوْلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ إِذَا أَرَادَ أَنْ يَنْصَرِفَ مِنْ صَلَاتِهِ اسْتَعْفَرَ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ ثُمَّ قَالَ: «اللَّهُمَّ!» فَذَكَرَ مَعْنَى حَدِيثِ عَائِشَةَ.

تخريج: أخرجه مسلم، أيضاً، ح: ١٣٥/٥٩١ من حديث الأوزاعي به.

Chapter 26. About Seeking Forgiveness

1514. It was reported from a freed slave of Abū Bakr Aṣ-Ṣiddīq, from Abū Bakr Aṣ-Ṣiddīq, may Allāh be pleased with him, that the Messenger of Allāh ﷺ said: “The one who seeks forgiveness is not (regarded) as one who habitually performs (a sin), even if he returns (to the sin) seventy times in a day.” (*Ḥasan*)

(المعجم ٢٦) بَابُ: فِي الْاسْتِعْفَارِ
(التحفة ٣٦٢)

١٥١٤ - حَدَّثَنَا الثَّمَلِيُّ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَزِيدَ: حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ وَقِيدِ الْعُمَرِيُّ عَنْ أَبِي نُصَيْرَةَ، عَنْ مَوْلَى لِأَبِي بَكْرٍ الصِّدِّيقِ عَنِ أَبِي بَكْرٍ الصِّدِّيقِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَا أَصْرَ مَنْ اسْتَعْفَرَ وَإِنْ عَادَ فِي الْيَوْمِ سَبْعِينَ مَرَّةً».

[1] The author said this in reference to number 1510 and 1511, both of which are reported from Sufyān from ‘Amr.

تخريج: [حسن] أخرجه الترمذي، الدعوات، [باب: "ما أصر من استغفر ..."]، ح: ٣٥٥٩ من حديث عثمان بن واقد به وقال: "غريب ... وليس إسناده بالقوي" وحسنه ابن كثير في تفسيره: ٤١٦/١ وفي نسخة: ١٠٦/٢ وضعفه ابن المديني وهو الصواب وللحديث شاهد غريب حسن: عند الطبراني في الدعاء (١٧٩٧) فالحديث به حسن.

Comments:

To seek forgiveness, meaning saying: "*Istaghfirullah.*"

1515. Al-Agharr Al-Muzanī — and he was a Companion — narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: "My heart is sometimes (overcome) with heedlessness, and I (therefore) seek forgiveness from Allāh a hundred times a day." (*Sahīh*)

١٥١٥ - حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ وَمُسَدَّدٌ قَالَا: حَدَّثَنَا حَمَّادٌ عَنْ ثَابِتٍ، عَنْ أَبِي بُرْدَةَ، عَنِ الْأَعْرَجِ الْمُرَبِّيِّ - قَالَ مُسَدَّدٌ فِي حَدِيثِهِ: وَكَانَتْ لَهُ صُحْبَةٌ - قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّهُ لَيَبْغَانُ عَلَيَّ قَلْبِي، وَإِنِّي لَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ فِي كُلِّ يَوْمٍ مِائَةَ مَرَّةٍ».

تخريج: أخرجه مسلم، الذكر والدعاء، باب استحباب الاستغفار والاستكثار منه، ح: ٢٧٠٢ من حديث حماد بن زيد به وتابعه حماد بن سلمة.

Comments:

If the Messenger of Allāh ﷺ, who was protected by Allāh, used to seek Allāh's pardon, it naturally follows that ordinary persons who are not protected from sins like him, should beg for Allāh's pardon all the more.

1516. Ibn 'Umar narrated: "We would sometimes count the Messenger of Allāh ﷺ as having said in one gathering: '*Rabbighfirli wa tub 'alayya innaka antat-tawābur-rahīm* (O Lord, forgive me and (accept) my repentance; You are the One who accepts repentance, the Ever-Merciful)' — one hundred times." (*Sahīh*)

١٥١٦ - حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ: حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ مَالِكِ بْنِ مِغْوَلٍ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سُوقَةَ، عَنِ نَافِعٍ، عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ: إِذْ كُنَّا لِنَعُدُّ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي الْمَجْلِسِ الْوَاحِدِ مِائَةَ مَرَّةٍ: «رَبِّ اغْفِرْ لِي وَتُبْ عَلَيَّ إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ».

تخريج: [صحيح] أخرجه ابن ماجه، الأدب، باب الاستغفار، ح: ٣٨١٤ من حديث أبي أسامة به وقال الترمذي، ح: ٣٤٣٤: "حسن صحيح غريب" وصححه ابن حبان، ح: ٢٤٥٩.

1517. It was reported from Hilāl bin Yasār bin Zaid the freed slave of the Prophet ﷺ, that he heard his father narrating from his grandfather, that he heard the

١٥١٧ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ: حَدَّثَنِي حَفْصُ بْنُ عُمَرَ بْنِ مَرَّةَ الشَّيْبِيِّ: حَدَّثَنِي أَبِي عُمَرُ بْنُ مَرَّةَ قَالَ: سَمِعْتُ هِلَالَ

Prophet ﷺ saying: "Whoever says: *Astaghfirullāh alladhī lā ilāha illā huwal-ḥayyul-qayyūm wa atūbu ilaihi* (I seek Allāh's forgiveness — the One besides Whom there is none worthy of worship, the Ever-Living, the Sustainer, and I turn to Him in repentance).' — he will be forgiven, even if he had fled the battle-field." (*Hasan*)

تخریج: [حسن] أخرجه الترمذي، الدعوات، باب: في دعاء الضيف ح: ٣٥٧٧ عن موسى ابن إسماعيل به وقال: "غريب" وللحديث شاهد حسن عند الحاكم: ٥١١/١ و ١١٧/٢، ١١٨، وصححه في الرواية الثانية على شرط مسلم ووافقه الذهبي.

1518. It was reported from Ibn 'Abbās, that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Whoever is habitual in seeking forgiveness (of Allāh) will find that Allāh will make a way out for him from every difficult situation, and will give him an escape from every worry, and will grant him sustenance from where he did not expect it." (*Da'if*)

١٥١٨ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ: حَدَّثَنَا الْحَكَمُ بْنُ مُصْعَبٍ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ عَبَّاسٍ، عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ حَدَّثَهُ: عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ؛ أَنَّهُ حَدَّثَهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ لَزِمَ الْإِسْتِغْفَارَ جَعَلَ اللَّهُ لَهُ مِنْ كُلِّ ضَيْقٍ مَخْرَجًا، وَمِنْ كُلِّ هَمٍّ فَرْجًا، وَرَزَقَهُ مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ».

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه ابن ماجه، الأدب، باب الاستغفار، ح: ٣٨١٩ عن هشام ابن عمار به وصححه الحاكم: ٢٦٢/٤ وقال الذهبي: "الحكم (ابن مصعب) فيه جهالة".

1519. Qatādah asked Anas: "What supplication would the Prophet ﷺ be most frequent in using?" Anas replied: "The supplication that he would use most frequently was: *'Allāhumma! (Rabbanā) Ātinā fid-dunyā ḥasanatan wa fil-ākhirati ḥasanatan wa qinā 'adhāban-nār* (O Allāh, (our Lord!) Grant us good in this life, and good in the Hereafter, and save us from the punishment of the Fire).'" (*Sahih*)

١٥١٩ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ؛ ح: وَحَدَّثَنَا زِيَادُ بْنُ أَيُّوبَ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ الْمَعْنَى عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ صُهَيْبٍ قَالَ: سَأَلَ قَتَادَةَ أَنَسًا: أَيُّ دَعْوَةٍ كَانَ يَدْعُو بِهَا النَّبِيُّ ﷺ أَكْثَرَ؟ قَالَ: كَانَ أَكْثَرَ دَعْوَةٍ يَدْعُو بِهَا: «اللَّهُمَّ رَبَّنَا! آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ». وَزَادَ زِيَادٌ: وَكَانَ أَنَسٌ إِذَا أَرَادَ أَنْ يَدْعُوَ بِدَعْوَةٍ

Ziyād (one of the narrators) added: “So whenever Anas wished to supplicate, he would supplicate with this, and if he wished to make more, he would include this in it as well.”

تخریج: أخرجه البخاري، الدعوات، باب قول النبي ﷺ: "ربنا آتانا في الدنيا حسنة"، ح: ٦٣٨٩ عن مسدد، ومسلم، الذكر والدعاء، باب فضل الدعاء باللهم آتانا في الدنيا حسنة... إلخ، ح: ٢٦٩٠ من حديث إسماعيل ابن علية به.

1520. It was reported from Abū Umāmah bin Sahl bin Hunaif, from his father who narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: “Whoever asks Allāh for martyrdom sincerely, Allāh will cause him to reach the stations of the martyrs, even if he died on his bed.” (*Ṣaḥīh*)

١٥٢٠ - حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ خَالِدِ الرَّمْلِيِّ: حَدَّثَنَا ابْنُ وَهَبٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ شُرَيْحٍ عَنْ أَبِي أُمَامَةَ بْنِ سَهْلِ بْنِ حُنَيْفٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ سَأَلَ اللَّهَ الشَّهَادَةَ بِصِدْقٍ بَلَغَهُ اللَّهُ مَنَازِلَ الشَّهَدَاءِ، وَإِنْ مَاتَ عَلَى فِرَاشِهِ».

تخریج: أخرجه مسلم، الإمامة، باب استحباب طلب الشهادة في سبيل الله تعالى، ح: ١٩٠٩ من حديث عبدالله بن وهب به.

1521. Asmā’ bin Al-Hakam Al-Fazārī narrated that ‘Alī bin Abī Ṭālib said: “I was a person who, when I heard a *Ḥadīth* from the Messenger of Allāh ﷺ, would benefit from it as much as Allāh willed, and when I heard it from one of his Companions, I would ask him to swear (that it was true), so if he swore, I would believe him. And Abū Bakr narrated to me — and Abū Bakr told the truth — that he heard the Messenger of Allāh ﷺ say: ‘There is no servant who commits a sin, then performs *Wuḍū’* perfectly, and stand and prays two *Rak’ahs*, and then seeks forgiveness from Allāh, except that Allāh forgives him.’ Then he recited this Verse: ‘And those who,

١٥٢١ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ عُثْمَانَ بْنِ الْمُغِيرَةِ التَّمِيمِيِّ، عَنْ عَلِيِّ بْنِ رَبِيعَةَ الْأَسَدِيِّ، عَنْ أَسْمَاءَ بْنِ الْحَكَمِ الْفَزَارِيِّ قَالَ: سَمِعْتُ عَلِيًّا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ: كُنْتُ رَجُلًا إِذَا سَمِعْتُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ حَدِيثًا نَفَعَنِي اللَّهُ مِنْهُ بِمَا شَاءَ أَنْ يَنْفَعَنِي، وَإِذَا حَدَّثَنِي أَحَدٌ مِنْ أَصْحَابِهِ اسْتَحْلَفْتُهُ، فَإِذَا حَلَفَ لِي صَدَّقْتُهُ. قَالَ: وَحَدَّثَنِي أَبُو بَكْرٍ - وَصَدَّقَ أَبُو بَكْرٍ - أَنَّهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «مَا مِنْ عَبْدٍ يُذْنِبُ ذَنْبًا فَيُحْسِنُ الطُّهُورَ، ثُمَّ يَقُومُ فَيُصَلِّي رَكْعَتَيْنِ، ثُمَّ يَسْتَغْفِرُ اللَّهَ إِلَّا غَفَرَ اللَّهُ لَهُ»، ثُمَّ قَرَأَ هَذِهِ الْآيَةَ: ﴿وَالَّذِينَ إِذَا فَعَلُوا فَجَسَةً أَوْ ظَلَمُوا

when they commit a sin, or wrong themselves, remember Allāh...' to the end of the Verse."^[1] (*Hasan*)

أَنْفُسَهُمْ ﴿ إِلَى آخِرِ الْآيَةِ [آل عمران: ١٣٥].

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذي، تفسير القرآن، باب: ومن سورة آل عمران، ح: ٣٠٠٦ من حديث أبي عوانة الوضاح به وقال: "حسن" ورواه ابن ماجه، ح: ١٣٩٥ وصححه ابن حبان، ح: ٢٤٥٤ وأورده الضياء في المختارة: ١/٨٢-٨٧، ح: ٧-١١ وأعلّ بعله غير قاذحة.

1522. It was reported from Abū ‘Abdur-Raḥmān Al-Hublī, from Aṣ-Ṣunābiḥī, from Mu‘ādh bin Jabal, that the Messenger of Allāh ﷺ held his hand and said: “O Mu‘ādh! I swear by Allāh, I love you. I swear by Allāh, I love you. I advise you, O Mu‘ādh, that you never leave saying after every prayer, ‘*Allāhumma! A’innī ‘alā dhikrika wa shukrika wa ḥusni ‘ibādatik* (O Allāh! Help me in remembering You, thanking You, and perfecting my worship of You).” (*Ṣaḥīḥ*)

١٥٢٢ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ بْنِ مَيْسَرَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَزِيدَ الْمُقْرِيءُ: حَدَّثَنَا حَيُّوَةُ بْنُ شَرِيحٍ: حَدَّثَنِي عُقْبَةُ بْنُ مُسْلِمٍ يَقُولُ: حَدَّثَنِي أَبُو عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْحُبْلِيُّ عَنِ الصَّنَابِيحِيِّ، عَنْ مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَخَذَ بِيَدِهِ وَقَالَ: «يَا مُعَاذُ! وَاللَّهِ! إِنِّي لِأُحِبُّكَ»، فَقَالَ: «أَوْصِيكَ يَا مُعَاذُ! لَا تَدْعَنَّ فِي دُبُرِ كُلِّ صَلَاةٍ تَقُولُ: اللَّهُمَّ! أَعِنِّي عَلَى ذِكْرِكَ وَشُكْرِكَ وَحُسْنِ عِبَادَتِكَ»، وَأَوْصَى بِذَلِكَ مُعَاذَ الصَّنَابِيحِيِّ، وَأَوْصَى بِهِ الصَّنَابِيحِيُّ أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ.

And Mu‘ādh advised Aṣ-Ṣunābiḥī with that, and Aṣ-Ṣunābiḥī advised Abū ‘Abdur-Raḥmān with that.

تخريج: [إسناده صحيح] وأخرجه النسائي، السهو، باب نوع آخر من الدعاء، ح: ١٣٠٤ من حديث حيوة بن شريح به وصححه ابن خزيمة، ح: ٧٥١ وابن حبان، ح: ٢٣٤٥ والحاكم على شرط الشيخين: ١/٢٧٣ ووافقه الذهبي وصحاه مرة أخرى: ٣/٢٧٣، ٢٧٤.

1523. ‘Uqbah bin ‘Amir narrated: “The Messenger of Allāh ﷺ commanded me to recite the *Mu‘wwidhāt* after every prayer.”^[2] (*Ḥasan*)

١٥٢٣ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ الْمُرَادِيُّ: حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ عَنِ اللَّيْثِ بْنِ سَعْدٍ: أَنَّ حُنَيْنَ بْنَ أَبِي حَكِيمٍ حَدَّثَهُ عَنْ عَلِيِّ بْنِ رَبَاحٍ اللَّحْمِيِّ، عَنْ عُقْبَةَ بْنِ غَامِرٍ قَالَ: أَمَرَنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ أَقْرَأَ بِالْمُعَوِّذَاتِ دُبُرَ كُلِّ صَلَاةٍ.

[1] *Al ‘Imrān* 3:135.

[2] Meaning the last two *Sūrah*s numbers 113, 114, of the Qur‘ān.

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه النسائي، السهوي، باب الأمر بقراءة المعوذات بعد التسليم من الصلاة، ح: ١٣٣٧ عن محمد بن سلمة به وحسنه الترمذي، ح: ٢٩٠٣ وصححه ابن خزيمة، ح: ٧٥٥ وابن حبان، ح: ٧٥٥ والحاكم: ١/٢٥٣ على شرط مسلم ووافقه الذهبي.

1524. ‘Abdullāh (bin Mas‘ūd) narrated that the Messenger of Allāh ﷺ would like to supplicate thrice, and seek forgiveness thrice. (*Da‘īf*)

١٥٢٤ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَلِيٍّ بْنِ سُوَيْدٍ السَّدُوسِيُّ: حَدَّثَنَا أَبُو دَاوُدَ عَنْ إِسْرَائِيلَ، عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنْ عَمْرِو بْنِ مَيْمُونٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يُعْجِبُهُ أَنْ يَدْعُوَ ثَلَاثًا وَيَسْتَغْفِرَ ثَلَاثًا.

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه النسائي في الكبرى، ح: ١٠٢٩١ وأحمد: ١/٣٩٤، ٣٩٧ من حديث إسرائيل به وصححه ابن حبان، ح: ٢٤١٠ * أبو إسحاق مدلس وعنعن.

1525. Asmā’ bint Umais narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said to her: “Should I not teach you phrases that you may say at times of distress” — or: “during distress?” — ‘Allāhu Allāhu rabbī, lā ushrīku bihi shai’ā (Allāh, Allāh, He is my Lord, I do not associate any partners with Him).” (*Hasan*)

١٥٢٥ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ دَاوُدَ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ عُمَرَ، عَنْ هِلَالٍ، عَنْ عَمْرِو بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ، عَنْ ابْنِ جَعْفَرٍ، عَنْ أَسْمَاءَ بِنْتِ عُمَيْسٍ قَالَتْ: قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَلَا أَعْلَمُكَ كَلِمَاتٍ تَقُولِينَهِنَّ عِنْدَ الْكُرْبِ - أَوْ فِي الْكُرْبِ -: اللَّهُ اللَّهُ رَبِّي لَا أُشْرِكُ بِهِ شَيْئًا».

قال أبو داود: هذا هلال مولى عمر بن عبد العزيز، وابن جعفر هو عبد الله بن جعفر.

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه ابن ماجه، الدعاء، باب الدعاء عند الكرب، ح: ٣٨٨٢ من حديث عبد العزيز بن عمر به وللحديث شواهد عند ابن حبان، ح: ٢٣٦٩ وغيره.

1526. Abū Mūsā Al-Ash‘arī narrated: “I was once with the Messenger of Allāh ﷺ on a journey of his. When we came close to Al-Madīnah, the people started saying the *Takbīr*, and raising their voices with it. So the Messenger of Allāh ﷺ said: ‘O

١٥٢٦ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ: حَدَّثَنَا حَمَادٌ عَنْ ثَابِتِ وَعَلِيِّ بْنِ زَيْدٍ وَسَعِيدِ الْجُرَيْرِيِّ، عَنْ أَبِي عُمَانَ التَّهْدِيّ، أَنَّ أَبَا مُوسَى الْأَشْعَرِيَّ قَالَ: كُنْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي سَفَرٍ، فَلَمَّا دَنَوْنَا مِنَ الْمَدِينَةِ كَبَّرَ

people! You are not calling to One Who is deaf, nor One Who is absent. The One whom you are calling is between you and the necks of your mounts.’ Then the Messenger of Allāh ﷺ said: ‘O Abū Mūsā, should I not guide you to one of the treasures of the (many) treasures of Paradise?’ I replied: ‘What is that?’ He said: ‘*Lā ḥawla wa lā quwwata illā billāh* (There is no change, nor power, except by Allāh).’” (*Ṣaḥīḥ*)

تخريج: [صحيح] أخرجه أحمد: ٤/٣٩٩، ٤٠٠، ح: ١٩٨٠٤ من حديث حماد بن سلمة به مختصراً وأصله متفق عليه (البخاري، ح: ٢٩٩٢ ومسلم، ح: ٢٧٠٤) مختصراً ومطولاً.

Comments:

Allāh is above the Throne, and he knows, hears, and sees everything.

1527. (Another chain) from which it was reported that Abū Mūsā Al-Ash‘arī narrated that they were once climbing up a mountain with the Prophet of Allāh ﷺ. Every time they would reach (a high point) in the trail, a person would call out: “None has the right to be worshipped but Allāh, and Allāh is the Most Great.” So the Prophet of Allāh ﷺ said: “You are not calling out to One Who is deaf, nor One Who is absent.” And he also said: “O ‘Abdullāh bin Qais...” and he mentioned (the *Ḥadīth* in) its meaning, (*Ṣaḥīḥ*)

تخريج: أخرجه البخاري، القدر، باب: لا حول ولا قوة إلا بالله، ح: ٦٦١٠ ومسلم، الذكر والدعاء، باب استحباب خفض الصوت بالذكر إلا في المواضع... إلخ، ح: ٢٧٠٤ من حديث أبي عثمان النهدي به.

1528. (Another chain) from Abū Mūsā with this *Ḥadīth* (similar to no. 1526). He said in it: “So the Prophet

النَّاسُ وَرَفَعُوا أَصْوَاتَهُمْ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يَا أَيُّهَا النَّاسُ! إِنَّكُمْ لَا تَدْعُونَ أَصَمَّ وَلَا غَائِبًا، إِنَّ الَّذِي تَدْعُونَهُ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَ أَعْنَاقِ رِكَابِكُمْ»، ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يَا أَبَا مُوسَى! أَلَا أَدُلُّكَ عَلَى كَنْزٍ مِنْ كُنُوزِ الْجَنَّةِ؟» فَقُلْتُ: وَمَا هُوَ؟ قَالَ: «لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ».

١٥٢٧ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ: حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ التَّمِيمِيُّ عَنْ أَبِي عُثْمَانَ، عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ: أَنَّهُمْ كَانُوا مَعَ نَبِيِّ اللَّهِ ﷺ وَهُمْ يَتَّصِعُدُونَ فِي ثَنِيَّةٍ، فَجَعَلَ رَجُلٌ كُلَّمَا عَلَا الثَّنِيَّةَ نَادَى لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ. فَقَالَ نَبِيُّ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّكُمْ لَا تَنَادُونَ أَصَمَّ وَلَا غَائِبًا»، ثُمَّ قَالَ: «يَا عَبْدَ اللَّهِ ابْنَ قَيْسٍ!» فَذَكَرَ مَعْنَاهُ.

١٥٢٨ - حَدَّثَنَا أَبُو صَالِحٍ مَحْبُوبٌ بْنُ مُوسَى: أَخْبَرَنَا أَبُو إِسْحَاقَ الْفَزَارِيُّ عَنْ

ﷺ said: “O people! Be gentle upon yourselves...” (Ṣaḥīḥ)

عَاصِمٍ، عَنْ أَبِي عُثْمَانَ، عَنْ أَبِي مُوسَى
بِهَذَا الْحَدِيثِ. وَقَالَ فِيهِ: فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ:
«يَا أَيُّهَا النَّاسُ! ارْبَعُوا عَلَى أَنْفُسِكُمْ».

تخريج: أخرجه البخاري، المغازي، باب غزوة خيبر، ح: ٤٢٠٦ ومسلم، الذكر والدعاء، باب استحباب خفض الصوت بالذكر إلا في المواضع... إلخ، ح: ٢٧٠٤ من حديث عاصم به.

1529. Abū Sa‘eed Al-Khudri narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: “Paradise will become obligatory for the one who said: ‘I am pleased with Allāh as a (my) Lord, and with Islam as a (my) religion, and with Muḥammad ﷺ as a (my) Messenger.’” (Ṣaḥīḥ)

١٥٢٩ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ: حَدَّثَنَا
أَبُو الْحُسَيْنِ زَيْدُ بْنُ الْحَبَابِ: حَدَّثَنَا
عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ شُرَيْحٍ الْإِسْكَندَرَانِيُّ قَالَ:
حَدَّثَنِي أَبُو هَانِيءُ الْخَوْلَانِيُّ؛ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا
عَلِيٍّ الْجُبَيْيَّ؛ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ؛
أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مَنْ قَالَ: رَضِيتُ
بِاللَّهِ رَبًّا وَبِالإِسْلَامِ دِينًا، وَبِمُحَمَّدٍ ﷺ رَسُولًا
وَجَبَّتْ لَهُ الْجَنَّةُ».

تخريج: [إسناده صحيح] أخرجه النسائي في عمل اليوم والليلة، ح: ٥ من حديث زيد بن الحباب به.

1530. Abū Hurairah narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: “Whoever sent his Ṣalāt upon me once, Allāh will send His Ṣalāt upon him ten times.” (Ṣaḥīḥ)

١٥٣٠ - حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ الْعَتَكِيُّ:
حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنِ الْعَلَاءِ بْنِ
عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ؛ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مَنْ صَلَّى عَلَيَّ [صَلَاةً]
وَاحِدَةً [صَلَّى] اللَّهُ عَلَيْهِ عَشْرًا».

تخريج: أخرجه مسلم، الصلاة، باب الصلاة على النبي ﷺ بعد التشهد، ح: ٤٠٨ من حديث إسماعيل بن جعفر به.

1531. Aws bin Aws said: The Prophet ﷺ said: “Friday is of the best of your days, so increase your Ṣalāt upon me on it. For indeed, your Ṣalāt is presented to me.” They said: “O Messenger of Allāh, and how will our Ṣalāt be

١٥٣١ - حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ: حَدَّثَنَا
الْحُسَيْنُ بْنُ عَلِيٍّ الْجُعْفِيُّ عَنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ
ابْنِ يَزِيدَ بْنِ جَابِرٍ، عَنْ أَبِي الْأَشْعَثِ
الصُّعْغَانِيِّ، عَنْ أَوْسِ بْنِ أَوْسٍ قَالَ: قَالَ
النَّبِيُّ ﷺ: «إِنَّ مِنْ أَفْضَلِ أَيَّامِكُمْ يَوْمَ

presented to you after you have perished?” He replied: “Allāh has prohibited the earth from (decomposing) the bodies of the Prophets.” (*Da‘īf*)

الْجُمُعَةِ فَأَكْثَرُوا عَلَيَّ مِنَ الصَّلَاةِ فِيهِ، فَإِنَّ صَلَاتِكُمْ مَعْرُوضَةٌ عَلَيَّ». قَالَ: فَقَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ! وَكَيْفَ تَعْرَضُ صَلَاتُنَا عَلَيْكَ وَقَدْ أَرُمْتَ؟ - قَالَ: يَقُولُونَ: بَلِيَّتْ - قَالَ: «إِنَّ اللَّهَ حَرَّمَ عَلَى الْأَرْضِ أَجْسَادَ الْأَنْبِيَاءِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَسَلَّمَ».

تخریج: [ضعیف] تقدم تخريجه، ح: ١٠٤٧.

Chapter 27. The Prohibition Of A Person Supplicating Against His Family And Wealth

1532. It was reported from ‘Ubādah bin Al-Walīd bin ‘Ubādah bin Aṣ-Ṣāmit, from Jābir bin ‘Abdullāh, who said that the Messenger of Allāh ﷺ said: “Do not supplicate against yourselves, and do not supplicate against your children, and do not supplicate against your servants, and do not supplicate against your wealth — for (it is possible) that it will coincide with an hour in which requests are granted, so your supplication will be responded to as well.” (*Ṣaḥīḥ*)

Abū Dāwūd said: This *Ḥadīth* has a continuous chain of narrators, ‘Ubādah bin Al-Walīd bin ‘Ubādah (did) met Jābir.

(المعجم ٢٧) - بَابُ النَّهْيِ أَنْ يَدْعُوَ الْإِنْسَانَ عَلَى أَهْلِهِ وَمَالِهِ (التحفة ٣٦٣)

١٥٣٢ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ وَيَحْيَى بْنُ الْقَضِيَّةِ وَسُلَيْمَانُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالُوا: حَدَّثَنَا حَاتِمُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ: حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ مَجَاهِدٍ أَبُو حَزْرَةَ عَنْ عُبَادَةَ بْنِ الْوَلِيدِ بْنِ عُبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ، عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا تَدْعُوا عَلَى أَنْفُسِكُمْ، وَلَا تَدْعُوا عَلَى أَوْلَادِكُمْ، وَلَا تَدْعُوا عَلَى خَدَمِكُمْ، وَلَا تَدْعُوا عَلَى أَمْوَالِكُمْ، لَا تُؤَافِقُوا مِنَ اللَّهِ سَاعَةَ نَيْلٍ فِيهَا عَطَاءٌ فَيَسْتَجِيبَ لَكُمْ». قَالَ أَبُو دَاوُدَ: هَذَا الْحَدِيثُ مُتَّصِلٌ، عُبَادَةُ بْنُ الْوَلِيدِ بْنِ عُبَادَةَ لَقِيَ جَابِرًا.

تخریج: [صحیح] تقدم تخريجه، ح: ٤٨٥، ٦٣٤.

Chapter 28. Sending *Ṣalāt* Upon Other Than The Prophet ﷺ

1533. Jābir bin ‘Abdullāh said that a woman came to the Prophet ﷺ and said: “Send *Ṣalāt* upon me and

(المعجم ٢٨) - بَابُ الصَّلَاةِ عَلَى غَيْرِ النَّبِيِّ ﷺ (التحفة ٣٦٤)

١٥٣٣ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَيْسَى: حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنِ الْأَسْوَدِ بْنِ قَيْسٍ، عَنْ نُبَيْحِ

my husband.” So the Prophet ﷺ said: “*Ṣallallāhu ‘alaiki wa ‘alā zawjiki* (May Allāh send *Ṣalāt* upon you and your husband).” (*Ṣahīh*)

العَنْزِي، عن جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ؛ أَنَّ امْرَأَةً قَالَتْ لِلنَّبِيِّ ﷺ: صَلَّى عَلَيَّ وَعَلَى زَوْجِي، فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «صَلَّى اللَّهُ عَلَيْكَ وَعَلَى زَوْجِكَ».

تخريج: [إسناده صحيح] أخرجه أحمد: ٣/٣٩٧ عن أبي عوانة به ورواه النسائي في عمل اليوم والليلة، ح: ٤٢٣ وصححه ابن حبان، ح: ١٩٥٠-١٩٥٢.

Chapter 29. Supplicating For One In His Absence

(المعجم ٢٩) - بَابُ الدُّعَاءِ بِظَهْرِ الْغَيْبِ
(التحفة ٣٦٥)

1534. Umm Ad-Dardā' narrated that her (husband, Abū Ad-Dardā'), heard the Messenger of Allāh ﷺ say: “When a person supplicates for his brother in his absence, the angels say: *‘Āmin*, and may you also be granted it.” (*Ṣahīh*)

١٥٣٤ - حَدَّثَنَا رَجَاءُ بْنُ الْمُرْجَاءِ: حَدَّثَنَا النَّضْرُ بْنُ شُمَيْلٍ: أَخْبَرَنَا مُوسَى بْنُ نُرْوَانَ: حَدَّثَنِي طَلْحَةُ بْنُ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ كَرِيزٍ: حَدَّثَنِي أُمُّ الدَّرْدَاءِ قَالَتْ: حَدَّثَنِي سَيِّدِي: أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «إِذَا دَعَا الرَّجُلُ لِأَخِيهِ بِظَهْرِ الْغَيْبِ قَالَتِ الْمَلَائِكَةُ آمِينَ، وَلَكَ بِمِثْلٍ».

تخريج: أخرجه مسلم، الذكر والدعاء، باب فضل الدعاء للمسلمين بظهر الغيب، ح: ٢٧٣٢ من حديث طلحة بن عبيدالله بن كريب به.

1535. ‘Abdullāh bin ‘Amr bin Al-‘Ās narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: “The supplication which has the quickest response is the supplication of one who is absent for one who is absent.” (*Da‘if*)

١٥٣٥ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَمْرٍو بْنِ السَّرْحِ: حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ: حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ زِيَادٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ؛ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِنَّ أَسْرَعَ الدُّعَاءِ إِجَابَةٌ دَعْوُهُ غَائِبٍ لِغَائِبٍ».

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه الترمذي، البر والصلة، باب ما جاء في دعوة الأخ لأخيه بظهر الغيب، ح: ١٩٨٠ من حديث عبدالرحمن بن زياد الإفريقي به وقال: "غريب . . . والإفريقي يضعف في الحديث".

1536. Abū Hurairah narrated that the Prophet ﷺ said: “Three

١٥٣٦ - حَدَّثَنَا مُسْلِمٌ بْنُ أَبِرَاهِيمَ: حَدَّثَنَا

supplications are responded to — there is no doubt regarding them: the supplication of the father, the supplication of the traveler, and the supplication of the one who has been wronged.” (*Hasan*)

هَسَامٌ عَنْ يَحْيَى، عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ؛ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «ثَلَاثُ دَعَوَاتٍ مُسْتَجَابَاتٌ لَا شَكَّ فِيهِنَّ: دَعْوَةُ الْوَالِدِ، وَدَعْوَةُ الْمُسَافِرِ، وَدَعْوَةُ الْمَظْلُومِ».

تخريج: [حسن] أخرجه الترمذي، البر والصلة، باب ما جاء في دعوة الوالدين، ح: ١٩٠٥ وابن ماجه، ح: ٣٨٦٢ من حديث هشام الدستوائي به وقال الترمذي: "حسن" وصححه ابن حبان، ح: ٢٤٠٦ وللحديث شواهد عند الحاكم: ١/٤١٧، ٤١٨، والهيتمي في مجمع الزوائد: ١٠/١٥١.

Comments:

Prayers of those three persons are granted, the more so because usually they are said more sincerely and faithfully, more humbly and with greater sympathy.

Chapter 30. What Should One Say When He Is Afraid Of A People?

(المعجم ٣٠) - بَابُ مَا يَقُولُ الرَّجُلُ إِذَا خَافَ قَوْمًا (التحفة ٣٦٦)

1537. It was reported from Abū Burdah bin ‘Abdullāh, that his father narrated to him that when he was afraid of (the evil of) a people, the Prophet ﷺ would say: “*Allāhumma! Innā naj’aluka fī nuhurihim wan a’ūdhu bika min shurūrihim* (O Allāh! We place you at their chests, and we seek refuge in You from their evil).” (*Da’if*)

١٥٣٧ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى: حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ هِشَامٍ: حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ أَبِي بُرْدَةَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ؛ أَنَّ أَبَاهُ حَدَّثَهُ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ إِذَا خَافَ قَوْمًا قَالَ: «اللَّهُمَّ! إِنَّا نَجْعَلُكَ فِي نُحُورِهِمْ وَنَعُوذُ بِكَ مِنْ شُرُورِهِمْ».

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه النسائي في عمل اليوم والليلة، ح: ٦٠١ عن محمد بن المثنى به وصححه ابن حبان (الإحسان): ٤٧٤٥، والحاكم على شرط الشيخين: ٢/١٤٢ ووافقه الذهبي * قتادة مدلس وعنعن.

Comments:

Employing legitimate means includes keeping away from the harm of spiteful enemies.

Chapter 31. Regarding *Istikhārah*

(المعجم ٣١) - بَابُ الْإِسْتِخَارَةِ (التحفة ٣٦٧)

1538. Jābir bin ‘Abdullāh reported: “The Messenger of Allāh ﷺ would

١٥٣٨ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ الْقَعْنَبِيُّ وَعَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مُقَاتِلٍ خَالَ الْقَعْنَبِيِّ

teach us the (supplication for) *Istikhārah* just as he would teach us a *Sūrah* of the Qur'ān. He would tell us: 'If one of you is considering a matter, let him pray two *Rak'ah* besides the obligatory ones, and say: "*Allāhumma innī astakhīruka bi 'ilmika wa astaqdiruka bi qudratika wa as'aluka min faḍlikal-'azīm, fa innaka taqdiru wa lā aqdir, wa ta'lamu wa lā a'lam, wa anta 'allām al-ghuyūb. Allāhumma! Fa in kunta ta'lamu anna hādhal-amra khayrun lī fi dīnī wa ma'āshī wa 'āqibati amrifaqdurhu lī wa yassirhu lī wa bārik lī fīhi. Allāhumma, wa in kunta ta'lamuhu sharaun lī (fi dīnī wa ma'āshī wa 'āqibati amrī) fasrifnī 'anhu waṣrifhu 'annī waqdur lī al-khayr haiṭhu kāna, thumma radīnī bihi* (O Allāh, I seek Your choice on the better (of the two matters) based upon Your knowledge, and I seek Your decree based upon Your power, and I ask You of Your great bounties. For indeed, You are the One Who decrees, and I do not decree, and You know, and I do not know, and You are the Knower of the Unseen. O Allāh, if you know this — here he should name exactly what he wishes — is better for me with regards to my religion, and my life, and my after-life, and the end-result of my affairs, then decree it for me, and make it easy for me, and bless me in it. O Allāh, and if You know this to be evil for me — and he says just as he said the first time — then avert it from me, and avert me from it. And decree for me

- وَمُحَمَّدٌ بْنُ عَيْسَى، الْمَعْنَى وَاجِدٌ، قَالُوا: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي الْمَوَالِ: حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْمُتَكَدِّرِ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُعَلِّمُنَا الْأَسْتِخَارَةَ كَمَا يُعَلِّمُنَا السُّورَةَ مِنَ الْقُرْآنِ، يَقُولُ لَنَا: «إِذَا هَمَّ أَحَدُكُمْ بِالْأَمْرِ فَلْيَرْكَعْ رَكَعَتَيْنِ مِنْ غَيْرِ الْفَرِيضَةِ وَلْيَقُلْ: اللَّهُمَّ! إِنِّي أَسْتَخِيرُكَ بِعِلْمِكَ، وَأَسْتَقْدِرُكَ بِقُدْرَتِكَ، وَأَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ الْعَظِيمِ، فَإِنَّكَ تَقْدِرُ وَلَا أَقْدِرُ، وَتَعْلَمُ وَلَا أَعْلَمُ، وَأَنْتَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ. اللَّهُمَّ! فَإِنْ كُنْتَ تَعْلَمُ أَنَّ هَذَا الْأَمْرَ - يُسَمِّيهِ بِعَيْنِهِ الَّذِي يُرِيدُ - خَيْرًا لِي فِي دِينِي وَمَعَاشِي وَمَعَادِي وَعَاقِبَةِ أَمْرِي، فَاقْدِرْهُ لِي وَيَسِّرْهُ لِي وَبَارِكْ لِي فِيهِ. اللَّهُمَّ! وَإِنْ كُنْتَ تَعْلَمُهُ شَرًّا لِي - مِثْلَ الْأَوَّلِ - فَاصْرِفْهُ عَنْهُ وَاصْرِفْهُ عَنِّي، وَاقْدِرْ لِي الْخَيْرَ حَيْثُ كَانَ، ثُمَّ رَضِنِي بِهِ» أَوْ قَالَ: «فِي عَاجِلِ أَمْرِي وَآجِلِهِ».

قال ابنُ مُسْلِمَةَ وابنُ عَيْسَى: عن مُحَمَّدٍ ابنِ الْمُتَكَدِّرِ، عن جَابِرٍ.

good wherever it might be, then make me content with it.”

Or he said: “*fi ‘ajili amri wa ajilihi* (in the short term and long term).”

(*Sahih*)

(Another chain for it from one of the narrators) from Jābir.

تخريج: أخرجه البخاري، التهجذ، باب ما جاء في التطوع مثنى مثنى، ح: ١١٦٢ من حديث عبدالرحمن بن أبي الموالم به .

Chapter 32. Regarding Seeking Refuge

(المعجم ٣٢) بَابُ: فِي الاسْتِعَاذَةِ

(التحفة ٣٦٨)

1539. Umar bin Al-Khaṭṭāb narrated: “The Prophet ﷺ would seek refuge from five things: From cowardice, miserliness, (decreptitude of) old age, the tribulations of the chest (thoughts), and the punishment of the grave.” (*Daʿif*)

١٥٣٩ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ: حَدَّثَنَا إِسْرَائِيلُ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنْ عَمْرِو بْنِ مَيْمُونٍ، عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يَتَعَوَّذُ مِنْ خَمْسٍ: مِنَ الْجُبْنِ، وَالْبُخْلِ، وَسُوءِ الْعُمُرِ وَفِتْنَةِ الصَّدْرِ وَعَذَابِ الْقَبْرِ.

تخريج: [إسناده ضعيف] أخرجه ابن ماجه، الدعاء، باب ما تعوذ منه رسول الله ﷺ، ح: ٣٨٤٤ من حديث وكيع بن حبان (٢٤٤٥) والحاكم على شرط الشيخين (١/ ٥٣٠) ووافقه الذهبي * أبو إسحاق عنعن وللحديث شواهد ضعيفة .

1540. Anas bin Mālik narrated that the Messenger of Allāh ﷺ would say: “*Allāhumma! Innī a‘ūdhu bika minal-‘ajzi wal-kasali wal-jubni wal-bukhli wal-harmi, wa a‘ūdhu bika min ‘adhābil-qabri, wa a‘ūdhu bika min finatil-mahyā wal-mamāt* (O Allāh, I seek refuge in You from weakness, and laziness, and cowardice, and old age, and I seek refuge in You from the punishment of the grave, and I seek refuge in You from the trials of life and death).” (*Sahih*)

١٥٤٠ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا الْمُعْتَمِرُ قَالَ: سَمِعْتُ أَبِي قَالَ: سَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ يَقُولُ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «اللَّهُمَّ! إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْعَجْزِ وَالْكَسَلِ وَالْجُبْنِ وَالْبُخْلِ وَالْهَرَمِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ».

تخریج: أخرجه البخاري، الجهاد، باب ما يتعوذ من الجبن، ح: ٢٨٢٣ عن مسدد ومسلم، الذكر والدعاء، باب التعوذ من العجز والكسل وغيره، ح: ٢٧٠٦ من حديث المعتمر بن سليمان به .

Comments:

The grave is part of a life that is between this world and the Hereafter. He who fails there fails utterly.

1541. (Another chain) from Anas bin Mālik, who said: “I used to serve the Prophet ﷺ, and I would frequently hear him say: ‘*Allāhumma! Innī a’ūdhu bika min al-hammi wal-ḥazani wa ḡal’id-daini wa ḡhalabatir-rijāl* (O Allāh! I seek refuge in You from grief and anxiety, and from the hardships of debt, and from being overpowered by men.)’” (*Ṣaḥīḥ*)

١٥٤١ - حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ وَقُتَيْبَةُ ابْنُ سَعِيدٍ قَالَا: حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ - قَالَ سَعِيدُ الزُّهْرِيُّ - عَنْ عَمْرٍو بْنِ أَبِي عَمْرٍو، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: كُنْتُ أُحَدِّثُ النَّبِيَّ ﷺ فَكُنْتُ أَسْمَعُهُ كَثِيرًا يَقُولُ: «اللَّهُمَّ! إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْهَمِّ وَالْحَزَنِ وَظَلْعِ الدَّيْنِ وَعَلْيَةِ الرَّجَالِ» وَذَكَرَ بَعْضَ مَا ذَكَرَهُ التَّيْمِيُّ.

تخریج: أخرجه البخاري، الدعوات، باب الاستعاذة من الجبن والكسل، ح: ٦٣٦٩ من حديث عمرو بن أبي عمرو به .

1542. ‘Abdullāh bin ‘Abbās narrated that the Messenger of Allāh ﷺ would teach them the following supplication just as he would teach them a *Sūrah* from the Qur’ān: “*Allāhumma! Innī a’ūdhu bika min ‘adhābi jahannama wa a’ūdhu bika min ‘adhābil-qabr, wa a’ūdhu bika min fitnatil-masīhid-dajjāl, wa a’ūdhu bika min fitnatil-mahyā wal-mamāt* (O Allāh! I seek refuge in You from the punishment of Hell, and I seek refuge in You from the punishment of the grave, and I seek refuge in You from the trials of *Al-Masīhid-Dajjāl*, and I seek refuge in You from the trials of life and death.” (*Ṣaḥīḥ*)

١٥٤٢ - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ الْمَكِّيِّ، عَنْ طَاوُسٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ عَبَّاسٍ؛ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يُعَلِّمُهُمْ هَذَا الدُّعَاءَ كَمَا يُعَلِّمُهُمُ السُّورَةَ مِنَ الْقُرْآنِ يَقُولُ: «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ جَهَنَّمَ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ الدَّجَالِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ».

تخریج: أخرجه مسلم، المساجد، باب ما يستعاذ منه في الصلاة، ح: ٥٩٠ من حديث مالك به وهو في الموطأ (يحيى): ٢١٥/١ .

1543. ‘Āishah narrated that the Prophet ﷺ would supplicate with the following words: “*Allāhumma! Innī a’ūdhu bika min fitnatīn-nāri wa ‘adhābin-nāri, wa min sharil-ghinā wal-faqr* (O Allāh! I seek refuge in You from the trials of the Fire, and the punishment of the Fire, and from the evils of richness and poverty.)” (*Ṣaḥīḥ*)

تخریج: أخرجه البخاري، الدعوات، باب التعوذ من المأثم والمغرم، ح: ٦٣٦٨، ومسلم، الذكر والدعاء، باب الدعوات والتعوذ، ح: ٥٨٩، بعد، ح: ٢٧٠٥ (وأيضاً، ح: ٥٨٧، ٥٨٩) من حديث هشام بن عروة به مطولاً.

1544. Abū Hurairah narrated that the Prophet ﷺ would say: “*Allāhumma! Innī a’ūdhu bika minal-faqrī wal-qillati wadh-dhillati, wa a’ūdhu bika min an azlīm aw uzlam* (O Allāh, I seek refuge in You from poverty, and paucity, and humiliation. And I seek refuge in You that I cause wrong (to others), or that wrong be inflicted upon me.)” (*Ṣaḥīḥ*)

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه النسائي، الاستعاذة، باب الاستعاذة من الذلة، ح: ٥٤٦٢ من حديث حماد به وصححه ابن حبان، ح: ٢٤٤٣، والحاكم: ٥٤١/١، ووافقه الذهبي.

1545. Ibn ‘Umar narrated that one of the supplications of the Messenger of Allāh ﷺ was the following: “*Allāhumma! Innī a’ūdhu bika min zawālī ni‘matika, wa taḥwīlī ‘āfiyatika, wa fujā‘ati niqmatika, wa jamī‘i sakḥaṭik* (O Allāh! I seek refuge in You that Your blessings are lifted, and that Your protection (of me) is changed, and in the suddenness of Your punishment, and from all of Your anger.)” (*Ṣaḥīḥ*)

١٥٤٣ - حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى الرَّازِيُّ: أَخْبَرَنَا عَيْسَى: حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ؛ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَدْعُو بِهَؤُلَاءِ الْكَلِمَاتِ: «اللَّهُمَّ! إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ النَّارِ وَعَذَابِ النَّارِ، وَمِنْ شَرِّ الْغِنَى وَالْفَقْرِ».

١٥٤٤ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ: حَدَّثَنَا حَمَّادٌ: أَخْبَرَنَا إِسْحَاقُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ سَعِيدِ بْنِ يَسَارٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ؛ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَقُولُ: «اللَّهُمَّ! إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْفَقْرِ وَالْقِلَّةِ وَالذَّلَّةِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ أَنْ أَظْلِمَ أَوْ أُظْلَمَ».

١٥٤٥ - حَدَّثَنَا ابْنُ عَوْفٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَقَّارِ بْنُ دَاوُدَ: حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ مُوسَى بْنِ عُقْبَةَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ: كَانَ مِنْ دُعَاءِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ: «اللَّهُمَّ! إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ زَوَالِ نِعْمَتِكَ، وَتَحْوِيلِ عَافِيَتِكَ، وَفُجَاءَةِ نِقْمَتِكَ، وَجَمِيعِ سَخَطِكَ».

تخریج: أخرجه مسلم، الذكر والدعاء، باب أكثر أهل الجنة الفقراء... إلخ، ح: ۲۷۳۹ من حديث يعقوب بن عبد الرحمن به.

Comments:

Islam, divine guidance, and the ability to keep fast to the straight path — these are the greatest of all blessings. As for health, security and material comforts, these, too, are the blessings of Allāh.

1546. It was reported from Abū Ṣāliḥ As-Sammān, who narrated that Abū Hurairah said that the Messenger of Allāh ﷺ used to supplicate as follows: “*Allāhumma! Innī a’ūdhu bika minash-shiqāqi wan-nifāqi wa suw’il-akhlāq* (O Allāh! I seek refuge in You from opposing the truth, and from hypocrisy, and evil manners).”
(*Da’if*)

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه النسائي، الاستعاذة، باب الاستعاذة من الشقاق والنفاق وسوء الأخلاق، ح: ۵۴۷۳ عن عمرو بن عثمان به * ضبارة: مجهول (تقريب).

1547. It was reported from Al-Maqburī, from Abū Hurairah, who said that the Messenger of Allāh ﷺ used to say: “*Allāhumma! Innī a’ūdhu bika minal-juw’i, fa innahu bi’sad-ḍajī’u, wa a’ūdhu bika min al-khiyānati fa innahā (bi’sati) al-biṭānah* (O Allāh, I seek refuge in You from hunger, for what an evil companion it is in bed! And I seek refuge in You from treachery, for what an evil inner trait it is!).”
(*Da’if*)

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه النسائي، الاستعاذة، باب الاستعاذة من الجوع، ح: ۵۴۷۰ عن محمد بن العلاء به وصححه ابن حبان، ح: ۲۴۴۴ وللحديث شواهد كثيرة * ابن عجلان عنن.

1548. It was reported from ‘Abbād bin Abī Sa’eed, that he heard Abū Hurairah saying that the Messenger of Allāh ﷺ would say:

۱۵۴۶ - حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عُثْمَانَ: حَدَّثَنَا بَقِيَّةٌ: حَدَّثَنَا ضُبَارَةُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي السَّلَيْكِ عَنْ دُوَيْدِ بْنِ نَافِعٍ: حَدَّثَنَا أَبُو صَالِحِ السَّمَّانُ قَالَ: قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَدْعُو يَقُولُ: «اللَّهُمَّ! إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الشَّقَاقِ وَالنَّفَاقِ وَسُوءِ الْأَخْلَاقِ».

۱۵۴۷ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ عَنْ ابْنِ إِدْرِيسَ، عَنْ ابْنِ عَجْلَانَ، عَنِ الْمَقْبُرِيِّ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «اللَّهُمَّ! إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْجُوعِ فَإِنَّهُ بئْسَ الضَّجِيعُ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الْخِيَانَةِ فَإِنَّهَا [بِئْسَتِ] الْبِطَانَةُ».

۱۵۴۸ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدِ الْمَقْبُرِيِّ، عَنْ أَخِيهِ عَبَّادِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ؛ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ

“*Allāhumma! Innī a’ūdhu bika minal-arba’i: Min ‘ilmin lā yanfa’u, wa min qalbin lā yakhsa’u, wa min nafsin lā tashba’u, wa min du’ā’in lā yusma’u* (O Allāh! I seek refuge in You from four (matters): from knowledge that is of no benefit, and from a heart that does not humble itself, and from a soul that is never satisfied, and from a supplication that is not heard.)”
(*Hasan*)

تخريج: [إسناده حسن] أخرجه النسائي، الاستعاذة، باب الاستعاذة من نفس لا تشيع، ح: ٥٤٦٩ عن قتيبة به ورواه ابن ماجه، ح: ٣٨٣٧ وصححه الحاكم: ١/١٠٤، ٥٣٤ ووافقه الذهبي.

1549. Anas bin Mālik narrated that the Prophet ﷺ would say: “*Allāhumma! Innī a’ūdhu bika min ṣalātīn lā tanfa’u* (O Allāh, I seek refuge in You from a prayer that is of no benefit)” and he mentioned another supplication as well. (*Da’if*)

١٥٤٩ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُتَوَكِّلِ: حَدَّثَنَا الْمُعْتَمِرُ قَالَ: قَالَ أَبُو الْمُعْتَمِرِ: أَرَى أَنَّ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ حَدَّثَنَا؛ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَقُولُ: «اللَّهُمَّ! إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ صَلَاةٍ لَا تَنْفَعُ» وَذَكَرَ دُعَاءَ آخَرَ.

تخريج: [إسناده ضعيف] الراوي شك في سنده.

Comments:

A prayer that does not deter a worshipper from evils and shameful acts of lewdness is vain.

1550. Farwah bin Nawfal Al-Ashja’ī asked ‘Āishah, the Mother of the Believers, about the supplication of the Messenger of Allāh ﷺ. She replied: “He would say: ‘*Allāhumma! Innī a’ūdhu bika min sharri mā ‘amiltu wa min sharri ma lam a’mal* (O Allāh, I seek refuge in You from the evil of what I have done, and from the evil of what I have not done).’” (*Sahih*)

١٥٥٠ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَنصُورٍ، عَنْ هِلَالِ بْنِ يَسَافٍ، عَنْ فَرْوَةَ بْنِ نَوْفَلِ الْأَشْجَعِيِّ قَالَ: سَأَلْتُ عَائِشَةَ أُمَّ الْمُؤْمِنِينَ عَمَّا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَدْعُو بِهِ قَالَتْ: كَانَ يَقُولُ: «اللَّهُمَّ! إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا عَمِلْتُ وَمِنْ شَرِّ مَا لَمْ أَعْمَلْ».

تخريج: أخرجه مسلم، الذكر والدعاء، باب: في الأدعية، ح: ٢٧١٦ من حديث جرير بن عبد الحميد به.

1551. Shutair bin Shakal reported from his father (Shakal bin Humaid), that he said: "I said: 'O Messenger of Allāh! Teach me a supplication!' So he ﷺ said: 'Say: *Allāhumma! Innī a'ūdhu bika min sharri sam'ī, wa min sharri baṣarī, wa min sharri lisānī wa min sharri qalbī, wa min sharri manīyyi.* (O Allāh, I seek refuge in You from the evil of my hearing, and the evil of my seeing, and the evil of my tongue, and the evil of my heart, and the evil of my seminal fluid).'" (*Hasan*)

١٥٥١ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ؛ ح: وَحَدَّثَنَا أَحْمَدُ: حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ، الْمَعْنَى، عَنْ سَعْدِ بْنِ أَوْسٍ، عَنْ بِلَالِ الْعُبَيْيِّ، عَنْ شُتَيْرِ بْنِ شَكَلٍ، عَنْ أَبِيهِ - قَالَ فِي حَدِيثِ أَبِي أَحْمَدَ شَكَلِ بْنِ حُمَيْدٍ - قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! عَلَّمْنِي دُعَاءَ قَالَ: «قُلْ: اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ سَمْعِي، وَمِنْ شَرِّ بَصَرِي، وَمِنْ شَرِّ لِسَانِي، وَمِنْ شَرِّ قَلْبِي، وَمِنْ شَرِّ مَنِيِّ.»

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذي، الدعوات، باب [دعاء]: "اللهم إني أعوذ بك من شر سمعي...". ح: ٣٤٩٢ من حديث أبي أحمد محمد بن عبدالله الزبيري به وقال: "حسن غريب" وهو في المسند: ٤٢٩/٣ (أطراف المسند: ٥٨١/٢) وصححه الحاكم: ٥٣٢/١، ٥٣٣ ووافقه الذهبي.

Comments:

This supplication is very comprehensive. It protects one from all sins as well as from the means leading to them.

1552. Abū Al-Yasar narrated that the Messenger of Allāh ﷺ would supplicate with: "*Allāhumma! Innī a'ūdhu bika min al-hadmi, wa a'ūdhu bika minat-taraddī, wa a'ūdhu bika min al-gharaqi, wal-ḥaraqi, wal-harami, wa a'ūdhu bika [min] an yatakhhabṭanīsh-shaiṭānu 'indal-mawti, wa a'ūdhu bika min an amūta fī sabīlīka mudbiran, wa a'ūdhu bika an amūta ladīghan* (O Allāh! I seek refuge in You from being crushed, and I seek refuge in You from falling (to my death), and I seek refuge in You from drowning, and from burning, and from old age. And I seek refuge in You from the Satan confusing me at (the time of any) death. And I

١٥٥٢ - حَدَّثَنَا عُيَيْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ: حَدَّثَنَا مَكِّيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ صَيْفِيِّ مَوْلَى أَفْلَحَ مَوْلَى أَبِي أَيُّوبَ، عَنْ أَبِي الْيَسْرِ؛ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَدْعُو: «اللَّهُمَّ! إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْهَدْمِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ التَّرَدِّي، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الْغَرَقِ، وَالْحَرَقِ، وَالْهَرَمِ، وَأَعُوذُ بِكَ [مِنْ] أَنْ يَتَحَبَّطَنِي الشَّيْطَانُ عِنْدَ الْمَوْتِ، وَأَعُوذُ بِكَ أَنْ أَمُوتَ فِي سَبِيلِكَ مُدْبِرًا، وَأَعُوذُ بِكَ أَنْ أَمُوتَ لَدِيغًا.»

seek refuge in You from dying while turning away from Your path. And I seek refuge in You from dying from a poisonous bite).” (*Hasan*)

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه النسائي، الاستعاذة، باب الاستعاذة من التردى والهدم، ح: ٥٥٣٣-٥٥٣٥ من حديث عبدالله بن سعيد به.

1553. (Another chain) from Abū Al-Yasar (similar to no. 1552). He added in it: “...*wal-ghammi* (And from grief).” (*Hasan*)

١٥٥٣ - حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى الرَّازِيُّ: أَخْبَرَنَا عَيْسَى عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَعِيدٍ: حَدَّثَنِي مَوْلَى لِأَبِي أَيُّوبَ عَنْ أَبِي الْبَيْرِ زَادَ فِيهِ: «وَالْغَمِّ».

تخریج: [حسن] انظر الحديث السابق.

1554. Anas narrated that the Prophet ﷺ would say: “*Allāhumma! Innī a‘ūdhu bika min al-barāṣi wal-junūni wal-judhāmi wa sayy’il-asqām* (O Allāh! I seek refuge in You from leprosy, and from madness, and from paralysis, and from evil diseases.)” (*Da‘īf*)

١٥٥٤ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ: حَدَّثَنَا حَمَّادٌ: أَخْبَرَنَا قَتَادَةُ عَنْ أَنَسِ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَقُولُ: «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْبَرَصِ وَالْجُنُونِ وَالْجُدَامِ وَسَيِّئِ الْأَسْقَامِ».

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه أحمد: ٣/١٩٢ من حديث حماد بن سلمة والنسائي(٨/٢٧٠، ح: ٥٤٩٥) من حديث قتادة به * فتادة مدلس وعنعن.

Comments:

Sometimes these diseases make the diseased feel disgust for himself, as well as making those attending him suffer greatly. May Allāh protect us from them.

1555. Abū Sa‘eed Al-Khudrī narrated: “One day, the Messenger of Allāh ﷺ entered the *Masjid*, and saw a person from the *Anṣār* by the name of Abū Umāmah. He said: ‘O Abū Umamah, why is it that I see you sitting in the *Masjid* even though this is not the time for prayer?’ He said: ‘(Because of) misery that has overtaken me, and debts, O

١٥٥٥ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عُبَيْدِ اللَّهِ الْغُدَانِيُّ: حَدَّثَنَا غَسَّانُ بْنُ عَوْفٍ: أَخْبَرَنَا الْجُرَيْرِيُّ عَنْ أَبِي نَضْرَةَ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ: دَخَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ذَاتَ يَوْمٍ الْمَسْجِدَ فَإِذَا هُوَ بِرَجُلٍ مِنَ الْأَنْصَارِ يُقَالُ لَهُ: أَبُو أُمَامَةَ، فَقَالَ: «يَا أَبَا أُمَامَةَ! مَا لِي أَرَاكَ جَالِسًا فِي الْمَسْجِدِ فِي غَيْرِ وَقْتِ الصَّلَاةِ؟»

Messenger of Allāh.’ He said: ‘Should I not teach you phrases that, if you said them, Allāh will remove your misery and repay your debt?’ He said: ‘Yes, O Messenger of Allāh!’ So he said: ‘Say in the morning and evening: “*Allāhumma! Innī a’ūdhu bika min al-hammi wal-hazani, wa a’ūdhu bika minal-’ajzi wal-kasali, wa a’ūdhu bika min al-jubni wal-bukhli, wa a’ūdhu bika min ghalabatid-dain wa qahrir-rijāl* (O Allāh! I seek refuge in You from griefs and anxieties. And I seek refuge in You from helplessness and laziness. And I seek refuge in You from cowardice and miserliness. And I seek refuge in You from the heaviness of debts, and the overpowering of men).” He said: ‘So I did that, and Allāh removed my sorrows, and fulfilled my debts.’” (*Da’if*)

قَالَ: هُمُومٌ لَزِمْتَنِي وَذُبُونٌ يَارَسُولَ اللَّهِ! قَالَ: «أَفَلَا أَعَلِمْتَ كَلَامًا إِذَا قُلْتَهُ أَذْهَبَ اللَّهُ هَمَّكَ وَفَقَضَى عَنْكَ دَيْنَكَ؟» قَالَ: قُلْتُ: بَلَى، يَارَسُولَ اللَّهِ! قَالَ: «قُلْ: إِذَا أَصْبَحْتَ وَإِذَا أَمْسَيْتَ: اللَّهُمَّ! إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْهَمِّ وَالْحَزَنِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الْعَجْزِ وَالْكَسَلِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الْجُبْنِ وَالْبُخْلِ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ غَلَبَةِ الدَّيْنِ وَقَهْرِ الرِّجَالِ» قَالَ: فَفَعَلْتُ ذَلِكَ فَأَذْهَبَ اللَّهُ هَمِّي وَفَقَضَى عَنِّي دَيْنِي.

تخريج: [إسناده ضعيف] * الجريحي اختلط وتلميذه لين الحديث (تقريب).

The End of the Book of Prayer